



FEFFS

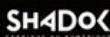
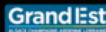
11<sup>EME</sup> EDITION

# FESTIVAL EUROPEEN DU FILM FANTASTIQUE DE STRASBOURG

WWW.STRASBOURGFESTIVAL.COM



DU 14 AU 23 SEPTEMBRE 2018 AUX CINEMAS STAR, VOX ET UGC CINE CITÉ



---

---

# SOMMAIRE

---

---

## CONTENTS

---

---

Éditos .....	2	Editorials .....	2
John Landis, invité d'honneur .....	9	John Landis, guest of honour .....	9
Films d'ouverture et de clôture .....	10	Opening and closing night films .....	10
Compétition internationale de films fantastiques ..	16	International Fantastic Film Competition .....	16
Compétition Crossovers .....	34	Crossovers Competition .....	34
Compétition internationale de films d'animation ..	48	International Animated Film Competition .....	48
Midnight Movies .....	60	Midnight Movies .....	60
Séances spéciales .....	70	Special Screenings .....	70
Rétrospectives .....	76	Retrospectives .....	76
Chromosomes XX .....	78	Chromosomes XX .....	78
Rétrospective John Landis .....	84	John Landis retrospective .....	84
Make my day ! .....	87	Make My Day! .....	87
Soirée Midi-Minuit Fantastique .....	88	Midi-Minuit Fantastique evening .....	88
Nuit excentrique .....	90	Excentric Night .....	90
Compétition courts-métrages .....	92	Short-film Competition .....	92
Compétition internationale .....	96	International Competition .....	96
Compétition animation .....	98	Animated Film Competition .....	98
Compétition made in France .....	100	Made in France Competition .....	100
Événements .....	102	Events .....	102
Master Class John Landis .....	104	Master Class John Landis .....	104
Drive-In : The Blues Brothers .....	105	Drive-In : The Blues Brothers .....	105
Concert de musiques de films fantastiques ..	106	Fantastic Films Music Concert .....	106
L'exorciste est dans l'église .....	107	The Exorcist is in the Church .....	107
Grüselnacht - La Nuit du trauma .....	108	Grüselnacht - A Night of Trauma .....	108
Zombie Walk .....	111	Zombie walk .....	111
Projection plein-air .....	112	Outdoor Cinema .....	112
Femmes et cinéma fantastique .....	113	Women and Fantastic Cinema .....	113
Exposition Michel Landi .....	114	Michel Landi Exposition .....	114
Exposition Artis Factum .....	115	Artis Factum Exposition .....	115
Master Class - Le directeur de la photographie ..	116	Master Class - Director of Photography .....	116
Work in progress: animation .....	117	Work in progress: animation .....	117
Le Village Fantastique .....	119	The Fantastic Village .....	119
Jeux vidéo et réalité virtuelle .....	122	Video games and virtual reality .....	122
Indie Game Contest .....	124	Indie Game Contest .....	124
Yann Minh : Cyberpunk's Not Dead .....	130	Yann Minh: Cyberpunk's Not Dead .....	130
Atelier Cyberspace .....	132	Cyberspace Workshop .....	132
Table ronde Mondes virtuels .....	133	Virtual Words Round Table .....	133
Table ronde Manga et jeux vidéos .....	134	Manga and Video Games Round Table .....	134
Table ronde Jeux vidéos indépendants .....	135	Independent Video Games Round Table .....	135
Rétrogaming .....	136	Retrogaming .....	136
Survival Horror Night .....	137	Survival Horror Night .....	137
Concert : Eleveln .....	138	Concert: Eleveln .....	138
Rencontres régionales du RECIT .....	140	RECIT Regional VR Gathering .....	140
VR Film Corner .....	141	VR Film Corner .....	141
Grille horaire des films .....	146	Film timetable .....	146
Le festival continue en Alsace .....	149	The show goes on in Alsace .....	149
Informations pratiques .....	151	Practical information .....	151
Organisation .....	152	Organisation .....	152

**DANIEL COHEN****Directeur artistique du Festival européen du film fantastique de Strasbourg**

Après une édition anniversaire haute en couleurs, nous aurions pu craindre que l'édition suivante ne paraisse un peu fade. Et pourtant, il n'en n'est rien comme vous pourrez le constater au fil des pages de ce catalogue. Tout d'abord, notre sélection s'étoffe, avec une nouvelle compétition internationale de films d'animation, grâce au soutien de la région Grand Est. Cette section permettra de découvrir les derniers longs métrages des quatre coins du globe, mélangeant films fantastiques, films de guerre et documentaires hybrides et permettant ainsi de profiter de la richesse et de la créativité qu'offre le cinéma d'animation.

Les événements aussi se renouvellent. Alors que la *Zombie Walk* revient dans les rues de Strasbourg, nous proposons également cette année un concert de musiques de films fantastiques du No Limit Orchestra ainsi qu'une soirée exceptionnelle avec deux projections de *L'Exorciste* à l'église St-Guillaume. Après *Les Dents de la mer* aux Bains municipaux et *Christine* en Drive In, cet événement s'inscrit dans la continuité de nos séances décalées et immersives.

Et pour couronner cette onzième édition, nous aurons l'immense plaisir d'accueillir en tant qu'invité d'honneur, John Landis, enfant terrible du cinéma américain. L'occasion de redécouvrir son *Loup-garou de Londres* en version restaurée, ses *Blues Brothers* en Drive In ou encore de danser sur le *Thriller* de Michael Jackson dont il a réalisé le célèbre clip.

2018 sera un cru dont on se souviendra !

•••

After our colourful anniversary edition last year, we might have been concerned that the next Festival would be slightly dull in comparison, but that is not the case, as you will see when browsing this catalogue. First of all, our selection has grown to include a new international animated films competition, thanks to support from the Grand Est Region. Festival-goers will discover the most recent animated features from around the world – a mix of fantastic films, war movies and hybrid documentaries enabling them to enjoy the richness and creativity of animation cinema.

There will be new and renewed events too: not only will the *Zombie Walk* be returning to the streets of Strasbourg but we will also be offering a concert of music from fantastic films given by the No Limit Orchestra, as well as an exceptional evening with two screenings of *The Exorcist* at the St-Guillaume Church. After last year's screening of *Jaws* at the Municipal Baths, this will be a continuation of our policy of offering out-of-the ordinary, immersive viewing experiences.

And to put the cherry on top of this 11th edition, we will have the immense pleasure to welcome as our guest of honour John Landis, the enfant terrible of American cinema. An opportunity to rediscover his *An American Werewolf in London* in a restored version, to watch his *Blues Brothers* as a drive-in movie or to dance to *Thriller*, the famous clip he directed for Michael Jackson.

2018 will be a vintage year to be remembered!

**CONSUELO HOLTZER****Directrice artistique adjointe du Festival européen du film fantastique de Strasbourg  
Présidente de l'association Les Films du Spectre**

Que faut-il absolument voir au Festival cette année ? Tout, bien sûr, de l'horreur « vieille école » jusqu'à celle – plus contemporaine – mâtinée de réflexion métaphysique (où le monstre vil n'est cependant jamais bien loin), illustrant les multiples facettes d'un genre qui sait se réinventer.

Dans cette édition, deux soirées de rêve pour les cinéphiles méritent d'être mentionnées, non seulement pour leur intérêt cinématographique, mais aussi pour les deux créateurs qui en sont les artisans. Deux historiens français du genre qui exhument des trésors et œuvrent avec acharnement pour empêcher leur disparition dans les oubliettes d'un passé où, les époques se succédant, ils risqueraient de se perdre irrémédiablement. Jean-Baptiste Thoret nous fait redécouvrir des films oubliés, de tous genres et de tous pays, dans une collection DVD Blu-ray, *Make My Day!* Habitué du Festival, il présentera deux de ses sélections à notre soirée du même nom. À ne pas manquer.

L'autre événement incontournable est notre soirée *Midi-Minuit Fantastic (MMF)*, animée par Nicolas Stanzick, qui présentera quatre court-métrages extrêmement rares des années 1960, dont *Dracula*, film en ombres chinoises de Jean Boulet, bourgeois provocateur devenu underground et figure fascinante de ce temps-là. *MMF*, premier magazine européen du film fantastique, est sorti en 1962 alors que les films d'horreur – et ceux de la Hammer en particulier – étaient ou snobés, ou déclarés dégénérés par la plupart des critiques (à l'exception d'une poignée de clairvoyants), et notamment par une presse chrétienne hostile. Stanzick a réédité le troisième volume de *MMF*, véritable objet de collection.

Profitez pleinement des soirées spéciales, des invités et des films de genre riches et innovants que nous vous proposons. Ils vous emmèneront ailleurs, loin de notre époque contemporaine faite d'extinctions et de déplacements. Le cinéma est son ennemi, et peut servir d'antidote temporaire.

•••

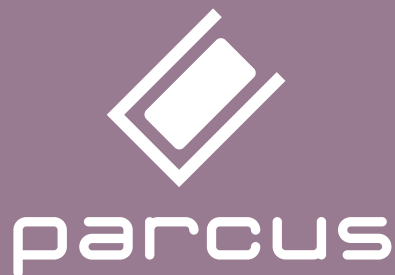
Where are the hot spots in this year's festival? Everywhere of course, from old-school horror to today's horror of metaphysical reflection (nonetheless its vile monster waits backstage), attesting to the genre's versatility and reinvention. But two special cinephile-dream evenings deserve mention not only for their screen worthiness, but for the creators behind them: two French genre historians, resuscitative grave robbers, and their ceaseless devotion to protecting film treasures from oblivion – films which, as the epochs pile up behind us, recede into what might one day become an unrecoverable past.

Jean-Baptiste Thoret revives forgotten films of all genres and nationalities in his ongoing Blu-ray DVD collection, *Make My Day!* Thoret, a frequent visitor to the Festival, will present two of his selections at our *Make My Day!* soirée. Not to be missed.

And neither is our *Midi-Minuit Fantastic (MMF)* soirée, to be presented by Nicolas Stanzick. He'll introduce four exceptionally rare short films from the 1960s, including *Dracula*, a film in Chinese shadows by Jean Boulet, bourgeois provocateur turned underground bad boy and fascinating figure of the times. *MMF*, Europe's first fantastic film magazine, was initially published in 1962, when horror, particularly the Hammer brand, was, with the exception of a few foresighted critics, either snubbed or decreed degenerate by most, including a hostile Christian press. Stanzick has reissued the third volume of *MMF*, a veritable collector's item.

So, enjoy the festival – its special evenings, its guests and rich, innovative genre films. They'll take you somewhere else, far away from our contemporary age of displacement and extinctions. Cinema is their enemy, and can serve as a temporary antidote.

# Parcus soutient le Festival européen du film fantastique de Strasbourg



Chez Parcus, vous avez la meilleure place.

## MATHIEU CAHN

Adjoint au Maire de Strasbourg en charge des événements  
Deputy Mayor of Strasbourg in charge of events

Après George Romero, Joe Dante, Tobe Hooper ou William Friedkin, c'est John Landis qui sera cette année l'invité d'honneur du Festival européen du film fantastique de Strasbourg. Cette nouvelle présence d'un réalisateur de premier plan, auteur de nombreux films à succès et du clip culte « Thriller », confirme la place prise, année après année, par le FEFFS dans le paysage culturel strasbourgeois, français et même européen.

Cette 11<sup>e</sup> édition va, à nouveau, alterner moments de découvertes dans les salles obscures, événements dans l'espace public et projections dans des lieux toujours plus insolites et surprenants. Cette diversité et cette volonté permanente de s'ouvrir sur l'espace public et la ville font du FEFFS un événement majeur, connu et reconnu, de la rentrée strasbourgeoise.

C'est aussi un événement unique en son genre dans notre ville, porté par de nombreux bénévoles et par la passion et l'enthousiasme d'une équipe animée par Consuelo Holtzer et Daniel Cohen. Grâce à eux, pendant les dix jours du festival, nous allons encore frissonner, trembler, parfois crier ou rêver, mais toujours en prenant beaucoup de plaisir à partager ces moments particuliers qu'ils ont imaginés pour nous et la programmation qu'ils nous ont concoctée.

Très belle édition 2018 à toutes et tous et que vive le film fantastique à Strasbourg.

...

After George Romero, Joe Dante, Tobe Hooper and William Friedkin, this year's Guest of Honour at the Strasbourg European Fantastic Film Festival will be John Landis. The presence of a top-tier director, author of many successful films and the cult clip *Thriller*, confirms the position that the Festival holds year after year in the cultural landscape, not only of Strasbourg but also France and even Europe.

This 11<sup>th</sup> edition will, once again, alternate moments of discovery in dark movie theatres, outdoor events and screenings in the most unusual and surprising places. This diversity and constant desire to engage the public space and the city make the Festival a major, widely known and highly appreciated event in Strasbourg after the end of the summer holidays.

It is also a one-of-a-kind event in our city that enjoys the support of many volunteers and is driven by the passion and enthusiasm of a team led by Consuelo Holtzer and Daniel Cohen. Thanks to their efforts, during the ten days of the Festival we will shudder, tremble and sometimes cry out or dream while always taking a great deal of pleasure in sharing these special moments that they have thought up for us and enjoying the programme they have put together for our benefit.

I wish everyone an enjoyable 2018 Festival. May fantastic cinema live on in Strasbourg!

FAIRE DU CINÉMA N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI SIMPLE

**Grand Est**  
ALSACE CHAMPAGNE-ARDENNE LORRAINE

TOURNEZ

ICI



GRAND EST CINÉMA



[grandest.fr](http://grandest.fr) / [tournagesgrandest.fr](http://tournagesgrandest.fr)



ÉDITO  
EDITORIAL

**JEAN ROTTNER**

Président de la région Grand Est  
President of the Grand Est Region

Si le genre fantastique entretient un rapport étrange avec la réalité, les 30 000 spectateurs, les 70 films projetés, les retombées économiques du festival sont des résultats concrets qui sont eux, bien réels. Ils couronnent un travail mené par une équipe de passionnés, amoureux de leur territoire, et acteurs de son développement. J.R.R. Tolkien faisait dire à un de ses personnages « Où la volonté ne manque pas, une voie s'ouvre ». Cet adage illustre l'état d'esprit dans lequel cette équipe d'entrepreneurs culturels a travaillé sans relâche. Leur capacité créatrice, leur souci de s'adapter en permanence aux exigences d'un monde du cinéma en perpétuelle évolution les inscrit d'emblée dans la lignée des grands faiseurs de notre région, qui ont fait de ce territoire un territoire d'innovation et de rayonnement.

Et cette nouvelle édition ne sera pas en reste en terme d'innovation, car, pour la première année, le festival accueille une compétition dédiée aux films d'animation. Cette nouvelle section, soutenue par la région Grand Est, vise à mettre en valeur la diversité et l'originalité du cinéma d'animation. En 11 éditions, le Festival européen du film fantastique de Strasbourg est devenu un rendez-vous incontournable pour tous les passionnés du film fantastique. Durant dix jours, on s'y presse depuis la France, la Belgique, la Suisse et l'Europe pour y rencontrer des invités prestigieux et y découvrir les meilleurs films du moment. Que l'édition 2018 apporte à chaque festivalier les émotions et les plaisirs qu'il est venu chercher. Bon festival à tous.

...

The fantastic movie genre has a strange relationship with reality, but the 30 000 visitors, 70 films screened and economic benefits of the Strasbourg festival are very real and visible results. They are the culmination of efforts carried out by a passionate team working in a field they love and involved in its development. In the words of a J.R.R. Tolkien character, "Where will wants not, a way opens". This axiom illustrates the frame of mind in which this team of cultural entrepreneurs has worked without respite. Through their creative ability and concern to keep adapting to the requirements of a constantly changing cinema world, they are part of a long line of "doers" who have made our Region both innovative and influential.

This new edition will not be outdone in terms of innovation as the festival will be holding an animated films competition this year for the first time. The aim of this new section, which has received support from the Grand Est Region, is to highlight the diversity and originality of animation cinema. Now in its 11th edition, the Strasbourg European Fantastic Film Festival has become a must-attend meeting-place for everyone passionate about fantastic films. Over a period of ten days, visitors will flock to it from France, Belgium, Switzerland and elsewhere in Europe to meet eminent guests and discover the best films of 2018.

I trust every visitor will have the hugely enjoyable and pleasurable experience they are hoping for. Happy Festival to you all!



# SITGES

51 FESTIVAL INTERNACIONAL DE  
CINEMA FANTÀSTIC DE CATALUNYA

Organitza



Patrocinadors principals



Patrocinador social



Patrocinadors



Soci multimèdia



Patrocinador i seu oficial



Amb el suport



TV oficial



Hi col·labora



Diari oficial



## JOHN LANDIS: INVITÉ D'HONNEUR

JOHN LANDIS: GUEST OF HONOR



### L'Euphorie menaçante du divertissement

John Landis est le plus jeune de cette génération de *movie brats* qui allait apporter, dans les années 1970 et 1980, ce sang neuf dont Hollywood avait besoin. C'est le benjamin espiègle, celui qui, en prenant tout à la dérision, a mis à nu pourtant quelques ressorts cachés du système.

En 1978, *Animal College* dynamite le *frat movie* en révélant par ailleurs le comédien John Belushi qui partagera la vedette, deux ans plus tard, avec Dan Aykroyd, des *Blues Brothers*, hommage à la musique noire présente en filigrane dans presque tous ses films. À une époque où la terreur cinématographique est renouvelée par des auteurs comme Tobe Hooper ou Joe Dante, John Landis réalise en 1981 *Le Loup-garou de Londres*, où le rire ne désamorce pas l'épouvante mais la nourrit d'une dimension satirique inédite. *Innocent Blood*, douze ans plus tard, soumettra d'ailleurs les conventions du film de vampire à la même expérience.

En mettant la culture populaire américaine, infantile et triviale, poétique et vulgaire, au centre de son œuvre, John Landis en dévoile l'ambivalence. Le rire et la nostalgie n'y sont jamais dénués d'une vague inquiétude.

...

### The menacing euphoria of entertainment

John Landis is the youngest of the "movie brats" generation, which in the 1970s and 1980s provided Hollywood with the new blood it needed. He was the youngest of the naughty boys, the one who made fun of everything and exposed hidden aspects of the system.

In 1978, *Animal House* shattered the frat comedy codes and introduced John Belushi, later to star in *The Blues Brothers*, a tribute to Black music, implicitly present in most Landis films. At a time when horror cinema was being renewed by auteurs such as Tobe Hooper and Joe Dante, Landis directed *An American Werewolf in London* in 1981, a film in which comedy did not defuse horror, but added an unprecedented satirical dimension to it. Twelve years later, *Innocent Blood* got the same treatment.

By placing American pop culture, childish and trivial, poetic and vulgar, at the heart of his work, Landis exposed its ambivalence. In his cinema, laughter and nostalgia are never quite free from a vague feeling of unease.

Jean-François Rauger



**FILMS D'OUVERTURE  
ET DE CLÔTURE**

---

**OPENING AND CLOSING  
NIGHT FILMS**

---

---

# THE NUN

FILM D'OUVERTURE – OPENING NIGHT FILM

LA NONNE

---

---



**Distribution**  
Warner Bros.  
warnerbros.fr

**Director:** Corin Hardy  
**Producers:** James Wan, Peter Safran  
**Scenario:** Gary Dauberman  
**Cinematographeur:** Maxime Alexandre  
**Editeur:** Michel Aller  
**Music:** Abel Korzeniowski  
**Actors:** Demian Bichir, Taissa Farmiga, Jonas Bloquet  
**USA – 2018 – 1hr36 – in English, subtitled in French – 12**

**Selected filmography**  
2014 The Hallow

Quand on apprend le suicide d'une jeune nonne dans une abbaye roumaine, la stupéfaction est totale dans l'Église catholique. Le Vatican missionne aussitôt un prêtre au passé trouble et une novice pour mener l'enquête. Risquant leur vie, les deux ecclésiastiques doivent affronter une force maléfique qui bouscule leur foi et menace de détruire leur âme. Bientôt, l'abbaye est en proie à une lutte sans merci entre les vivants et les damnés. Spin-off de la saga *Conjuring*, ce nouvel opus a été tourné en décors naturels en Roumanie par le réalisateur britannique Corin Hardy. Lauréat du Méliès d'Argent au FEFFS en 2014 avec *Le Sanctuaire*, ce passionné d'univers horrifiques réalise un film totalement terrifiant.

•••

When the Catholic Church learns of a young nun's suicide at a Romanian convent, there is total bewilderment. The Vatican immediately despatches a priest with a troubled past and a novice to lead the investigation. Risking their lives, the two clerics must confront an evil force, which will shake their faith and threaten to destroy their souls. The convent is quickly gripped by a merciless battle between the living and the damned. A spin-off from the saga *Conjuring*, British director Corin Hardy shot *The Nun* in natural locations in Romania. Awarded the Silver Méliès at the Festival in 2014 for *The Hallow*, this passionate devotee of the world of horror cinema has directed a truly terrifying movie.

---

**Vendredi 14 sept.**  
**19:45 et 21:00** Vox  
**Vendredi 14 sept.**  
**21:45** St. Ex  
**Vendredi 14 sept.**  
**22:00** UGC

---

---

---

# AN EVENING WITH BEVERLY LUFF LINN

FILM DE CLÔTURE – CLOSING NIGHT FILM



**Sales**  
Protagonist Pictures  
protagonistpictures.com

**Distribution**  
Factoris  
factorisfilms.com

**Selected filmography**  
2016 The Greasy Strangler

**Director:** Jim Hosking  
**Producers:** Sam Bisbee, Theodora Dunlap, Oliver Roskill  
**Scenario:** Jim Hosking, David Wike  
**Cinematographeur:** Nanu Segal  
**Editeurs:** Mark Burnett, Nick Emerson  
**Music:** Andy Hung  
**Actors:** Aubrey Plaza, Emile Hirsch, Jemaine Clement  
**UK, USA – 2017 – 1hr48 – in English, subtitled in French – A**

Deux ans après le transgressif *The Greasy Strangler*, Jim Hosking livre une nouvelle comédie déjantée. Lulu Danger, une femme délaissée, emporte le contenu de la caisse de son travail pour aller voir un artiste mystérieux dont le nom résonne comme une promesse sensuelle. Dans le même temps, Beverly Luff Linn se terre dans son hôtel dans l'attente de son show et d'une nuit qui promet d'être magique. Le casting réunit des maîtres de la comédie, mais la valeur du film tient surtout à l'écriture ciselée, aux dialogues bizarres et arythmiques écrits par Hosking. En deux films, le jeune cinéaste a imposé une forme d'humour que l'on n'avait plus vue depuis John Waters : exploiter le mauvais goût qui déclenche des fous rires.

•••

Two years after the transgressive *The Greasy Strangler*, Jim Hosking has come up with a new wacky comedy.

Lulu Danger, a woman forsaken, dips into the cashbox at work to see a mysterious performer, whose name holds a sensual promise. Meanwhile, Beverly Luff Linn is holed up in a hotel before his show, waiting for his magical evening.

The cast includes top comedy actors, but the film's real clot lies in the carefully crafted script, and Hoskin's bizarre and arrhythmic dialogues. In just two films, Hoskins has revived a form of humour that hasn't been seen since John Waters: exploiting bad taste that elicits laughter.

---

**Samedi 22 sept.**  
**19:45** Vox  
**Samedi 22 sept.**  
**22:00** UGC  
**Samedi 22 sept.**  
**22:00** St. Ex

---

# Fantasia

FESTIVAL INTERNATIONAL DE FILMS



22<sup>ème</sup> ÉDITION / 12 JUILLET AU 1 AOÛT 2018  
MONTRÉAL / FANTASIAFESTIVAL.COM

# THELMA IS THE 2017 MÉLIÈS D'OR

*Congratulations from the  
European Fantastic Film Festivals Federation*



THELMA BY JOACHIM TRIER (NORWAY) AND EXPIRE BY MAGALI MAGISTRY (FRANCE) ARE SIMPLY THE BEST EUROPEAN FANTASTIC FEATURE FILM AND AND SHORT FILM OF 2017. THE EUROPEAN FANTASTIC FILM FESTIVALS FEDERATION AWARDED THEM WITH THE MÉLIÈS D'OR IN TRIESTE, NOVEMBER 2017 WHO WILL BE NEXT? FIND OUT MORE AT [MELIES.ORG](http://MELIES.ORG)

A man with dark hair and glasses, wearing a blue shirt, dark tie, and a dark jacket, is looking through a glass door. He is holding a white object, possibly a pen or a small stick, in his right hand. The background is a blurred indoor setting with some equipment and a red mat on the floor.

**COMPÉTITION  
INTERNATIONALE DE FILMS  
FANTASTIQUES**

---

**INTERNATIONAL FANTASTIC  
FILM COMPETITION**

## JURY

### ANURAG KASHYAP

Réalisateur indien de renommée internationale, Anurag Kashyap a 16 films à son actif, dont *Gangs of Wasseypur*, *Ugly* et *The Mumbai Murders*, sélectionnés à Cannes. Promu Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres en 2013, Kashyap est également un critique influent des lois sur la censure cinématographique dans son pays. Son nouveau film, *Husband Material*, sera présenté en première au Festival international du film de Toronto.

...

The internationally renowned Indian filmmaker Anurag Kashyap has 16 films to his directorial credit, of which *Gangs of Wasseypur*, *Ugly* and *Psycho Raman* were official Cannes selections. Awarded the French Knight of the Order of Arts and Letters in 2013, Kashyap is a leading critic of India's film censorship laws. His new film, *Husband Material*, will premier at the 2018 Toronto International Film Festival.



### MARTIN KOOLHOVEN

Réalisateur néerlandais, Martin Koolhoven est diplômé de la Amsterdam Film Academy. Son *Winter in Wartime* a dépassé *Twilight* au box-office néerlandais et a été sélectionné aux Oscars dans la catégorie Meilleur film en langue étrangère. Malgré les sirènes d'Hollywood, Koolhoven a créé N279 Entertainment à Amsterdam avec le producteur Els Vandevorst.

...

Dutch director Martin Koolhoven is a graduate of the Amsterdam Film Academy. His film *Winter in Wartime* outgrossed *Twilight* at the Dutch box office and was shortlisted for the Oscars' Best Foreign Language Film. Despite "Hollywood calling", Koolhoven formed N279 Entertainment in Amsterdam with producer Els Vandevorst.

### HARRY KÜMEL

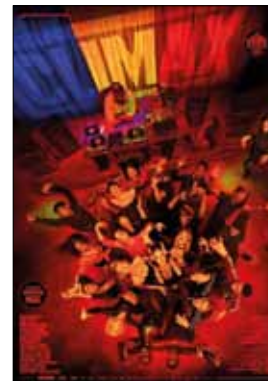
Harry Kümel est un réalisateur belge connu pour son film *Malpertuis* (1972). En 1971, il réalise *Les lèvres rouges* avec Delphine Seyrig dans le rôle d'un vampire lesbien. Enseignant entre autres à l'Université libre de Bruxelles et à l'American Film Institute, il est également « Régent de Démonologie et Occultisme » du Collège de Pataphysique.

...

Harry Kümel is a Belgian director known for the 1972 film *The Legend of Doom House*. In 1971, he made *Daughters of Darkness*, with Delphine Seyrig as a lesbian vampire. Besides teaching at the Brussels Free University and the American Film Institute, among others, he's also Director of Demonology and Occultism at the College of 'Pataphysics.



## CLIMAX



#### Sales

Wild Bunch  
[wildbunch.biz](http://wildbunch.biz)

#### Distribution

Wild Bunch Distribution  
[wildbunch-distribution.com](http://wildbunch-distribution.com)

#### Selected filmography

2015 *Love*  
2010 *Enter the Void*

**Director:** Gaspar Noé

**Producers:** Edouard Weil, Vincent Maraval, Brahim Chioua

**Scenario:** Gaspar Noé

**Cinematographer:** Benoit Debie

**Editor:** Denis Bedlow

**Music:** Pascal Mayer

**Actors:** Sofia Boutella, Romain Guillermic, Souheila Yacoub

**France – 2018 – 1hr35 – in French, subtitled in English – 17**

La danse est dialogue dans ce film singulier de Noé, et quelle danse ! Danger d'hypnose collective !

20 danseurs captivants – vogueurs, waackers, krumpers – tournoient au son d'un même beat dans une démonstration de talents jubilatoire. Le beat est contagieux et gagne les spectateurs comme une traînée de poudre divine. Puis un larbin de Dionysos trafique la sangria et les danseurs deviennent paranos et violents et basculent dans une atroce descente aux enfers. On est en 1996 : une Europe encore euphorique de ses nouvelles libertés est frappée par la guerre des Balkans. Plus qu'une métaphore des temps, *Climax* est l'évocation du comportement humain et de son cycle cynique, où unité et fraternité cèdent le pas au chaos et à la destruction.

...

The dance is dialogue in Noé's singular film, but what a dance! Beware of mass hypnosis.

Imagine 20 mesmerising dancers – vogueurs, waackers, krumpers – gyrating to a collective beat in a jubilatory display of prowess. The beat is contagious and spreads like a holy wildfire into the audience.

Then a Dionysian flunky spikes the sangria and the dancers turn accusatory and violent in a horrific fall from grace. It's 1996: Europe was still euphoric with its new-found freedoms until it got hit with the Balkan Wars. More than a metaphor of the times, *Climax* seems to evoke a cynical cycle of human behaviour, from unity and brotherhood to its nasty counterpart of chaos and destruction.

Dimanche 16 sept. 18:30 St.Ex

## CUTTERHEAD



**Sales**  
Level K  
levelk.dk

### Feature debut



**Director:** Rasmus Kloster Bro  
**Producer:** Amalie Lyngbo Quist  
**Scenario:** Rasmus Kloster Bro, Mikkel Bak Sorensen  
**Cinematographer:** Martin Munch  
**Editor:** Jakob Juul Toldam  
**Music:** Sos Gunver Ryberg  
**Actors:** Christine Sonderis, Kresimir Mikic, Samson Semere  
**Denmark – 2018 – 1hr24 – in English, subtitled in French – 12**

Rie, jeune mère de famille, descend sous terre dans un univers exclusivement masculin, pour réaliser le portrait d'hommes employés dans une tête de forage. Après un accident, elle reste prisonnière d'un sas de décompression aux côtés d'un expert et d'un jeune migrant.

Le film catastrophe est un genre en soi qui peut prendre divers chemins, notamment celui de l'intime ou du spectaculaire. Dans *Cutterhead*, œuvre danoise particulièrement anxiogène, le cinéaste Rasmus Kloster Bro fait le choix du minimalisme et d'une approche quasi documentaire. Ses rares personnages ne sont jamais héroïques ou sacrificiels. Le réalisateur observe simplement une poignée d'êtres humains, réduits à un stade presque animal et dont le seul enjeu devient la survie.

•••

Rie, a young mother, goes under ground into an exclusively male world to interview men employed in a tunnel boring machine. After an accident, she is imprisoned in an airlock alongside an expert and a young migrant. The disaster movie is a genre in itself and can adopt different paths, especially the intimate or the spectacular. In *Cutterhead*, a particularly anxiety-provoking Danish work, director Rasmus Kloster Bro chooses a minimalistic and quasi-documentary approach. His few characters are never heroic or sacrificial. He simply observes a handful of human beings who are reduced to an almost animal-like state and have just one concern: their own survival.

**Mardi 18 sept.**  
20:00 St. Ex

**Vendredi 21 sept.**  
20:00 UGC

**Dimanche 23 sept.**  
16:00 UGC

## DIAMANTINO



**Sales**  
Charades  
en.unifrance.org

**Distribution**  
UFO  
ufo-distribution.com

**Selected filmography**  
2013 The Unity of All Things  
2011 Palacios de Pena



**Mardi 18 sept.**  
22:15 St. Ex

**Director:** Gabriel Abrantes, Daniel Schmidt  
**Producers:** Justin Taurand, Maria Joao Mayer, Daniel van Hoogstraten  
**Scenario:** Gabriel Abrantes, Daniel Schmidt  
**Cinematographer:** Charles Ackley Anderson  
**Editors:** Gabriel Abrantes, Daniel Schmidt, Raphaëlle Martin-Holger  
**Music:** Ulysse Klotz, Adriana Holtz  
**Actors:** Carlotto Cotta, Cleo Tavares, Anabela Moreira  
**Portugal, France – 2017 – 1hr32 – in Portuguese, subtitled in Eng. and Fr.**

*Diamantino* est l'œuvre singulière, quelque part inclassable, d'un duo de cinéastes visionnaires. Un joueur de football d'exception, dont le secret réside dans ses visions surréalistes de la balle au pied, est couvé par deux sœurs vénales, traqué par un couple d'espionnes et ciblé par des néo-fascistes qui voudraient le cloner.

Ce postulat ambitieux pourrait donner lieu à un délire vain. Pourtant, sous ses airs de *Zoolander* footballistique, le troisième long métrage de Gabriel Abrantes et Daniel Schmidt se révèle une œuvre pertinente, sorte de satire du nationalisme et de la quête de perfection sur fond de trafic génétique et de crise des migrants.

•••

*Diamantino* is a singular, unclassifiable work by a visionary directorial duo. An outstanding football player whose secret lies in his surrealistic visions on the ball, is nurtured by his two mercantile sisters, hunted for by a pair of female spies and targeted by neo-fascists who would like to clone him.

This ambitious premise could have given rise to futile frenzy, but with its football *Zoolander* overtones, Gabriel Abrantes and Daniel Schmidt's third feature is a work of relevance: a bold satire on nationalism and the search for perfection, with genetic trafficking and the migrant crisis looming in the background.

# THE HOUSE THAT JACK BUILT



**Sales**  
Trust Nordisk  
trustnordisk.com

**Distribution**  
Les Films du Losange  
filmsdulosange.fr/fr

**Selected filmography**  
2013 Nymphomaniac  
2011 Melancholia  
2009 Antichrist



**Director:** Lars von Trier  
**Producer:** Louise Vesth  
**Scenario:** Lars von Trier  
**Cinematographer:** Manuel Alberto Claro  
**Editor:** Molly Malene Stensgaard  
**Sound:** Kristian Eiches Andersen  
**Actors:** Matt Dillon, Bruno Ganz, Uma Thurman  
**Denmark, France, Sweden – 2018 – 2hr30 – in English, subtitled in French – 16**

Matt Dillon est Jack, tueur en série d'une incomparable barbarie, mais également artiste et esthète du crime. Avec les corps de ses victimes, il bâtit une fresque macabre.

Le film suit son parcours et ses dérives, depuis son tout premier meurtre au volant d'un van. Les polémiques ont toujours semblé nourrir la carrière de l'immense cinéaste qu'est Lars Von Trier. Revenu à Cannes avec *The House That Jack Built*, il s'interroge, au fil du long métrage, sur l'art, la haine, la monstruosité et le fascisme. Et parce que la provocation fait partie inhérente de son œuvre, le cinéaste danois signe un film fleuve, à la fois drôle, grotesque et totalement perturbant. Au passage, Matt Dillon y trouve le rôle de sa vie.

...

Matt Dillon is Jack, not only an incomparably barbaric serial killer but also an artist and crime aesthete. He constructs a death fresco with his victims' bodies.

The film follows his life and excesses from his first murder at the wheel of a van. Controversy has always seemed to fuel the career of the great director Lars von Trier. Having returned to Cannes with *The House That Jack Built*, his film takes a look at art, hatred, the monstrous and fascism. And because to provoke is such an integral part of his work, von Trier has made a lengthy work that is funny, grotesque and totally disturbing throughout, with Matt Dillon in the role of a lifetime.

**Jeudi 20 sept.**  
19:30 St. Ex

# HUMAN, SPACE, TIME AND HUMAN

INKAN, GONGKAN, SIKAN GRIGO INKAN



**Sales**  
FineCut Co.  
finecut.co.kr

**Selected filmography**  
2013 Spring, Summer,  
Autumn, Winter...  
And Spring

2012 Pieta  
2000 Time

**Director:** Kim Ki-duk  
**Producer:** Kim Dong-hoo  
**Scenario:** Kim Ki-duk  
**Cinematographer:** Lee Jeong-in  
**Editor:** Kim Ki-duk  
**Music:** Park In-young  
**Actors:** Mina Fujii, Jang Keun-suk, Ahn Sung-ki  
**South Korea – 2017 – 2hr02 – in Korean, subtitled in Eng. and Fr. – 16**

Le titre prend la forme d'une boucle, à l'image du récit. Kim Ki-duk, chef de file du cinéma coréen depuis les années 1990, livre une œuvre à la portée quasi biblique dont le personnage central se nomme Eve.

Des hommes, des femmes et des gangsters prennent place à bord d'un navire flottant. Un vieillard ramasse inlassablement la poussière au sol. Mais, très rapidement, les actes de violence se succèdent : les plus faibles sont assassinés, les femmes sont agressées et violées. Loin de s'attacher à ce terrible chaos, le réalisateur semble avoir à cœur de narrer la renaissance, la pénible reconstruction et l'espoir. Film choc et résolument provocateur, *Human, Space, Time and Human* est une parabole qui ne laissera aucun spectateur indifférent.

...

The title is in the form of a loop, as is the storyline itself. Kim Ki-duk, a leading light in Korean cinema since the 1990s, has produced a work that is virtually biblical in scope, and whose main character is called Eve. Men, women, and gangsters take their places aboard a floating vessel. An old man tirelessly picks up dirt from the ground. Very quickly, one act of violence follows another: the weakest are murdered and the women are attacked and raped. Far from focusing on this terrible chaos, the director seems bent on telling a story of rebirth, painful reconstruction and hope. A provocative shock movie, *Human, Space, Time and Human* is a parable that will leave no one indifferent.

**Samedi 15 sept.**  
20:00 St. Ex

**Mercredi 19 sept.**  
22:00 UGC

**Dimanche 23 sept.**  
22:00 Star

## LOVE ME NOT



**Sales**  
Elle Driver  
elledriver.fr

**Selected filmography**  
2016 True Crimes  
2013 One Miss Violence



**Director:** Alexandros Avranas  
**Producers:** Christos V. Konstantakopoulos, Kristina Larsen, A. Avranas  
**Scenario:** Alexandros Avranas, Kostas Peroulis  
**Cinematographer:** David Pimm  
**Editor:** Christos Giannakopoulos  
**Music:** Sian Bolland  
**Actors:** Eleni Roussinou, Christos Loulis  
**Greece, France – 2017 – 1hr42 – in Greek, subtitled in Eng. and Fr. – 17**

*Love Me Not* s'ouvre sur deux mondes que tout oppose. Un couple, riche, froid et calme, accueille dans sa superbe maison la jeune femme modeste et troublée qui officiera, pour eux, comme mère porteuse. Mais les trois personnages seront rapidement liés par d'obscurs intérêts.

Dans ce récit à tiroirs, les surprises s'enchaînent. Sous le soleil écrasant de la Grèce, la peinture sociale laisse place à un postulat néo-noir qui révèle, peu à peu, une tendance surréaliste.

Avec le personnage-clé introduit dans le dernier tiers du récit, Alexandros Avranas confirme sa volonté d'inscrire son œuvre dans une veine troublante et perverse. Après Lanthimos, un autre cinéaste grec vient donc proposer une approche froide et distanciée du cinéma de genre.

• • •

*Love Me Not* opens to reveal two opposite worlds. A wealthy couple, cold and collected, welcome a modest young woman in turmoil to their beautiful villa to act as a surrogate mother. But the three are quickly linked together by obscure interests.

In this story-within-a-story, one surprise follows another. Under the scorching Greek sun, the depiction of social interaction gives way to a neo-noir postulate that gradually reveals a surrealistic bent.

With a key character introduced in the last third of the film, Alexandros Avranas confirms his penchant for the disturbing and the perverse. Following in the footsteps of Lanthimos, he's shown himself to be yet another Greek filmmaker with a cold and distanced approach to genre cinema.

**Dimanche 16 sept.**  
18:00 Vox  
**Lundi 17 sept.**  
18:00 St. Ex  
**Mardi 18 sept.**  
22:00 UGC

## LUZ



**Sales**  
Yellow Veil Pictures  
yellowveilpictures.com

**Feature debut**



**Director:** Tilman Singer  
**Producers:** Tilman Singer, Dario Mendez Acosta  
**Scenario:** Tilman Singer  
**Cinematographer:** Paul Faltz  
**Editors:** Fabian Cardalda, Tilman Singer  
**Music:** Simon Waskow  
**Actors:** Luana Velis, Jan Bluthardt, Nadja Stubiger  
**Germany – 2018 – 1hr10 – in German and Spanish, subtitled in Eng. and Fr. – 17**

Luz, une jeune conductrice de taxi, rentre dans un commissariat, blessée et désorientée. Au même moment, un psychiatre qui travaille pour la police est accosté dans un bar par Nora, une femme au comportement très trouble. Elle lui parle de Luz, son ancienne camarade de pensionnat, qui aurait des pouvoirs surnaturels. Nora demande au psy d'aider Luz. De retour au commissariat, celui-ci ne semble plus être tout à fait lui-même... Ce thriller surnaturel et sensoriel plonge le spectateur dans une délicieuse confusion. Pour son premier long métrage, Tilman Singer propose une variation inédite sur le thème de la possession démoniaque où le sensible prend le pas sur le rationnel. Nul doute que cet ovni made in Germany ne vous laissera pas indifférent.

• • •

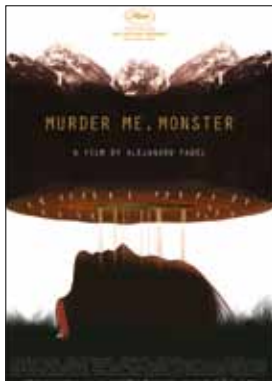
Luz, a young taxi driver, enters a police station injured and dazed. At the same moment, a police psychiatrist is accosted in a bar by the very bizarre Nora. She speaks to him about Luz, her old boarding schoolmate who, she says, has supernatural powers, and asks the psychiatrist to help Luz. When he returns to the police station, he no longer seems to be quite himself.

This supernatural and sensual thriller plunges the audience into delightful confusion. For his first feature, Tilman Singer provides an innovative variation on the theme of demonic possession in which sensations take precedence over the rational. This surprising film will not leave you indifferent.

**Dimanche 16 sept.**  
22:30 St. Ex  
**Lundi 17 sept.**  
20:00 UGC  
**Mardi 18 sept.**  
14:00 St. Ex

# MURDER ME, MONSTER

MEURS, MONSTRE, MEURS • MUERE, MONSTRUO, MUERE



## Sales

The Match Factory  
[the-match-factory.com](http://the-match-factory.com)

## Distribution

UFO  
[ufo-distribution.com](http://ufo-distribution.com)

## Selected filmography

2012 The Wild Ones  
2002 Bolero

**Director:** Alejandro Fadel

**Producers:** Agustina Llambi Campbel, Fernando Brom, A. Fadel

**Scenario:** Alejandro Fadel

**Cinematographers:** Julian Apezteguia, Manuel Rebella

**Editor:** Andres P. Estrada

**Music:** Alex Nante

**Actors:** Victor Lopez, Esteban Bigliardi, Tania Casciani

**Argentina, France – 2018 – 1hr39 – in Spanish, subtitled in Eng. and Fr. – 16**

La séquence d'ouverture, dégoulinante de sang, où une femme tente de raccrocher sa tête qui pendille, prépare le terrain pour les meurtres en série qui vont agiter cette vallée des Andes. Les soupçons tombent sur un fermier qui se prétend lié par télépathie à un monstre, mais l'impact psychologique de l'enquête sur la police finit par éclipser la question de l'identification du coupable.

*Meurs, monstre, meurs* est un ténébreux mélange d'horreur concrète et une réflexion métaphorique sur nos peurs intimes. Ce nouveau film de Fadel élude la signification au sens traditionnel et nous atteint juste en deçà du seuil de la conscience rationnelle. Mais c'est sans compter sur un monstre très peu métaphysique qui vous ramènera vers un réel bien tangible.

•••

The blood-splattered opening sequence of a woman trying to put her dangling head back on is a suitably jarring one, and it sets the stage for the serial killings that follow in this remote Andean valley. Suspicion falls on a farmer who claims to be connected telepathically to a monster, but the psychological toll the investigation takes on the police starts to override who is guilty or not.

*Murder Me, Monster* is a moody mix of the concretely horrific and a metaphysical reflection on our inner fears. Fadel's new feature eschews meaning in the traditional sense, reaching us somewhere beneath our conscious threshold of rationality. But count on its rather un-metaphysical monster to snap you back to the tangible.

**Lundi 17 sept.**

**22:15 St. Ex**

**Dimanche 23 sept.**

**22:00 St. Ex**

# PIERCING



## Sales

Memento Films  
[memento-films.com](http://memento-films.com)

## Distribution

e-cinema.com

## Selected filmography

2016 The Eyes of My Mother

**Mercredi 19 sept.**

**20:15 St. Ex**

**Jedi 20 sept.**

**20:00 UGC**

**Dimanche 23 sept.**

**22:00 UGC**

**Director:** Nicolas Pesce

**Producers:** Josh Mond, Antonio Campos, Schuyler Weiss

**Scenario:** Nicolas Pesce

**Cinematographer:** Zachary Galler

**Editor:** Sofía Subercaseaux

**Music:** Randall Poster

**Actors:** Christopher Abbott, Mia Wasikowska, Laia Costa

**USA – 2018 – 1hr21 – in English, subtitled in French – 16**

Reed quitte sa petite famille pour une nuit à l'hôtel. Dans une chambre luxueuse, il attend une prostituée pour mettre à exécution son grand fantasme criminel. Jusqu'à l'arrivée de cette femme, il répète inlassablement ses gestes.

Après une première œuvre très graphique, Nicolas Pesce s'essaie à l'exercice de style ultra-référencé. L'odyssée meurtrière de son personnage est rythmée par les plus grandes musiques de films de genre italiens des années 1970. Si les titres de Claudio Simonetti et de ses Goblins renvoient aux glorieux aînés, le second film de Pesce n'est pas pour autant dépourvu de personnalité. Ce récit très épuré, porté par deux comédiens en état de grâce, se révèle douloureux, glaçant et fantasmagorique.

•••

Reed leaves his cosy little family to spend a night in a luxurious hotel, where he waits for a prostitute to come so he can put his criminal fantasy into effect. Up until the moment the woman arrives, he rehearses his moves and gestures.

After a graphically-styled first film, Nicolas Pesce tries his hand at a stylistic exercise containing many film references. His character's murderous odyssey is accompanied by the well-known music of 1970s Italian genre films, but if the Claudio Simonetti and the Goblins songs are reminiscent of glorious elders, *Piercing* is nonetheless a film with a strong identity of its own. The refined storyline, buoyed by two actors in their prime, is painful, icy and eerily haunting.

## PROSPECT



**Sales**  
Gunpowder and Sky  
gunpowdersky.com

### Feature debut

**Directors:** Zeek Earl, Chris Caldwell  
**Producers:** Andrew Miano, Chris Weitz, Scott Glassgold  
**Scenario:** Zeek Earl, Chris Caldwell  
**Cinematographer:** Zeek Earl  
**Editor:** Paul Frank  
**Music:** Daniel L. K. Caldwell  
**Actors:** Sophie Thatcher, Jay Duplass, Pedro Pascal  
**USA – 2018 – 1hr37 – in English, subtitled in French – 12**

Un père décolle avec sa fille, Cee, à bord d'un vaisseau délabré et rouillé vers une lune lointaine, à la recherche de pierres précieuses. Mais une fusillade digne de l'Ouest sauvage laisse le père de Cee sans vie. Elle doit alors s'associer avec un prospecteur à la morale incertaine pour combattre des bandits et une communauté au culte impitoyable, alors que le compte à rebours pour rejoindre la Terre, une planète qu'elle n'a jamais vue, est enclenché.

*Prospect* est à des années-lumière de *Star Wars*, dont le high-tech clinquant paraît presque stérile à côté de la description intimiste et atmosphérique de cette survie au cœur d'un espace indompté. Une aventure qui vous transporte au beau milieu d'un monde de dangers et de privations, mais à la beauté resplendissante.

• • •

In a rickety ship and with rusty equipment, a down-and-out father and his space-smart daughter Cee blast off to prospect for gemstones on a distant moon, rich in resources. But a Wild West shootout leaves her greedy father dead. Cee's forced to "team up" with a prospector of "flexible" morals, as they fight off bandits and a ruthless cult community in a countdown to escape to Earth, a planet she's never seen.

*Prospect* is light years away from *Star Wars*, whose high-tech dazzle almost seems sterile alongside this intimate and atmospheric tale of survival in the wilderness of untamed space. A coming-of-age adventure story that makes you feel like you are there, in its world of danger and deprivation, but also of shimmering beauty.

**Mardi 18 sept.**  
20:00 UGC

**Mercredi 19 sept.**  
13:45 St. Ex

**Dimanche 23 sept.**  
18:00 St. Ex

## THE RUSALKA



**Sales**  
evan.dumouchel@gmail.com

**Selected filmography**  
2015 They Look Like  
People

**Director:** Perry Blackshear  
**Producers:** MacLeod Andrews, Perry Blackshear, Evan Dumouchel  
**Scenario:** Perry Blackshear  
**Cinematographer:** Perry Blackshear  
**Editor:** Perry Blackshear  
**Music:** Aaron Kenny  
**Actors:** Evan Dumouchel, Margaret Ying Drake, MacLeod Andrews  
**USA – 2018 – 1hr 20 – in English, subtitled in French – A**

Tom tombe amoureux d'une femme mystérieuse qui nage la nuit dans un lac où un grand nombre de morts par noyade ont été signalées. Bien que cette femme quitte rarement l'eau, l'attraction entre eux est quasi immédiate. Non loin de là, un homme avide de revanche guette, persuadé que c'est elle qui a noyé son épouse.

S'inspirant d'un conte serbe sur une sirène contrainte de tuer, Perry Blackshear évite les clichés habituels de la sirène et se focalise sur le côté humain de son personnage à mesure que sa relation avec Tom évolue. *The Rusalka* est un film expressif dont l'intrigue se noue tout en retenue, puis gagne en intensité pour exploser en un déchaînement de violence et de monstruosité. C'est l'histoire mélancolique, vouée à l'échec, de deux amants maudits.

• • •

Tom falls in love with a mysterious woman who swims in a lake at night, where too many people have drowned. She rarely leaves the water, but they are drawn to each other almost immediately. Looming in the background is a man out for revenge who's convinced she drowned his spouse.

Inspired by a Serbian tale of a mermaid compelled to kill, Perry Blackshear avoids the usual mermaid clichés by focusing on the human side of her character as her relationship with Tom develops. Expressive and atmospheric, *The Rusalka* unfolds in quiet restraint, but with an ever-deepening intensity that explodes in an outburst of violence and monstrosity. A melancholy story of star-crossed lovers doomed from the start.

**Lundi 17 sept.**  
20:15 St. Ex

**Vendredi 21 sept.**  
14:00 St. Ex

**Dimanche 23 sept.**  
16:00 Star

## WHAT KEEPS YOU ALIVE



### Sales

MPI  
mpimedia.com

### Selected filmography

2016 *It Stains the Sands Red*  
2011 *Grave Encounters*

**Director:** Colin Minihan

**Producers:** Kurtis David Harder, Ben Knechtel, Chris Ball

**Scenario:** Colin Minihan

**Cinematographer:** David Schuurman

**Music:** Brittany Allen

**Actors:** Hannah Anderson, Martha MacIsaac, Brittany Allen

**Canada – 2017 – 1hr38 – in English, subtitled in French – 16**

Jules rejoint sa compagne Jackie dans sa maison d'enfance, un chalet isolé aux abords d'un grand lac. Leur relation de couple, de prime abord idyllique, est rapidement mise à mal par la révélation maladroite d'une voisine. Peu à peu, l'une des femmes se révèle être une terrible psychopathe. *What Keeps You Alive* compte peu de personnages, mais, dans ces bois où personne ne vous entend crier, il s'attache à une poursuite, un combat et une traque violente.

Le film de Minihan met à mal les sentiments et la confiance aveugle dans ce couple gay. De scène en scène, une femme découvre véritablement celle qui partage sa vie. Et dans un rôle teinté de perversité et de cynisme, Hanna Emily Anderson livre une performance débridée.

•••

Jules joins Jackie at a secluded, lakeside cabin. The couple's initially idyllic relationship is quickly undermined by a neighbour's tactless revelation. Little by little, one of the women shows herself to be a frightening psychopath. *What Keeps You Alive* is a film with few characters, but in these woods where no one can be heard, it focuses on a pursuit, a struggle and a violent hunt.

Minihan's film challenges this gay couple's feelings and blind trust in one another. From one scene to the next, one will discover who the other really is. In a role tinged with perverseness and cynicism, Hanna Emily Anderson delivers a no holds barred performance.

**Dimanche 16 sept.**  
**22:15** UGC

**Samedi 22 sept.**  
**20:00** St. Ex

**Dimanche 23 sept.**  
**20:00** UGC

## A YOUNG MAN WITH HIGH POTENTIAL



### Sales

Raven Banner  
Entertainment  
ravenbannerentertainment.com

### Selected filmography

2011 *Dr. Ketel*



**Director:** Linus de Paoli

**Producers:** Anna de Paoli, Gerhard Hahn

**Scenario:** Anna de Paoli, Linus de Paoli

**Cinematographer:** Lucian Cervio

**Editeur:** Linus de Paoli

**Music:** Felix Raffel

**Actors:** Adam Ild Rohweder, Paulina Galazka, Pił Bukowski  
**Germany – 2018 – 1hr25 – in English, subtitled in French – 16**

Piet est un brillant étudiant en programmation informatique. Timide et inadapté socialement, il sort peu de son appartement. Son quotidien monotone est interrompu par l'apparition de Klara, une camarade qui souhaite s'associer à lui pour un projet. Troublé par la jolie jeune femme, Piet s'ouvre à elle. Mais peu habitué à la présence féminine, il interprète mal son comportement amical.

Linus de Paoli signe un second long métrage dérangeant à l'esthétique clinique. Ce thriller psychologique explore la frustration sexuelle et la solitude des êtres à l'heure d'internet, non sans un certain humour noir. Il y a quelque chose du cinéma de Haneke dans ce malaise diffus.

•••

Piet is a brilliant computer-science student. Shy and socially inept, he rarely leaves home. His monotonous routine is interrupted by Klara, who wants to join him in a research project. Even though he's perturbed by her presence, he begins to open up, but unused to women, he misinterprets her friendly gestures.

Linus de Paoli's second feature, with its clinical aesthetics, is disturbing. This psychological thriller explores sexual frustration and human solitude in the age of the Internet, but not without doses of black humour. The resulting feeling of unease is reminiscent of the films of Haneke.

**Vendredi 21 sept.**  
**19:45** St. Ex

**Vendredi 21 sept.**  
**22:00** UGC

NEUCHÂTEL  
INTERNATIONAL  
FANTASTIC FILM FESTIVAL

THE SWISS EVENT FOR FANTASTIC FILM, ASIAN CINEMA & DIGITAL CREATION



NIFFF.CH



Exprimez  
votre  
**talent!**

CRÉATION  
ÉTUDIANTE  
concours



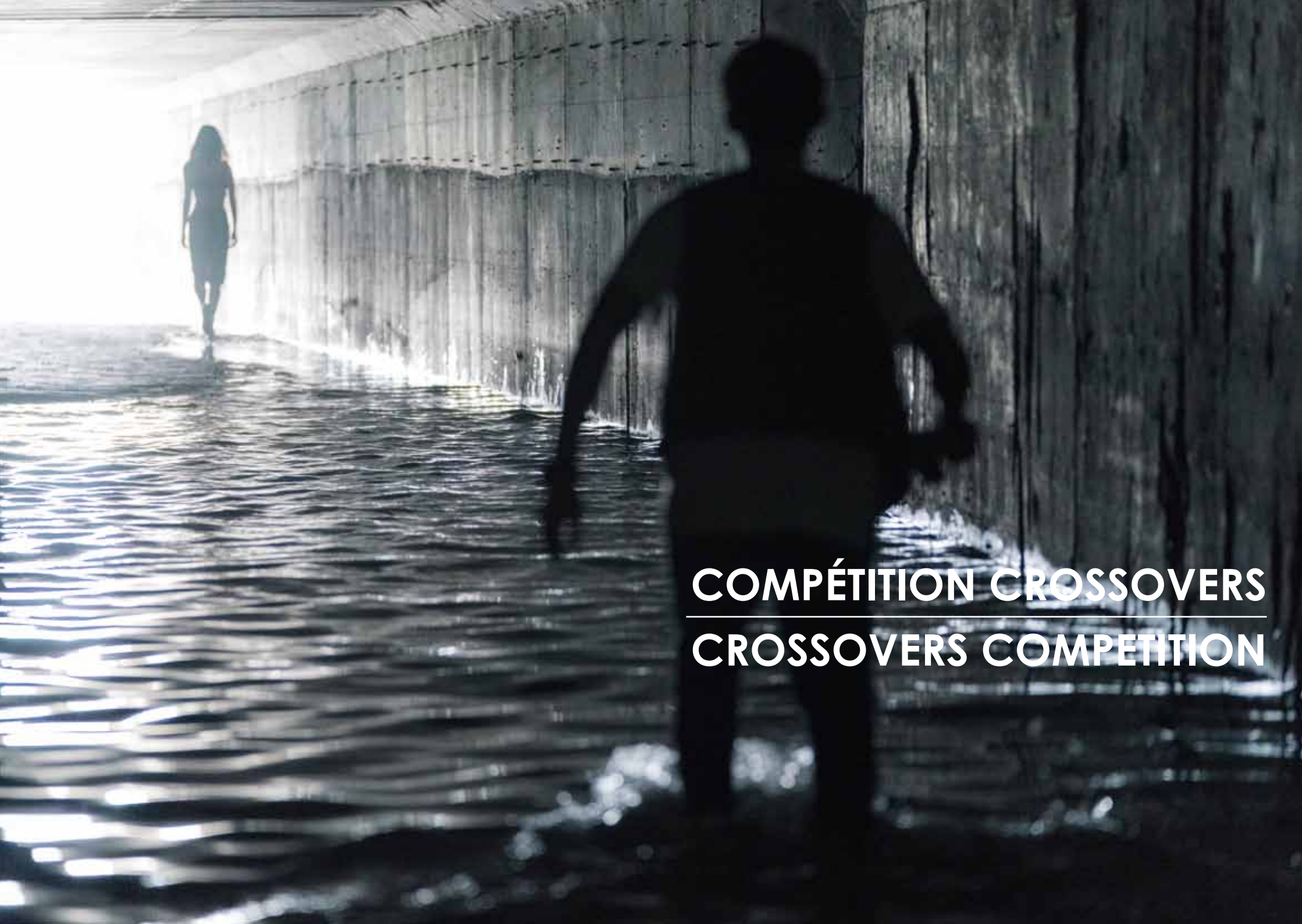
Dates limite d'inscription :

Nouvelle : 15 mars 2019

Bande dessinée, Film court, Photo : 16 mai 2019

Renseignements sur [etudiant.gouv.fr](http://etudiant.gouv.fr)

et dans les services culturels des Crous



**COMPÉTITION CROSSOVERS**  

---

**CROSSOVERS COMPETITION**

## JURY



### ANNE-CLAIRE CIEUTAT

Après ses études à Boston et à Strasbourg, Anne-Claire Cieutat a intégré la locale de *Radio France*, *France Bleu Alsace*, où elle a été journaliste cinéma et reporter aux programmes pendant 12 ans. Parallèlement, elle a collaboré comme journaliste cinéma pour *les Dernières Nouvelles d'Alsace* pendant 10 ans, et a publié *Le Cinématographe selon Gérard Blain*. Elle est aujourd'hui la rédactrice en chef du magazine de cinéma en ligne *bande-a-part.fr*.

...

After her studies in Boston and in Strasbourg, Anne-Claire Cieutat joined *Radio France - France Bleu Alsace*, where she worked as a film journalist and programme reporter for twelve years. At the same time, she worked ten years as a film journalist for the *Dernières Nouvelles d'Alsace* and published *Le Cinématographe selon Gérard Blain*. She is currently editor-in-chief of the online magazine *bande-a-part.fr*.

### MIKE HOSTENCH

Directeur adjoint du Festival international du film fantastique de Sitges en Catalogne depuis 2003, Mike Hostench travaille également comme scénariste, producteur et distributeur de films. Auteur de quatre ouvrages sur le cinéma, il est chroniqueur de plusieurs revues dédiés au 7<sup>e</sup> art. Il a écrit une trentaine de livrets de DVD et Blu-ray en édition collector pour de prestigieux labels américains et catalans.

...

Deputy Director of the Sitges International Fantastic Film Festival of Catalonia since 2003, Mike Hostench is also active in scriptwriting, film production and distribution. Author of four books on cinema, he is a frequent contributor to film journals and websites. He's written more than 30 booklets for DVDs and Blu-Ray collector's editions for American and Catalanian prestige labels.



### CHRISTINE PORET

Après des études de biologie et de cinéma, Christine devient Professeur de sciences de la vie et de la Terre. Elle a participé à la création de la section cinéma du lycée Marc Bloch où elle enseigne aujourd'hui le cinéma. Cinéphile et pédagogue elle transmet à ses élèves sa passion du cinéma.

...

After studying biology and cinema, Christine became a life and earth sciences teacher. She was involved in setting up the cinema section at the Marc Bloch High School (lycée), where she now teaches cinema. As a teacher and film buff, she passes on her passion for the cinema to her students.



## BELIEVER

DOKJEON



### Sales

Contents Panda  
[its-new.co.kr](http://its-new.co.kr)

### Selected filmography

2015 The Silenced  
2010 Festival  
2009 The Story of Mr. Sorry

**Director:** Lee Hae-young

**Producers:** Syd Lim, Jung Hee-soon

**Scenario:** Lee Hae-young, Chung Seo-kyung

**Cinematographer:** Kim Tae-kyung

**Editor:** Yang Jin-mo

**Music:** Delpalan

**Actors:** Cho Jin-woong, Ryu Jun-yeol, Kim Sung-ryoung

**South Korea – 2018 – 2hr03 – in Korean, subtitled in Eng. and Fr. – 16**

Aidé de l'homme à tout faire, devenu informateur d'un cartel de la drogue, l'inspecteur Won-ho se lance à la poursuite de M. Lee, le légendaire baron dont personne n'a jamais vu le visage. Mais cette traque impitoyable sème destruction et cadavres dans son sillage. Toutes les pistes tarées et l'affaire retirée, Won-ho demeure obnubilé par la capture de Lee.

*Believer* est un thriller stylisé, mené au rythme furieux de scènes d'action explosives entrecoupées de portraits saisissants de criminels et de policiers, un genre où le cinéma coréen excelle. Avec une profusion de personnages singuliers au taux de survie très limité, les interprétations remarquables de Cho Jin-woong et de Ryu Jun-yeol ajoutent une profondeur supplémentaire à ce film sous haute tension.

...

With the help of a cartel gofer turned informant, narco-detective Won-ho goes after the legendary kingpin of Asia's drug market known as Mr Lee, a man no one has ever seen. But Won-ho's ruthless pursuit of him soon turns destructive, chalking up an alarming body count. Long after the leads have gone cold and he's off the case, Won-ho remains obsessed by Lee's capture.

*Believer* is a stylish, high-tension crime thriller, furiously driven by explosive action-sequences and vivid portrayals of its cops and criminals, a genre in which South Korea excels. With an abundance of high-colour characters of low survival rates, the standout performances of Cho Jin-woong and Ryu Jun-yeol add an emotion depth to this intense film.

**Samedi 15 sept.**

**22:00** UGC

**Lundi 17 sept.**

**15:45** St. Ex

**Mercredi 19 sept.**

**18:00** Vox

## BROTHERS' NEST



### Sales

Odin's Eye Entertainment  
odinseyeet.com

### Selected filmography

2010 Animal Kingdom  
2009 Mordy Koots  
2006 Kenny

**Director:** Clayton Jacobson

**Producer:** Jason Byrne

**Scenario:** Jaime Browne

**Cinematographer:** Peter Falk Acs

**Editor:** Sean Lander, Clayton Jacobson

**Music:** Richard Pleasance

**Actors:** Shane Jacobson, Clayton Jacobson, Kim Gyngell

2018 – Australia – 1hr37 – in English, subtitled in French – **A**

Polar australien cynique et décalé, *Brothers' Nest* s'attache à une journée dans la vie de deux hommes qui s'improvisent criminels. Deux frères d'âge mûr parviennent à une maison isolée : celle de leur enfance, dont leur beau-père héritera sous peu. Ils prévoient de tuer le mari de leur mère et disposent pour cela d'un plan infallible. Mais quand les raisons cachées se font connaître et que la conscience s'en mêle, le crime parfait se fragilise.

Le nouveau long métrage de Clayton Jacobson partage avec le cinéma des frères Coen un goût pour la nostalgie et une fascination pour une certaine forme de fatalité : ici, une inexorable mécanique criminelle, impossible à stopper.

• • •

A cynical and quirky Australian crime movie, *Brothers' Nest* focuses on one day in the lives of two would-be criminals. Two middle-aged brothers reach a remote house where they grew up and which their stepfather is due to inherit shortly. They intend to kill their mother's husband and have devised a foolproof plan. However, the perfect crime begins to unravel when details of their hidden motives emerge and their conscience takes over.

Clayton Jacobson's new feature shares the Coen brothers taste for melancholy and fascination with a certain form of inevitability, here, a relentless and unstoppable criminal machination.

**Samedi 15 sept.**

17:45 Vox

**Lundi 17 sept.**

22:00 UGC

**Mardi 18 sept.**

17:45 St. Ex

## THE CANNIBAL CLUB

O CLUBE DOS CANIBAIS



### Sales

M-appeal  
m-appeal.net

### Selected filmography

2014 A Misteriosa  
Morte de Perola  
2010 Estrada para  
Ythaca  
2009 Flash Happy  
Society

**Director:** Guto Parente

**Producers:** Ticiano Augusto Lima

**Scenario:** Guto Parente

**Cinematographer:** Lucas Barbi

**Editor:** Luiz Pretti, Ricardo Pretti

**Music:** Fernando Catatau

**Actors:** Ana Luiza Rios, Tavinho Teixeira, Ze Maria

Brazil – 2018 – 1hr21 – in Portuguese, subtitled in Eng. and Fr. – **16**

Octavio et Gilda, un riche couple brésilien, se livre à des actes de cannibalisme sur les hommes qu'ils emploient. Ils sont membres du Cannibal Club, une caste de nantis et de puissants pratiquants d'actes contre nature. Mais le jour où Gilda découvre par hasard le secret du leader de leur groupuscule, sa sécurité est rudement menacée.

Sous l'apparence d'un thriller habile et d'une farce horrifique menée par des personnages grotesques, *The Cannibal Club* se révèle être une puissante charge contre les privilèges et l'impunité des puissants. Le film dépeint une société brésilienne rongée par l'idée de classes et par les disparités de richesses. Une fois de plus, le cinéma d'horreur est habilement utilisé comme vecteur d'idées politiques fortes.

• • •

Octavio and Gilda, a wealthy Brazilian couple, carry out cannibalistic acts on men they employ. They are members of the Cannibal Club, a group of rich and powerful individuals who go against the laws of nature. However, on the day when Gilda happens to discover the secret of the leader of their small coterie, her safety is severely put to the test.

Under the guise of an expertly crafted thriller and a horrific farce driven by grotesque characters, *The Cannibal Club* launches a potent assault on the privileges and impunity of the mighty, depicting a Brazilian society blighted by class divisions and wealth disparity.

Once again, a horror movie is skilfully used as a vehicle for forceful political ideas.

**Mardi 18 sept.**

18:00 Vox

**Mercredi 19 sept.**

20:00 UGC

**Jeudi 20 sept.**

16:00 St. Ex

## HOLIDAY



### Sales

Heretic Outreach  
[heretic.gr/heretic-outreach](http://heretic.gr/heretic-outreach)

### Feature debut

**Director:** Isabella Eklof  
**Producer:** David B. Sorensen  
**Scenario:** Johanne Algren, Isabella Eklof  
**Cinematographer:** Nadim Carlsen  
**Editor:** Olivia Neergaard-Holm  
**Music:** Martin Dirkov  
**Actors:** Victoria Carmen Sonne, Lai Yde, Thijs Romer  
**Denmark, Netherlands, Sweden – 2018 – 1hr32 – in Danish, Dutch, subtitled in Eng. and Fr. – 16**

Sous un ciel bleu comme la mer Égée, un gangster est en vacances sur la rivièra turque avec sa garde rapprochée et sa petite amie, Sasha. Mais l'ambiance de vacances détonne brutalement avec son univers cruel de mâle alpha. Docile comme une poupée de chiffon, Sasha est humiliée sexuellement.

*Holiday* tourne autour de ce personnage ambigu, indéchiffrable, épris de luxe et cherchant désespérément sa place. Sonne souligne sa fragilité avec brio et va au-delà d'un portrait de fille superficielle en lui donnant une dimension d'âme perdue, touchante et triste. Quand Sasha se rebiffe et recourt à la violence, il serait séduisant de se dire qu'elle va enfin se révolter, bien que de manière catastrophique.

Cynique, d'une précision chirurgicale, *Holiday* marche dans les pas de Haneke.

• • •

The sky is as blue as the Aegean at this Turkish resort where a crime boss is holidaying with his entourage and girlfriend, Sasha. But the fun-in-the-sun whoopee contrasts starkly with the nastiness of their alpha-male world. As pliant as a play-dough doll, Sasha is humiliated sexually.

*Holiday* revolves around this indecipherable personage: a luxury-loving stray, desperate to "belong". But a brilliant Sonne downplays her vacuity, and emphasises instead the fragility and sadness of a lost soul. When Sasha snaps and resorts to violence, it's tempting to think she's finally risen up, albeit in a terribly misguided way.

Cynical and surgically precise, *Holiday* sits on Haneke's doorstep.

**Mercredi 19 sept.**

**22:15** St. Ex

**Jedi 20 sept.**

**22:00** UGC

**Dimanche 23 sept.**

**11:00** Star

## KILLING



### Sales

Nikkatsu  
[intl.nikkatsu.com](http://intl.nikkatsu.com)

### Selected filmography

**2004** Vital

**1995** Tokyo Fist

**1989** Tetsuo

**Director:** Shinya Tsukamoto

**Producer:** Shinya Tsukamoto

**Scenario:** Shinya Tsukamoto

**Cinematographer:** Shinya Tsukamoto

**Editor:** Shinya Tsukamoto

**Actors:** Shinya Tsukamoto, Yu Aoi, Sosuke Ikematsu

**Japan – 2018 – 1hr20 – in Japanese, subtitled in Eng. and Fr.**

Japon, en pleine tourmente du XIX<sup>e</sup> siècle. Un rônin enseigne l'art du sabre à un jeune fermier sous l'œil réprobateur de la sœur de ce dernier. L'arrivée d'un bretteur hors pair et d'une bande de sanguinaires hors-la-loi va sceller le destin du jeune trio.

*Killing* n'est pas seulement l'un des meilleurs longs métrages de Shinya Tsukamoto, mais c'est aussi l'un des plus beaux films de sabre. Genre phare du cinéma japonais, le *chanbara* (mot issu de la contraction d'onomatopées désignant le bruit de la lame tranchant la chair) répond à des codes extrêmement précis. Tsukamoto, lui, les explose au fur et à mesure du dénouement de cette fable aussi sensible que cruelle. L'œuvre de maturité du plus punk des réalisateurs japonais.

• • •

Japan in 19th century turmoil. A ronin teaches the art of swordsmanship to a young farmer, under the disapproving eyes of the latter's sister. The arrival of a master swordsman and a band of blood-thirsty outlaws will seal the young trio's fate

*Killing* is not only one of Shinya Tsukamoto's best features yet, it's also one of the most beautiful samurai films around. A flagship of Japanese cinema, the *chanbara* (an onomatopoeia for the sound of a sword slashing flesh) obeys extremely precise codes. But Tsukamoto shatters them to pieces as this sensitive but cruel tale unfolds. A mature work by the most punk of Japanese directors.

**Vendredi 21 sept.**

**15:45** St. Ex

**Dimanche 23 sept.**

**18:15** Star

**You buy | You sell | You direct | You produce**  
a genre film

Contact: [romainroll@biff.net](mailto:romainroll@biff.net) [www.biffmarket.net](http://www.biffmarket.net)  
[www.biff.net](http://www.biff.net)

**THE BIFF MARKET #3**  
**10-12 APRIL 2019 IS THE PLACE TO BE**

"A Legendary and Crucial Festival for Genre Cinema..." Guillermo del Toro – Brussels 2018

© BIFFF & Sophie Leanders

## THE MAN WHO KILLED HITLER AND THEN THE BIGFOOT



**Sales**  
Epic  
[epic-pictures.com](http://epic-pictures.com)

**Feature debut**

**Director:** Robert D. Krzykowski  
**Producers:** Patrick Ewald, Lucky McKee, Shaked Berenson  
**Scenario:** Robert D. Krzykowski  
**Cinematographer:** Alex Vendler  
**Editor:** Aidan Stanford  
**Music:** Joe Kraemer  
**Actors:** Sam Elliott, Aiden Turner, Caitlin FitzGerald  
**USA – 2018 – 1hr38 – in English, subtitled in French – A**

*Bigfoot* suit Calvin Barr, vétéran légendaire qui a tué Hitler pendant la guerre. Des années plus tard, alors qu'il coule des jours paisibles en Nouvelle-Angleterre, on lui demande de traquer le non moins légendaire Bigfoot, créature sauvage porteuse d'un virus mortel pouvant détruire l'humanité.

*Bigfoot* est un film de héros, mais son personnage central n'est pas un de ces hommes d'action surdoués et musculeux qui arrivent pour sauver le monde. Inspiré du folklore nord-américain, le film nous montre un homme audacieux, mais aussi réfléchi, amoureux de la nature et respectueux de sa proie. La beauté sauvage des paysages canadiens, l'attitude contemplative du protagoniste et les scènes de combat, impressionnantes, font de ce premier long métrage un film de héros à part.

...

*Bigfoot* follows a legendary war veteran, Calvin Barr, who assassinated Hitler and now lives a peaceful life in New England. Decades later, he is asked to hunt down the equally legendary Bigfoot, a wild creature who's carrying a deadly virus that could destroy mankind.

*Bigfoot* is a hero film that differentiates itself from the over-skilled, over-beefed action man out to save the world. Based on North-American folklore, it portrays Barr as fearless and bold, but also as a thoughtful nature lover with respect for his prey. The beauty of the Canadian wild, a contemplative protagonist and dazzling combat scenes conspire to make this debut feature a gentle hero film of the third kind.

**Vendredi 21 sept.**  
22:00 St. Ex

**Samedi 22 sept.**  
20:00 UGC

## PIG KHOOK



**Sales**  
Films Boutique  
filmsboutique.com

**Distribution**  
Epicentre Films  
epicentrefilms.com

**Selected filmography**  
2012 Modest Reception  
2008 Canaan  
2006 Men at Work

**Director:** Mani Haghighi  
**Producers:** Mani Haghighi  
**Scenario:** Mani Haghighi  
**Cinematographer:** Mahmoud Kalari  
**Editor:** Meysam Molaei  
**Music:** Peyman Yazdanian  
**Actors:** Hasan Majuni, Leila Hatami, Leili Rashidi  
**Iran – 2018 – 1hr48 – in Farsi, subtitled in Eng. and Fr. – A**

Hasan, réalisateur iranien, se trouve sous le coup d'une interdiction de tourner décrétée par les autorités. Il réalise ainsi des publicités grotesques et broie du noir alors que ses collègues cinéastes se font, tour à tour, décapiter par un assassin aux motivations obscures.

Le statut de certains cinéastes iraniens comme Jafar Panahi, dont la carrière est officiellement contrariée par le gouvernement, est un véritable sujet de débat. Il devient ici le thème d'une comédie noire, rock'n'roll et horrifique, portée par Hasan Majuni, comédien débonnaire et charismatique. Mani Haghighi livre un film surprenant, une déambulation hallucinée dans les nuits de Téhéran sur les traces d'un personnage égocentrique et dangereusement obsessionnel.

• • •

Hasan, an Iranian film director, is subject to a ban on shooting films issued by the authorities, so he turns to making grotesque advertisements and broods about his situation. At the same time, his filmmaker colleagues are decapitated one after the other and no one knows why.

The status of some Iranian filmmakers, such as Jafar Panahi, whose career has been officially ended by the government, is a real issue for debate. Here, he becomes the subject of a black, coolly creepy comedy, played by Hasan Majuni, a suave and charismatic actor. Mani Haghighi brings us a surprising film, a crazy journey through the nights of Tehran in pursuit of an egocentric and dangerously obsessive character.

**Mercredi 19 sept.**  
18:00 St. Ex  
**Dimanche 23 sept.**  
20:00 St. Ex

## PITY OIKTOS



**Sales**  
New Europe Film Sales  
neweuropemfilmsales.com

**Selected filmography**  
2012 L

**Director:** Babis Makridis  
**Producers:** A. Livanou, Christos V. Konstantakopoulos, Kl. Smieja  
**Scenario:** Efthimis Filippou, Babis Makridis  
**Cinematographer:** Konstantinos Koukoulis  
**Editor:** Yannis Chalkiadakis  
**Music:** Mikolaj Trzaska  
**Actors:** Yannis Drakopoulos, Evi Saoulidou, Nota Tserniafski  
**Greece, Poland – 2018 – 1hr39 – in Greek, subtitled in Eng. and Fr. – A**

C'est l'histoire d'un homme qui n'est heureux que dans le malheur, un homme accro à la tristesse. Heureusement, sa femme est plongée dans le coma. Une belle occasion pour susciter la pitié des autres ! Mais que faire quand le monde n'est pas assez cruel ? Jusqu'où peut-on aller pour attirer la compassion de son prochain ?

Depuis quelques années, le cinéma grec nous honore d'œuvres grinçantes à l'instar des films de Yorgos Lanthimos. La fable tragi-comique de Babis Makridis ne déroge pas à ce mauvais esprit qui semble infuser les productions helléniques. *Pity* met en scène un Droopy tendance psychopathe, prêt à tout pour se délecter de son propre malheur. La mise en scène, épurée et ciselée, met en valeur l'absurdité du propos. Une comédie noire méchamment réjouissante.

• • •

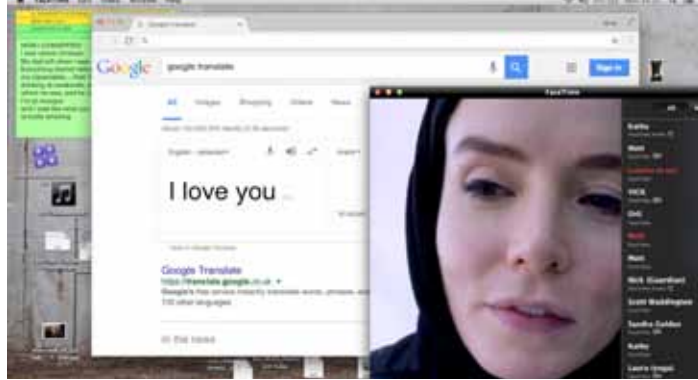
The story of a man who feels happy only when he's unhappy, a man addicted to sadness. Fortunately, his wife is in a coma, providing him with a wonderful opportunity to arouse other peoples' pity, but what can he do when the world isn't cruel enough? Just how far will he go to arouse compassion? For some years now, Greek cinema has honoured us with weird tales, from the likes of Yorgos Lanthimos. Makridis's tragicomic tale embraces this playfully evil spirit that seems to permeate Greek cinema. *Pity's* Droopy-like character with psychopathic tendencies, ready to do anything to revel in his misfortune is an example. The film's polished, sleek craftsmanship highlights the absurdity of its subject. A wickedly delightful dark comedy.

**Samedi 15 sept.**  
20:00 UGC

**Mardi 18 sept.**  
15:45 St. Ex

**Dimanche 23 sept.**  
13:45 Star

## PROFILE



**Sales**  
Endeavor Content  
[wmeentertainment.com](http://wmeentertainment.com)

**Selected filmography**  
2014 Day Watch  
2004 Night Watch

Présenté en  
collaboration avec  
Le Festival  
International du film  
de La Roche-sur-Yon

Organised with the  
La Roche-sur-Yon  
International Film  
Festival

**Samedi 15 sept.**   
22:15 St. Ex  
**Dimanche 16 sept.**   
20:00 UGC  
**Dimanche 23 sept.**  
18:00 UGC

**Director:** Timur Bekmambetov  
**Producers:** Timur Bekmambetov, Olga Kharina  
**Scenario:** Brittany Poulton, Timur Bekmambetov, Olga Kharina  
**Editor:** Andrey Shugaev  
**Music:** Andy Ross  
**Actors:** Valene Kane, Shazad Latif, Christine Adams  
**USA, UK, Cyprus, Russian Federation – 2018 – 1hr45 – in English**

Deux faux profils entrent en contact sur Facebook : une journaliste qui se fait passer pour une jeune révoltée convertie à l'Islam, et un djihadiste manipulateur, qui promet l'amour dans un paradis syrien. Mais la journaliste est mal préparée à la cour assidue que lui fait ensuite sur Skype l'irrésistible Bilel.

*Profile* de Timur Bekmambetov explore comment les recruteurs de Daech attirent des centaines de femmes en Syrie pour épouser des djihadistes, un enrôlement facilité par le virtuel des réseaux sociaux, où l'esprit critique est aisément en suspens. Basé sur *Dans la Peau d'une Djihadiste*, de Anna Erelle, *Profile* est un thriller palpitant sur écrans interposés, mais à l'efficacité redoutable, qui vous tient en haleine de bout en bout.

• • •

Two fake personas hook up on Facebook. One, a journalist posing as a young disaffected Muslim convert. The other, a jihadi conjurer, promising love in a Syrian paradise. But the journalist is ill-prepared for the digital Skype courtship that follows with the devastatingly handsome Bilel.


Timur Bekmambetov's *Profile* explores how ISIS recruiters lured hundreds of women to Syria to be jihadi brides, a process facilitated by virtualised social media, where critical thinking is easily put on hold. Inspired by journalist Anna Erelle's *In the Skin of a Jihadist*, *Profile* is a compelling thriller that unfolds onscreen, without compromising its immediacy. Its palpable tension holds up to the end.

## XIAO MEI



**Sales**  
Mandarin Vision  
[mandarinvision.com](http://mandarinvision.com)

**Feature debut**

**Director:** Maren Hwang  
**Producer:** Mong-Hong Chung  
**Scenario:** Maren Hwang  
**Cinematographer:** Nagao Nakashima  
**Editor:** Hsiu-hsiung Lai  
**Music:** Luming Lu  
**Actors:** Yi-wen Chen, Kuan-Ting Liu, Na Dow  
**Taiwan – 2018 – 1hr35 – in Minnan, subtitled in Eng. and Fr. – **

À Taïpei, une jeune femme se volatilise. Neufs personnes de son entourage témoignent pour tenter de reconstituer le puzzle de ses derniers jours. Cette trame a priori simple gagne en complexité grâce à un dispositif filmique audacieux. Tous les témoins s'adressent à un mystérieux interlocuteur hors champ. Des faits jusqu'aux fantasmes que suscite cette disparition, le portrait fragmenté de *Xiao Mei* s'entend comme une métaphore de la difficulté de connaître autrui. En livrant leurs souvenirs, tous ces témoins parlent davantage d'eux-mêmes. Plus qu'un exercice de style, le premier film de Maren Hwang est un kaléidoscope sophistiqué aux accents lynchéens qui flirte avec le film noir et dont les plans subjuguent.

• • •

In Taipei, a young woman vanishes into thin air. Nine individuals who know her give evidence to try and piece together the mystery of her last days. What on the face of it is a simple plot becomes more complex owing to bold filmic elements. All the witnesses speak to a mysterious, off-camera interlocutor. From the facts to what is imagined, sparked by her disappearance, *Xiao Mei's* fragmented portrait becomes a metaphor for the difficulty of knowing the other. By recounting their memories of her, the witnesses reveal much about themselves. More than an exercise in style, Maren Hwang's first film is a sophisticated kaleidoscope of Lynchian overtones and, with its riveting camera shots, flirts with *film noir*.

**Lundi 17 sept.**  
18:00 Vox  
**Jedi 20 sept.**  
17:45 St. Ex



**COMPÉTITION  
INTERNATIONALE DE FILMS  
D'ANIMATION**

---

**INTERNATIONAL ANIMATED  
FILM COMPETITION**

## JURY



### GRÉGOIRE CARLÉ

Après des études aux Beaux Arts d'Épinal, il achève son initiation à l'illustration à la HEAR et publie régulièrement ses albums de bandes dessinées aux éditions L'Association : la trilogie *Baku*, *La Nuit du Capricorne*, *Philoctète et les Femmes* et *Trou Zombie*. Pour le cinéma, il réalise à l'encre de chine les décors de *La Nuit des Sacs Plastiques* de Gabriel Harel.

...

After studying at the Beaux Arts College of Epinal, he completed his introductory training in illustration at the Haute école des arts du Rhin. Author of the *Baku* trilogy, *La Nuit du Capricorne*, *Philoctète et les Femmes*, he also the designed the India ink decor for Gabriel Harel's short film *The Night of the Plastic Bags*.

### RON DYENS

En 1999, Ron Dyens devient directeur du cinéma l'Archipel Paris Ciné et fonde Sacrebleu Productions, qui récolte une Palme d'or en 2010 pour *Chienné d'Histoire* de Serge Avédikian. En 2016 sort *Tout En Haut du Monde* de Rémi Chayé, premier long métrage d'animation co-produit par Sacrebleu. Il a par ailleurs réalisé 5 courts métrages sélectionnés dans plus de 300 festivals.

...

In 1999, Ron Dyens became manager of the cinema l'Archipel Paris Ciné and founded Sacrebleu Productions, which received a Palme d'Or in 2010 for Serge Avédikian's *Barking Island*. His first animated feature, co-produced by Sacrebleu Rémi Chayé's *Long Way North*, was released in 2016. Dyens has also directed five short films selected in more than 300 festivals.



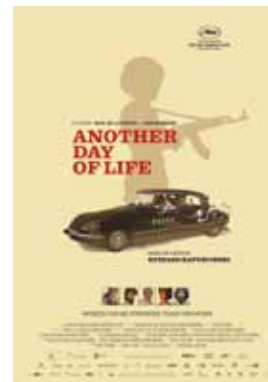
### JÉRÉMIE PÉRIN

Jérémie Périn est un réalisateur et scénariste de dessins animés connu sur internet pour ses clips comme *Truckers Delight* et *Fantasy*. Il a également réalisé la séquence d'ouverture du film *Gainsbourg (Vie héroïque)*. Il défend la possibilité d'une animation populaire ouvertement adulte en réalisant la série télé *Lastman*. Plus récemment, il co-crée *Crisis Jung*, mini-série post-apocalyptique romantique outrancière.

...

Jérémie Périn is a director and animated scriptwriter known for his Internet clips such as *Truckers Delight*, *Fantasy* and *Hi Life*. He also directed the opening sequence of *Gainsbourg: A Heroic Life*. As director of the TV series *Lastman*, he defends the idea of popular adult-oriented animation. He recently co-created *Crisis Jung*, an excessive, post-apocalyptic mini-series.

## ANOTHER DAY OF LIFE



### Sales

Indie Sales  
indiesales.eu

### Distribution

Gebeka  
gebekafilms.com

**Directors:** Raúl De La Fuente, Damian Nenow

**Producers:** Amaia Ramirez, Jaroslaw Sawko, Eric Goossens, Anton Roebben, Stefan Schubert, Jörn Radel, Frantisek Ambrus

**Scenario:** Raúl De La Fuente, Amaia Ramirez, David Weber, Niall Johnson, Damian Nenow

**Editor:** Raúl De La Fuente

**Music:** Mikel Salas **Technique:** Diverses techniques

**Voices:** David Weber, Niall Johnson, Damian Nenow

**Spain, Poland, Belgium, Germany, Hungary – 2018 – 1hr25 – in English, subtitled in French – A**

Varsovie, 1975. Kapuscinski est un brillant journaliste, chevronné et idéaliste. C'est un fervent défenseur des causes perdues et des révolutions. A l'agence de presse polonaise, il convainc ses supérieurs de l'envoyer en Angola. Le pays bascule dans une guerre civile sanglante à l'aube de son indépendance. Kapuscinski s'embarque alors dans un voyage suicidaire au cœur du conflit. Il assiste une fois de plus à la dure réalité de la guerre et se découvre un sentiment d'impuissance qu'il ne connaissait pas auparavant. L'Angola le changera à jamais : parti journaliste de Pologne, il en revient écrivain.

*Another Day of Life* est un film hybride mélangeant des témoignages en prises de vues réelles et de la rotoscopie avec une force graphique et une esthétique remarquables.

...

Warsaw, 1975. Kapuscinski is a brilliant veteran journalist, an idealist, and a friend of lost causes and revolutions. At the Polish Press Agency, he convinces his boss to send him to Angola where a bloody civil war has broken out on the eve of the country's independence. He embarks on a seemingly suicidal road trip into the heart of civil war. There, he witnesses, not for the first time, the dirty reality of war, but discovers a sense of helplessness previously unknown to him. Angola changed him forever: he left Poland as a reporter, but it was a writer that returned. *Another Day of Life* is a hybrid film that combines rotoscoping and real first-person accounts, with striking aesthetics.

**Dimanche 16 sept.**  
20:30 St. Ex

**Dimanche 23 sept.**  
14:00 St. Ex

## CHRIS THE SWISS



### Sales

Urban Distribution  
urbandistrib.com

### Distribution

Urban Distribution  
urbandistrib.com

### Feature debut

**Director:** Anja Kofmel  
**Producers:** Samir, Heino Deckert, Sinisa Juricic  
**Scenario:** Anja Kofmel  
**Music:** Marcel Vaid  
**Animation:** Simon Eltz  
**Technique:** 2D, 3D computer, hand-drawn images  
**Voices:** Joel Basman, Megan Gay, Suzanne-Marie Wrage  
**Switzerland – 2018 – 1hr30 – in English and Spanish, subtitled in Fr. – A**

Croatie, janvier 1992 : le corps d'un journaliste suisse, vêtu de l'uniforme d'un groupe de mercenaires, est découvert. Vingt ans après, Anja Kofmel, hantée par la mort de son cousin, part enquêter en Croatie pour tenter de reconstituer ses derniers jours. Elle apprend qu'il a été la cible d'une exécution planifiée lors du conflit yougoslave.

Pour en dépeindre les horreurs, Kofmel recourt à des séquences animées en noir et blanc, épurées et saisissantes. Mais *Chris the Swiss* est aussi un rapport d'investigation, étayé d'archives et des récits captivants de journalistes et de mercenaires qui ont connu Chris. Le mystère de sa mort (et de sa vie) reste opaque, mais, dans sa quête, Anja Kofmel met à nu la fragilité de nos sociétés.

• • •

Croatia, January 1992: the body of a Swiss war reporter is discovered, in the uniform of a mercenary group. Twenty years later, his cousin Anja Kofmel sets off for Croatia to investigate his death and reconstitute his last days. She learns that he was the target of a planned execution in the Yugoslav conflict.

Kofmel uses stark, black and white animation sequences to depict the horrors of war. But *Chris the Swiss* is also an investigative report, based on archive material and fascinating accounts from journalists and mercenaries who knew him. The mystery of his death (and life) remains opaque, but in her investigation, Kofmel discovers the fragile nature of our societies.

**Samedi 15 sept.** 17:45 St. Ex

**Dimanche 23 sept.** 16:00 St. Ex

## CHUCK STEEL: NIGHT OF THE TRAMPIRES



### Sales

Animortal Studios  
animortalstudio.com

### Selected filmography

**2005** Kia Rio "Petrol Station"  
**1998** Canigou, Seagulls

### Director:

**Director:** Mike Mort  
**Producers:** Rupert Lywood, Randhir Singh Heer, Mike Mort  
**Scenario:** Mike Mort  
**Editors:** Stuart Bruce  
**Animation:** Phil Lewis, Darren Thomson, Jody Meredith  
**Technique:** puppets and clay, special effects  
**Voices:** Paul Whitehouse, Jennifer Saunders  
**UK – 2018 – 1hr29 – in English, subtitled in French – 12**

Un flic, loup solitaire habitué à jouer selon ses propres règles, se retrouve avec du pain sur la planche lorsque la municipalité de L.A. décide de restreindre les plages horaires de la vente d'alcool dans les bars et discothèques. L'arrêt déclenche une soudaine vague de disparitions qui ensanglante la ville : le fléau des « Trampires », mi-vampires mi-clochards, menace de s'abattre sur la Cité des Anges. Seuls Chuck et le chasseur de trampires Abraham Van Rental peuvent encore la sauver. Mike Mort nous replonge dans le divertissement des années 1980 avec un cocktail jubilatoire et loufoque en stop motion qui place *Trampires* à la croisée du film d'action ultra-violent et de l'horreur à l'état pur.

• • •

A lone wolf cop who plays by his own rules has his work cut out for him when Los Angeles decides to shorten the hours that clubs and bars can serve liquor. This triggers a sudden spate of disappearances in the city leaving behind a bloody crime scene. The scourge of the *Trampires*, a cross between vampires and tramps, is about to descend upon the City of Angels. Chuck and Trampire hunter Abraham Van Rental are the only ones who can save it.

Mike Mort's jubilatory stop-motion cocktail is a zany throwback to 1980s fun, placing *Trampires* at the crossroads of the ultra-violent action film and pure horror.

**Jeudi 20 sept.** 22:15 St. Ex

**Vendredi 21 sept.** 18:00 Vox

**Dimanche 23 sept.** 11:00 St. Ex

# CINDERELLA THE CAT

GATTA CENERENTOLA



**Sales**  
Rai Com  
raicom.rai.it

**Directors:** Jivan Cappiello, Alessandro Rak, Marino Guarnieri, Dario Sansone  
**Producers:** Luciano Stella, Maria Carolina Terzi  
**Scenariò:** Ivan Cappiello, Alessandro Rak, Marino Guarnieri, Dario Sansone  
**Animation:** Laura Sammati, Ivana Verze, Danilo Florio  
**Technique:** 2D/3D computer  
**Music:** Antonio Fresa, Luigi Scialdone  
**Voices:** Massimiliano Gallo, Maria Pia Calzone, Alessandro Gassmann, Mariano Rigillo  
**Italy – 2017 – 1hr26 – in Neapolitan, subtitled in Eng. and Fr. – A**

L'histoire a pour décor une Naples dystopique tombée en décadence, qu'un scientifique visionnaire aurait souhaité transformer en un pôle scientifique. Mais il meurt et sa fille Mia est réduite en esclavage par sa belle-mère. Quinze ans après, elle est convoitée par un crooner-gangster fourbe qui ambitionne de faire de la ville une plaque tournante du blanchiment d'argent. Mia tente de s'échapper, aidée par l'ex-assistant de son père. *Cinderella* se déroule sur un immense navire dans le port de Naples, peuplé de fantômes holographiques et de souvenirs flottants dévoilant des secrets du passé. Ce conte de fées revisité en un thriller cynique égratigne au passage la corruption dans l'Italie contemporaine et un ancien chanteur de croisière reconverti dans la politique.

• • •

A dystopian Naples fallen into decay was once the domain of a visionary scientist who foresaw the city's future as a science hub. But he died, and his daughter Mia was reduced to servitude by her stepmother. Fifteen years on, she's coveted by a scheming crooner-gangster with political ambitions to turn Naples into a money-laundering haven. Her father's former assistant tries to help her escape. *Cinderella* unfolds on a huge ship at the port of Naples, where ghostly holograms and floating memories reveal secrets from the past. A fairy tale revisited into a cynical thriller, it takes a few stabs at contemporary Italian corruption and a certain cruise-ship singer who became a politician.

**Jeudi 20 sept.**  
18:00 Vox

**Vendredi 21 sept.**   
17:30 St. Ex

**Dimanche 23 sept.**  
20:00 Star

# LAÏKA

LAJKA



**Contact**  
Studio Zvon  
studiozvon@seznam.cz


**Director:** Aurel Klimt  
**Producers:** Studio Zvon, Aurel Klimt  
**Scenariò:** Aurel Klimt  
**Animation:** Jan Stencl, Olivc Dolanski  
**Technique:** puppet animation, vfx  
**Music:** Marek Douvrava  
**Voices:** Helena Dvořáková, Karel Zima, Jan Vondráček  
**Czech Republic – 2017 – 1hr28 – in Czech, subtitled in French**

À la périphérie d'une ville russe, la vie de la chienne Laika n'est pas aisée. Capturée et formée en pionnière de l'astronautique, elle se retrouve dans l'espace, suivie par de nombreux animaux lancés depuis Baïkonour et depuis Houston. Ils errent dans l'espace jusqu'à ce qu'ils trouvent une planète qu'ils peuplent avec entrain. L'image de la belle vie est compromise par l'apparition du premier homme.

Les chiens reviennent sur le devant de la scène, que ce soit avec des films en prises de vue réelles ou des films d'animation comme en témoigne le dernier film de Wes Anderson, *L'île aux chiens*. Néanmoins *Laika* apporte une pierre supplémentaire à l'édifice en optant pour la forme d'un opéra punk teinté d'une réflexion sur le capitalisme et le communisme.

• • •

On the edge of a Russian town, the bitch Laika has a hard life. Held captive and trained as a pioneer dog astronaut, she now finds herself in space, followed by a large number of animals launched from Baïkonur and Houston. They roam in space until they find a planet, which they enthusiastically populate. But living the good life is spoilt by the appearance of the first human. Dogs are returning to occupy centre-stage, whether in live action or animated films, such as Wes Anderson's most recent film *Isle of Dogs*. Nonetheless, *Laika* takes things a few steps further by adding elements of punk opera, spiced with reflections on capitalism and communism.

**Mercredi 19 sept.**   
15:45 St. Ex

**Dimanche 23 sept.**  
11:00 UGC

# MIRAI

MIRAÏ, MA PETITE SOEUR • MIRAI NO MIRAI



## Sales

Charades  
charades.eu

## Distribution

Wild Bunch  
distribution.wildbunch.eu

## Selected filmography

2015 The Boy and the Beast

2012 Wolf Children

**Director:** Mamoru Hosada

**Producers:** Yuichiro Saito, Takuya Ito, Yuchi Adachi

**Scenario:** Mamoru Hosada

**Music:** Masakatsu Takagi

**Animation:** Hiroyuki Aoyama, Ayako Hata

**Technique:** 2D/3D computer

**Voices:** Moka Kamishiraishi, Haru Kuroki, Gen Hoshino

**Japan – 2018 – 1hr38 – in Japanese, subtitled in Eng. and Fr.**

La petite Miraï voit le jour dans une famille heureuse, mais son arrivée, comme toutes les naissances, perturbe cette harmonie. Le petit Kun, jadis heureux, est rongé par la jalousie à l'égard de sa petite sœur. Il trouve refuge dans le jardin et découvre un arbre généalo-magique qui le propulse dans un voyage fantastique vers le passé et le futur, où il rencontre sa mère jeune, son héros de guerre d'arrière-grand-père, et l'intruse méprisée, Miraï, devenue une adorable jeune fille. Par ce voyage enchanté, il finira par trouver sa place.

Un film universel, pour tout âge, poignant, émouvant et d'une irrésistible drôlerie par un des maîtres de l'animation japonaise, Mamoru Hosada.

• • •

Mirai is born into a happy family, but like most births, her arrival upsets its harmony. Kun, a once happy boy, is now consumed by jealousy of his new sister. He holes up in the garden and discovers a magic genealogical tree that thrusts him into a phantasmagorical voyage through time, where he encounters his family before his birth: his mother as a young girl, his war-hero great-grandfather and Miraï the "despised" intruder, a lovely young girl. Through the enchanted voyage, he finds his place in the family.

Japanese anime master Mamoru Hosada has crafted a universal film for all ages, poignant and extremely funny.

**Dimanche 16 sept.**

**10:45 St. Ex VF**

**Samedi 22 sept.**

**13:45 St. Ex VOST**

# THE TOWER

LA TOUR



## Sales and distribution

Jour 2 Fête  
jour2fete.com

**Director:** Mats Grorud

**Producers:** Frode Søbstad, Patrice Nezan, Laurent Versini, Annika Hellström

**Scenario:** Mats Grorud, Trygve Allister Diesen, Ståle Stein Berg

**Editors:** Silje Nordseth, Carsten Meinich, Anders Bergland, Margrete Vinnem

**Animation supervisors:** Pierre-Luc Granjon, Hefang Wei

**Technique:** Puppets, 2D computer

**Voices:** Romina Adl Kasravi, Mikhalis Koutsogiannakis, Aïssa Maïga, Mohamed Bakri

**France, Norway, Sweden – 2018 – 1hr20 – in English, subtitled in French**

Beirut, Liban, aujourd'hui. Wardi, une jeune palestinienne d'onze ans, vit avec toute sa famille dans le camp de réfugiés où elle est née. Sidi, son arrière-grand-père adoré était l'un des premiers à s'installer dans le camp après avoir été exproprié de son village en 1948.

Le jour où Sidi lui donne la clé de sa vieille maison en Galilée, elle s'attriste à l'idée qu'il ait perdu l'espoir d'y retourner un jour. En partant à la quête de l'espoir perdu de Sidi à l'intérieur du camp, elle collectera les témoignages de sa famille, d'une génération à l'autre.

Assisté de figures majeures de l'animation française tel que Pierre-Luc Granjon, le norvégien Mats Grorud aborde sans fard la réalité des camps de réfugiés.

• • •

Beirut, Lebanon today. Wardi, an eleven-year-old Palestinian girl, lives with her whole family in the refugee camp where she was born. Her beloved great-grandfather Sidi was one of the first people to settle in the camp after being chased from his home back in 1948. The day Sidi gives her the key to his old house back in Galilee, she fears he may have lost hope of someday going home. As she searches for Sidi's lost hope around the camp, she will collect her family's testimonies, from one generation to the next. Assisted by major figures of French animation, such as Pierre-Luc Granjon, Norwegian Mats Grorud addresses the reality of Palestinian refugee camps openly.

**Samedi 22 sept.**

**15:45 St. Ex**



Domaine  
**HUMBRECHT**

**1619**

VINS BIO  
PRÉSENTS  
SUR LE  
FESTIVAL



**OFFRE EXCEPTIONNELLE**

**5%** de remise sur présentation de cet encart pour tout achat de Vins d'Alsace au domaine.

03 89 49 31 51  
33 rue de Pfaffenheim  
68420 GUEBERSCHWIHR  
www.vins-humbrecht.com  
claude.humbrecht@orange.fr

**JEU CONCOURS**

Gagnez 1, 3 ou 6 bouteilles de vin d'Alsace en répondant à la question suivante :

**CITEZ L'UN DES 7 CÉPAGES ALSACIENS**

Tirage au sort parmi les bonnes réponses le **30 Novembre 2018** - Complétez retournez le bon par courrier ou par mail à l'adresse **ci-dessus** -

Nom et Prénom :  
.....  
Adresse :  
.....  
.....  
Code postal et ville :  
.....  
Adresse mail :  
.....



**! DINEZ !  
TARD**

**CUISINE OUVERTE  
JUSQU'À MINUIT**

**SALLE CLIMATISÉE**

**OUVERT 7J/7 DE 12:00 À 01:30**  
Cuisine en continu jusqu'à minuit

-  
LA  
**HACHE**

-  
**BISTRO  
STRASBOURGEOIS**

11 RUE DE LA DOUANE, STRASBOURG  
03 88 32 34 32



Rue Sainte-Barbe  
**Strasbourg - Centre**  
03 88 14 08 08

**TZATZI**

MEZZE, PIDE & COCKTAILS



Horaires :  
**Ouvert 7 jours sur 7**  
cuisine en continu



**MIDNIGHT MOVIES**

---

## CRISIS JUNG



**Sales**  
Bobbypills (France)  
bobbypills.com

**Distribution**  
Blackpills  
blackpills.com

**Directors:** Baptiste Gaubert, Jérémie Hoarau  
**Producer:** David Alric  
**Scenario:** Baptiste Gaubert, Jérémie Périn, Jérémie Hoarau  
**Technique:** animation 2D Flash  
**Music:** Antonio Fresa, Luigi Scialdone  
**Voices:** Karim Tougui, Pauline Moingeon, Martial Le Minoux  
**France – 2018 – 1hr – in French – 16**

Bienvenue dans un monde ravagé par les explosions de violence, un monde sans amour. Jung le héros au cœur brisé, poursuit sa quête : reconstituer Maria, son amour perdu, sauvagement décapitée par Petit Jésus. Il pourra compter sur le soutien d'alliés croisés sur sa route sanglante, des rencontres qui lui apprendront beaucoup sur les autres, mais surtout sur lui-même. Il devra aussi composer avec « crises de violence », une malédiction incontrôlable qui prend sa source dans son âme meurtrie.

Cette série de six épisodes qui pourrait se résumer à du *Ken le survivant sous acide* qui va chez le psy a été créée par l'équipe de *Lastman* et produite par le studio français Bobbypills, spécialisé dans l'animation pour adultes.

...

Welcome to a world ravaged by explosions of violence, a world without love. Jung, the broken-hearted hero, pursues his quest: to reconstitute his lost love Maria, savagely decapitated by Little Jesus. He can count on the support of the allies he's met along his bloody path, allies who will teach him much about others, but above all about himself. He also has to deal with his outbursts of violence, an uncontrollable curse whose source lies deep in his heart.

This series in six episodes, which could be summarised as "Ken-the-survivor-on-acid goes to the shrink", was created by the *Lastman* team and produced by the French studio Bobbypills, specialised in animated films for adults.

**Mercredi 19 sept.**   
00:30 St. Ex  
**Judi 20 sept.**  
22:00 Vox

## DEAD ANT



**Sales**  
Archstone Pictures  
archstonedistribution.com


**Selected filmography**  
**2013** All American  
Christmas Carol  
**2009** Tom Cool

**Director:** Ron Carlson  
**Producer:** Stephanie Hodos  
**Scenario:** Ron Carlson  
**Cinematographer:** Marc Carter  
**Editors:** Andrew Harwood, Eric Wing  
**Music:** Edwin Wendler  
**Actors:** Tom Arnold, Sean Astin, Martin Blasick  
**USA – 2017 – 1hr27 – in English, subtitled in French – 12**

Un groupe de rock complètement passé de mode et ridicule veut tenter un comeback au festival de Coachella, dans le désert californien. Dans leur van, accompagnés de leur manager corrompu, ils vont faire un rapide détour pour trouver de la drogue et tenter une expérience sensorielle. Mais, à la nuit tombée, leur manque de respect pour la nature va en faire les cibles d'une poignée d'insectes surdimensionnés et affamés. Dans *Dead Ant*, ce ne sont pas tant les fourmis qui valent le détour que leurs victimes. Menée par le brillant Sean Astin (en pleine reconversion capillaire), le groupe se présente comme une parodie délirante des vestiges du hard rock des années 1990. Et le film propose un irrésistible cocktail de psychotropes, de rock et de bestioles.

...

A completely washed-up and laughable rock band wants to attempt a comeback at the Coachella festival, in the Californian desert. Travelling in their van, accompanied by their corrupt manager, they make a quick detour to find drugs and try a sensory experience. However, as night falls, their lack of respect for nature makes them the target of a handful of starving, oversized insects. In *Dead Ant*, it is not so much the ants than their victims that make the detour worthwhile. Led by the brilliant Sean Astin (in full capillary reconversion), the band is portrayed as a wild parody of the vestiges of 1990s hard rock, and the film provides an irresistible cocktail of psychotropic drugs, rock and bugs.

**Mardi 18 sept.**   
00:15 St. Ex

**Mercredi 19 sept.**  
22:00 Vox

**Dimanche 23 sept.**  
16:00 Vox

## THE FIELD GUIDE TO EVIL



### Sales

Drafthouse Films  
drafthousefilms.com

**Directors:** Ashim Ahluwalia, Severin Fiala, Veronika Franz, Katrin Gebbe, Calvin Reeder, Agnieszka Smoczyńska, Peter Strickland, Can Evrenol...

**Producers:** Tim League, Ant Simpson

**Scenarios:** Robert Bolesto, Elif Domanic, Peter Strickland

**Cinematographers:** Martin Gschlacht, Mark Gyori, Christos Karamanis

**Editors:** Christophe Brunner, Matyas Fekete, Jaroslav Kaminski

**Actors:** Birgit Minichmayr, Sarah Navratil, Niharika Singh

**Germany, Norway, Poland, United Kingdom, US2 – 2018 – 1hr57 – multi-lingual, subtitled in Eng. and Fr. – 16**

Les récits folkloriques sont un matériau inépuisable pour les cinéastes. Certaines histoires qui se racontent depuis des siècles recèlent des trésors de terreur, de cruauté ou d'horreur. Dans cette anthologie horrifique, huit cinéastes internationaux s'emparent du folklore de leur pays d'origine. Le spectateur navigue entre le récit cauchemardesque d'un amour interdit en Autriche, une histoire de hantise turque où un djinn s'en prend à un nouveau-né, ou encore une rencontre du troisième type dans les montagnes étasuniennes. Le segment de Peter Strickland, une libre adaptation d'un conte hongrois, à mi-chemin entre les frères Grimm et le giallo, clôture avec brio *The Field Guide to Evil*.

• • •

Folktales are an inexhaustible source of material for filmmakers. Some stories that have been told for centuries contain a treasure trove of terror, cruelty and horror. In this horror anthology, eight international filmmakers draw from their native folklore. The viewer navigates between a nightmarish story of forbidden love in Austria, a Turkish tale of horror in which a jinni grabs a newborn baby and an encounter of the third kind in the American mountains. The segment by Peter Strickland, a free adaptation of a Hungarian folktale, halfway between the Brothers Grimm and the giallo, concludes *The Field Guide to Evil* in grand style.

**Dimanche 16 sept.**

**22:00** Vox

**Samedi 22 sept.**

**00:15** St. Ex

**Dimanche 23 sept.**

**22:15** Vox

## MANDY



### Distribution

Universal Studios  
universalspictures.fr

Park Circus

parkcircus.com

### Selected filmography

**2010** Beyond the Black  
Rainbow

**Dimanche 16 sept.**

**00:15** St. Ex

**Lundi 17 sept.**

**22:00** Vox

**Dimanche 23 sept.**

**17:45** Vox

**Director:** Panos Cosmatos

**Producers:** Adrian Politowski, Martin Metz, Nate Bolotin

**Scenario:** Panos Cosmatos, Aaron Stewart-Ahn

**Cinematographer:** Benjamin Loeb

**Editor:** Brett W. Bachman

**Music:** Johann Johannsson

**Actors:** Nicolas Cage, Andrea Riseborough, Linus Roache

**Belgium, USA – 2018 – 2hr01 – in English, subtitled in French – 16**

Panos Cosmatos, fils de Georges, réalisateur de *Rambo 2* et de *Cobra*, et preuve vivante que le *body count* est affaire de famille, offre à Nicolas Cage un rôle à la hauteur de sa démesure. Le comédien joue ici un bûcheron persécuté qui va donner libre cours à sa rage contre une bande de bikers et les membres d'une secte.

Dans *Mandy*, tout est excessif, du jeu des acteurs à la musique de Johann Johannsson en passant par la photographie désaturée et psychédélique. Le film tient à la fois de l'hommage au plus barré des comédiens actuels et d'une œuvre jusqu'au-boutiste et radicale.

En appuyant sur la dimension onirique de son film et en assumant les détours récurrents vers la série B qui tâche, Cosmatos fait preuve d'une belle ambition.

• • •

Panos Cosmatos, son of the director of *Rambo 2* and *Cobra* and living proof that body counts are a family matter, offers Nicolas Cage a role worthy of his extravagance. The actor plays a persecuted lumberjack who vents his anger on a gang of bikers and members of a sect.

In *Mandy*, everything is excessive, from the interplay of the actors and the desaturated psychedelic photography to the music of Johann Johannsson. The film is a tribute to the zaniest of present-day actors, and a radical work that pulls out all the stops. By drawing on its dreamlike dimension, while continually detouring to a splatter B movie, Cosmatos has made a singular and intriguing film.

## NIGHTMARE CINEMA



**Sales**  
Fortitude International  
[fortitudeint.com](http://fortitudeint.com)

**Directors:** Alejandro Brugues, Joe Dante, Mick Garris, Ryuhei Kitamura, David Slade  
**Producers:** Mick Garris, Courtney Solomon, Mark Canton  
**Scenario:** Mick Garris, Alejandro Brugues, Sandra Becerril  
**Cinematographers:** Andrew Russo, Mathias Schubert, Jo Willems  
**Editors:** Mike Mendez, Tony Kearns  
**Actors:** Mickey Rourke, Sarah Withers, Faly Rakotohavana  
**USA – 2018 – 1hr58 – in English, subtitled in French – 16**

Imaginez un instant un film à sketches, une anthologie de l'horreur, signée Joe Dante, père des *Gremlins*, Mick Garris, créateur des *Masters of Horror*, les très doués David Slade et Alejandro Brugues, ou encore Ryuhei Kitamura, chef de file du gore japonais. Imaginez que le fil conducteur de ces différents segments ne soit autre que Mickey Rourke, trimballant sa dégaîne légendaire dans la salle de projection d'un cinéma décati.

Des inconnus passent devant une salle de cinéma, entrent un instant et se retrouvent projetés à l'écran dans des récits terrifiants. *Nightmare Cinema* réalise un fantasme de cinéphile avec cette succession de meurtres mis en scène par des réalisateurs de légende. Et surtout, il se pose en symbole quintessentiel du *midnight movie*.

...

Imagine a sketch-based film, an anthology of horror, directed by Joe Dante, father of the *Gremlins*, Mick Garris, the creator of *Masters of Horror*, the talented David Slade and Alejandro Brugues, or Ryuhei Kitamura, the leading Japanese gore director. Imagine then that the thread running through these different segments is no other than Mickey Rourke in the projection room of a run-down cinema.

Strangers walk past a cinema, go in for a moment and find themselves projected onto the screen in terrifying scenarios. *Nightmare Cinema* is a film buff's fantasy with a succession of murders staged by legendary directors. Above all, it the quintessential symbol of the midnight movie.

**Lundi 17 sept.**  
00:15 St. Ex



**Mardi 18 sept.**  
22:00 Vox

**Dimanche 23 sept.**  
20:00 Vox

## THE RANGER



**Sales**  
Octane Entertainment  
[octaneent.com](http://octaneent.com)

**Distribution**  
Factoris  
[factorisfilms.com](http://factorisfilms.com)

**Feature debut**

**Vendredi 21 sept.**  
00:30 St. Ex

**Samedi 22 sept.**  
23:00 Vox

**Dimanche 23 sept.**  
11:00 Vox

**Director:** Jenn Wexler  
**Scenario:** Jenn Wexler, Giaco Furino  
**Cinematographer:** James Siewert  
**Editor:** Jenn Wexler, Abbey Killheffer  
**Music:** Wade MacHeil, Andrew Gordon Macpherson  
**Actors:** Chloe Levine, Granit Lahu, Jeremy Pope  
**Producers:** Andrew van den Houten, Larry Fessenden, Ashleigh Snead  
**USA – 1hr17 – in English, subtitled in French – 16**

À un concert punk, un accrochage avec la police tourne mal, et Chelsea et ses amis cherchent une planque où se faire oublier. Ils se réfugient dans les bois, dans la cabane familiale à l'abandon de Chelsea où, enfant, elle a acquis un profond respect de la nature. Or, dès leur arrivée, ses amis saccagent les environs. Mais un ranger détraqué et excessivement zélé veille furieusement sur ses arbres.

Au rythme déjanté d'une BO punk – *Fang, The Avengers, UK Rotten ...* – et avec des images fluo flashy, ce premier film de Wexler est une vision contemporaine du genre survivaliste et mixe, à doses égales, humour et gore. Dans la lignée des films d'horreur politisés du moment, une mise en garde écologique s'élève au milieu des cris et du sang qui gicle.

...

After a run-in with the cops at a punk show, Chelsea and her friends search a place to lay low. They run to Chelsea's abandoned family cabin in the woods, where she developed a deep respect of nature as a child. But her friends begin to degrade the surroundings as soon as they arrive. An overzealous, unhinged park ranger watches over his trees. Set to the beat of a killer punk soundtrack – *Fang, The Avengers, UK Rotten* and others – and filmed in glaring neon colors, Wexler's debut film is a contemporary take on survivalist horror with equal doses of humor, glitter and gore. Taking a cue from today's politically aware horror cinema, an ecological warning emerges amidst splatter and screams.



# THE BIGGEST GENRE FILM FESTIVAL IN SCANDINAVIA

**NOVEMBER 21 - 25, 2018  
HELSINKI, FINLAND**

**WWW.NIGHTVISIONS.INFO  
WWW.FACEBOOK.COM/NIGHTVISIONSFESTIVAL**

Illustration © 2017 Milena Huhta (milenuhuhta.com)

## TERRIFIED ATERRADOS



**Sales**  
Aura Films  
aurafilms.com.ar

### Selected filmography

- 2016** You Don't Know Who You're Talking Too  
**2007** The Last Gateway

**Directors:** Demian Rugna  
**Producer:** Fernando Diaz  
**Scenario:** Demian Rugna  
**Cinematographer:** Mariano Suarez  
**Editor:** Lionel Cornistein  
**Music:** Pablo Isola  
**Actors:** Ariel Chavarría, Maximiliano Ghione, Norberto Gonzalo  
**Argentina - 2017 - 1hr27 - in Spanish, subtitled in Eng. and Fr. - 16**

Film de fantômes, *Aterrados* s'ouvre sur une scène de tapage nocturne anodine qui bascule en quelques secondes dans l'épouvante. Dans un quartier résidentiel de Buenos Aires, les habitants d'une rue se cloîtent et disparaissent, les morts sortent de leur tombe et la police, impuissante, en vient à s'associer aux spécialistes des phénomènes paranormaux. D'un postulat classique, Demian Rugna fait une œuvre saisissante qui illustre parfaitement son titre. Le film de maison hantée est un sous-genre populaire du cinéma d'horreur et nombre de réalisateurs s'y essaient chaque année. Finalement, la principale qualité de ces œuvres tient à leur capacité à générer une peur véritable et glaçante. Tout porte à croire que, sur ce terrain, le phénomène de l'année est argentin.

...

A ghost movie, *Terrified* opens with innocuous night-time noises that turn into a horror scenario in a few seconds.

In a residential part of Buenos Aires, the inhabitants of a street lock themselves indoors and disappear; the dead rise out of their graves; and the police, powerless to do anything, call on specialists in paranormal phenomena. Based on a classic postulate, Demian Rugna has come up with a gripping movie that fully lives up to its title. The haunted-house film is a popular subgenre of horror cinema and many directors try their hand at it every year. Whether they succeed or not depends on their ability to generate genuine chilling fear. From this point of view, it's safe to say that the haunted house movie of the year is from Argentina.

**Jeudi 20 sept.**  
00:30 St. Ex

**Vendredi 21 sept.**  
22:00 Vox

**Dimanche 23 sept.**  
14:00 Vox



**SÉANCES SPÉCIALES**  

---

**SPECIAL SCREENINGS**

## FRIEDKIN UN CUT



**Sales**  
Doc & Film International

**Director:** Francesco Zippel  
**Producer:** Francesco Zippel, Federica Paniccia  
**Scenario:** Francesco Zippel  
**Cinematographeur:** Marco Tomaselli  
**Edilting:** Mariaromana Casiraghi  
**Music:** Costanza Francavilla  
**Conversations with:** Francis Ford Coppola, Quentin Tarantino, Matthew McConaughey and others  
**France – 2011 – 52min. – in English, subtitled in French**

Le documentaire *Friedkin Uncut* offre une plongée introspective dans la vie et le parcours artistique de William Friedkin, l'extraordinaire réalisateur décalé de *French Connection*, *L'Exorciste*, *Le Convoi de la peur*, *La Chasse*, entre autres. Pour la première fois, Friedkin se confie et emmène les spectateurs faire un tour d'horizon captivant des thèmes et histoires qui ont influencé sa vie et sa carrière artistique. À travers une distribution de stars, d'amis et de collaborateurs, le spectateur découvre des petites histoires, anecdotes et discussions sur ce que signifie véritablement être un artiste, ainsi que la joie et la passion qui vont de pair avec la création artistique.

• • •

The documentary *Friedkin Uncut* offers an introspective insight into the life and artistic journey of William Friedkin, the extraordinary and offbeat director of cult films such as *The French Connection*, *The Exorcist*, *Sorcerer* and *Cruising*, to name but a few. For the first time Friedkin opens up, guiding the audience on a fascinating journey through the themes and the stories that have influenced his life and artistic career. Thanks to an all-star cast of friends and collaborators, viewers will discover stories, anecdotes and discussions on what being an artist really means as well as the fun and passion of making art.

**Jeudi 20 sept.**

**13:45** St. Ex

**Samedi 22 sept.**

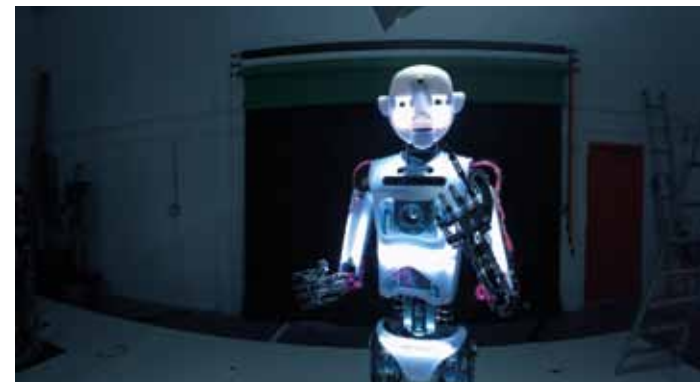
**17:45** St. Ex



**Dimanche 23 sept.**

**13:45** UGC

## MORE HUMAN THAN HUMAN



**Sales**  
Cinetic Media  
[cinecticmedia.com](http://cinecticmedia.com)

**Selected filmography**  
**Palotta**  
2014 Last Hijack  
2009 American Prince

**Selected filmography**  
**Wolting**  
2014 Last Hijack  
2009 Another Perfect World

**Directors:** Tommy Pallotta and Femke Wolting  
**Producers:** Tommy Pallotta, Femke Wolting, Bruno Felix  
**Cinematographeur:** Guido van Genneep  
**Editor:** Chris van Oers  
**Music:** Harry Waters  
**Conversations with:** Garry Kasparov, Will Jackson, David H. Wildon and many others  
**Netherlands – 2018 – 1hr19 – in English, subtitled in French**

La question de la robotique et de l'intelligence artificielle a été au centre de nombreuses œuvres cinématographiques. Tommy Pallotta et Femke Wolting, bien conscients de l'importance de ces images et de ces enjeux dans l'inconscient collectif, usent du genre documentaire pour lever le voile sur l'indépendance des machines.

*More Human than Human* pose donc une question importante sur un ton débonnaire. Le robot, dont le développement est exponentiel, peut-il se substituer à l'homme ?

Le duo de réalisateurs débute sa démonstration avec une mythologie fondée par le 7<sup>e</sup> art et la littérature. Peu à peu, il s'attache aux questions concrètes et offre un regard clair sur l'intelligence artificielle, son importance dans le monde contemporain et sa place probable dans notre futur.

• • •

The question of robotics and artificial intelligence has been the focus of numerous films. Tommy Pallotta and Femke Wolting, fully aware of their importance in the collective unconscious, make use of the documentary genre to lift the lid on the independence of machines.

*More Human than Human* poses a crucial question playfully. Can robots, whose development is growing exponentially, replace human beings? The director duo first draws upon examples from literature and cinema, and then they gradually move into tackling more concrete issues, providing a clear-eyed view of AI, its importance in today's world and its likely place in our future.

**Lundi 17 sept.**

**14:00** St. Ex

**Mercredi 19 sept.**

**11:00** St. Ex

**Samedi 22 sept.**

**11:00** St. Ex

# ΔΕΔΑΕΝ PLACE

## Réservez votre table à l'AEDAEN Place

brasserie, pizzeria & bars

4/6 rue des aveugles 6700 Strasbourg  
Réservation : 03 90 00 90 01  
[www.aedaen-place.com](http://www.aedaen-place.com)

CONCEPTION : IZHAK AGENCY IZHAK.FR



## Aedaen Gallery

Art Every Day And Every Night

Face à Aedaen place, Aedaen Gallery est un espace d'exposition accueillant des œuvres d'artistes contemporains.

1A RUE DES AVEUGLES | 67000 STRASBOURG  
La galerie est ouverte du jeudi au dimanche de 12H à 20H.  
[www.aedaen.com](http://www.aedaen.com)

## PSYCHO RAMAN

THE MUMBAI MURDERS • RAMAN RAGHAV 2.0



### Sales/Distribution

Stray Dogs  
[stray-dogs.biz](http://stray-dogs.biz)

### Selected filmography

2018 Husband Material  
2017 The Brawler  
2012 Gangs of  
Wasseypur

**Director:** Anurag Kashyap

**Producers:** Vikas Bahl, Vikramaditya Motwane

**Scenario:** Anurag Kashyap, Vasan Bala

**Cinematography:** Jay Oza

**Editing:** Aarti Bajaj

**Music:** Ram Sampath

**Actors:** Nawazzudin Siddiqui, Vicky Kaushal, Sobita Dhulipala

**India - 2016 - 1hr46 - in Hindi with Fr. subtitles - 16**


Raghavan, flic *bad boy* accro à la cocaïne et au sexe, enquête sur des meurtres en série. Ramanna, le tueur, est un manipulateur persuasif, à la voix posée, qui trompe tout le monde et surtout la police. Chacun est obsédé par l'autre, leurs vies s'entrechoquent.

*The Mumbai Murders* est un film policier plein d'énergie mais aussi très riche. Kashyap a intégré dans son œuvre cynique des portraits intimes d'un flic anti-héros et d'un tueur fascinant. Dans le décor des bas-fonds crasseux de Mumbai, cela donne une mosaïque macabre, exotique pour le public occidental. Le Festival est heureux de montrer à nouveau *The Mumbai Murders*, lauréat du Grand Prix de la section Crossovers en 2016, à l'occasion de la participation d'Anurag Kashyap au jury 2018 et de la sortie nationale du film en salle.

...

Raghavan, a bad-boy cop fuelled on coke and sex, investigates a series of murders. Ramanna, the killer, is a soft-spoken, but persuasive manipulator, who outwits everyone, especially the police. Their lives entwine as they become obsessed with one another.

*Psycho Raman* may be a high-strung crime film, but it is also a richly layered one. Kashyap has integrated personal portraits of an anti-hero cop and a fascinating killer into his cynical work. Set against the backdrop of Mumbai's grimy hidden crannies, the result is a macabre tapestry, exotic to western eyes. Winner of the Crossovers Grand Prix in 2016, the Festival is pleased to reprise this unforgettable thriller on the occasion of Anurag Kashyap's jury participation and its French release.

Mercredi 19 sept.   
20:00 Star



**RÉTROSPECTIVES**  
**RETROSPECTIVES**

---

---

## CHROMOSOMES XX

---

---

« Chromosomes XX » met en vedette 10 films divers qui illustrent la créativité féminine dans le cinéma de genre. Performances nuancées et réalisation peaufinée donnent de la vitalité aux thèmes déroutants du vampirisme, du métamorphisme et de la désagrégation mentale, pour n'en citer que quelques-uns. Préparez-vous à affronter des beautés toxiques et des dames enivrées de carnage qui, dans le registre de l'horreur, éclipsent bon nombre de leurs pendants masculins.

On découvrira ainsi une Deneuve psychotique qui matraque et taillade dans *Répulsion* de Polanski, ou une Adjani rendue tout aussi folle par un désir insatiable dans *Possession* de Zulawski. Dans le classique *La Féline* de Tourneur, la douce Simone Simon est transformée par la colère en un léopard meurtrier. Le brutal *Sœurs de sang* de De Palma n'est pas en reste, consacrant le pouvoir destructeur de la femme.



*Aux frontières de l'aube* de Katherine Bigelow grouille de vampires trash qui contrastent socialement avec l'élégante comtesse assoiffée de sang des *Lèvres Rouges* de Kümel. Le mal ne connaît aucune limite d'âge, dans *Mais ne nous délivrez pas du mal* de Séria, des néophytes insouciantes s'y adonnent lors des vacances scolaires. Sur une note (un peu) plus légère, essayez le *Carnaval des âmes*, dont l'héroïne ne commet qu'un seul péché : celui de crever l'écran (et de hanter les rêves de Lynch) par son inquiétante étrangeté. *Les sorcières d'Eastwick*, dont les respectables personnages féminins deviennent accro au sexe avec un Jack Nicholson démoniaque, finira d'égayer le tableau. Savourez ces trésors à la sauce XX ; il y en a encore beaucoup d'autres à (re)découvrir.

...

"Chromosomes XX" spotlights 10 films that illustrate women's creativity in genre. Nuanced performances and fine-tuned directing instil life into the perturbing themes of vampirism, metamorphism and mental disintegration, to name but a few. So get braced for toxic beauties and carnage-strewing ladies; they eclipse many a classic masculine horror-antagonist.

A psychotic Deneuve bludgeons and slices in Polanski's *Repulsion*, as does a mad Adjani, crazed with insatiable desire in Zulawski's *Possession*. Simone Simon may be sweet, but when angry she morphs into a killer leopard in Tourneur's classic *Cat People*. But not to be outdone is De Palma's brutal *Sisters*, a shrine to female destructiveness.

Trashy nomad bloodsuckers abound in Katherine Bigelow's *Near Dark*, but they clash socially with Kümel's elegant, blood-fed countess in *Daughters of Darkness*. And mayhem knows no age limit in Séria's *Don't Deliver Us from Evil*: his heedless neophytes give it a try on school holiday.

On a (slightly) lighter note, try the crime-free *Carnival of Souls*, whose heroine's only sin is to illuminate the screen (and haunt Lynch's dreams) with her eerie strangeness. Then *The Witches of Eastwick*, whose upstanding ladies get hooked on demonic sex with Jack Nicholson, will further brighten things up. But above all, savour these xx-spiked treasures; many more of them await (re)discovery.

Consuelo Holtzer

---

---

## CAT PEOPLE LA FÉLINE

---

---



Une femme serbe s'attarde étrangement devant la cage des léopards du zoo de New York. Elle apprend qu'elle appartient à une race ancienne de femmes félines, ce qui aura des conséquences dramatiques sur son destin. L'actrice française Simone Simon, en héroïne douce mais violente malgré elle, illumine par sa grâce ce film d'horreur classique signé Tourneur.

...

A Serbian woman in New York is mysteriously drawn towards the leopard cage at the zoo. She later learns that she belongs to an ancient race of Cat People, which has dire consequences on her destiny. French actress Simone Simon, Tourneur's soft-spoken, but violent heroine in spite of herself, graces this classic horror film.

**Director:** Jacques Tourneur

**Actors:** Simone Simon, Tom Conway, Kent Smith

**USA – 1942 – 1hr13 – in English, subtitled in Fr.**

**Samedi 15**  
11:00 Star

**Mardi 18**  
20:00 Star

**Mercredi 19**  
11:00 Star

---

---

## CARNIVAL OF SOULS LE CARNAVAL DES ÂMES

---

---



Une jeune organiste a du mal à se réadapter à son environnement depuis le terrible accident de voiture auquel elle a réchappé. Des visages macabres plein la tête, elle est attirée vers un site de fête foraine désaffecté en dehors de la ville. Seul film du réalisateur, tourné avec un budget restreint, *Le Carnaval des âmes* a eu une grande influence et a fasciné Romero et Lynch par son atmosphère étrange et sa musique d'orgue lancinante. Bien que relativement peu connu, il fait partie des films qui ont marqué le genre.

...

A young organist has trouble relating to her surroundings after surviving a horrible car accident. With ghoulish faces swirling in her head, she's drawn to an abandoned fun-fair site outside town. Made on a shoestring budget, this one-shot film has been highly influential and captivated both Romero and Lynch with its eerie atmosphere and haunting organ music. Relatively unknown, it's been referred to as a film that won't go away.

**Director:** Hark Harvey

**Actors:** Candace Hilligoss, Frances Feist, Sidney Berger

**USA – 1962 – 1hr18 – in English, subtitled in Fr. – 12**

**Samedi 15**  
14:00 Star

**Lundi 17**  
16:15 Star

**Samedi 22**  
16:00 Star

## REPULSION RÉPULSION



Une esthéticienne phobique qui ne supporte pas d'être touchée par un homme est victime d'hallucinations morbides et s'enferme dans la psychose lorsque sa sœur part en vacances, la laissant seule dans leur appartement. Ce film perturbant offre à Catherine Deneuve l'un de ses meilleurs rôles et forme, avec *Le Locataire* et *Rosemary's Baby*, une trilogie dont il est le premier volet.

...

A phobic manicurist who cannot bear being touched by men, retreats into deadly hallucinations and psychosis when her sister goes on holiday, leaving her alone in their flat. One of Catherine Deneuve's finest roles, the disturbing *Repulsion* was the first of a trilogy, followed by *The Tenant* and *Rosemary's Baby*.

**Director:** Roman Polanski  
**Actors:** Catherine Deneuve, Ian Hendry, John Fraser  
**UK – 1965 – 1hr45 – in English, subtitled in Fr. – 16**

<b>Lundi 17</b> 22:00 Star	<b>Mardi 18</b> 18:00 Star	<b>Vendredi 21</b> 13:45 Star
-------------------------------	-------------------------------	----------------------------------

## DAUGHTERS OF DARKNESS LES LÈVRES ROUGES



Un couple en lune de miel dans un grand hôtel d'Ostende tombe sous le charme d'une comtesse qui arrive tard un soir, accompagnée de sa secrétaire. Cruelle et manipulatrice, cette dernière les pousse à des comportements extrêmes allant jusqu'au sadisme et au meurtre. Une histoire de vampires érotique et foisonnante, avec une Delphine Seyrig toxique dans le rôle de la légendaire Comtesse Bathory.

...

A honeymoon couple staying at a grand hotel in Ostend are fascinated by a beautiful countess and her secretary who arrive late one night. Cruel and manipulative, the countess pushes them to extreme behaviour, culminating in sadism and murder. An erotic, lush vampire tale, with a toxic Delphine Seyrig as the legendary Countess Bathory.

**Director:** Harry Kumel  
**Actors:** Delphine Seyrig, Daniele Ouimet, John Karlen  
**Belgium, France – 1971 – 1hr27 – in English, subtitled in Fr. – 16**

<b>Dimanche 16</b> 17:45 Star	<b>Samedi 22</b> 17:45 Star
----------------------------------	--------------------------------

## DON'T DELIVER US FROM EVIL MAIS NE NOUS DÉLIVREZ PAS DU MAL



Deux adolescentes que la vie au sein de la bourgeoisie provinciale collet monté ennue se tournent vers le mal pour se distraire : elles tuent des animaux, font des messes noires, allument des incendies. Mais leurs diableries n'ont plus rien d'amusant le jour où elles comprennent qu'elles sont allées trop loin. Pour s'en sortir, elles n'ont d'autre issue que de faire appel aux poètes maudits. Un chef d'œuvre des années 1970 dont le dénouement choque encore aujourd'hui.

...

Two high-school girls bored with life in the stilted and provincial bourgeoisie, turn to "evil" for amusement – killing pets, black masses, setting fires. But their antics are no longer amusing when they understand that they've gone too far. They appeal to the poets maudits for a solution. A 1970s masterpiece, with an ending that still shocks today.

**Director:** Joel Séria  
**Actors:** Jeanne Goupil, Catherine Wagener, Bernard Dhéran  
**France – 1971 – 1hr40 – in French – 16**

<b>Samedi 15</b> 18:00 Star	<b>Vendredi 21</b> 18:00 Star
--------------------------------	----------------------------------

## DR. JEKYLL & SISTER HYDE DR. JEKYLL ET SISTER HYDE



Partant du principe qu'il aura plus de temps pour trouver des remèdes à des maladies s'il vit plus longtemps, un scientifique essaie de prolonger ses jours en prenant des hormones féminines. Il passe d'homme à femme et inversement, mais Sister Hyde, la moins humaniste, prend vite le dessus. Conjuguant au féminin le roman noir *Dr. Jekyll and Mr Hyde* de Robert Louis Stevenson, ce film est l'étonnant précurseur du concept actuel de « fluidité des genres ».

...

A scientist tries to prolong his life by experimenting with female hormones. He believes that if he lives longer, he will have more time to find cures for diseases. He changes back and forth between man and women, but the less humanistic Sister Hyde soon takes over. A feminine slant on Robert Louis Stevenson's Gothic novella *Jekyll and Hyde* and an amazing precursor of today's concept of gender fluidity.

**Director:** Roy Ward Baker  
**Actors:** Ralph Bates, Martine Beswick, Gerald Sim  
**UK – 1971 – 1hr37 – in English, subtitled in English – 12**

<b>Mardi 18</b> 13:45 Star	<b>Mercredi 19</b> 22:15 Star	<b>Judi 20</b> 13:45 Star
-------------------------------	----------------------------------	------------------------------

---

---

## POSSESSION

---

---



Alors que son mari se bat avec son amant « supposé », une jeune femme devient de plus en plus violente et instable. La folie s'empare d'une Isabelle Adjani brillante, animée d'un désir dévorant qu'aucun homme mortel ne peut satisfaire. Censuré à sa sortie, *Possession*, seul film en anglais de Zulawski, sera projeté dans sa version intégrale.

• • •

As her husband fights with her "supposed" lover, a young woman becomes increasingly violent and unstable. A brilliant Isabelle Adjani is driven mad by a devouring desire that no mortal man can satisfy. Heavily censored upon release, *Possession*, Zulawski's only English language film, will be shown in its uncut version.

**Director:** Andrzej Zulawski

**Actors:** Isabelle Adjani, Sam Neill, Heinz Bennent – 16  
France, West Germany – 1981 – 2hr04 – in English, subtitled in French

**Dimanche 16**  
22:00 Star

**Vendredi 21**  
15:45 Star

---

---

## SISTERS SŒURS DE SANG

---

---



De sa fenêtre, une femme est témoin d'un meurtre dans l'appartement d'un mannequin célèbre. Lorsque la police arrive, toutes les preuves ont disparu, y compris le corps. Ce thriller d'horreur de De Palma, avec un clin d'œil à Hitchcock et à *Fenêtre sur cour*, choque sans complaisance et se délecte de la violence insidieuse des relations entre sœurs.

• • •

A woman looking through a window witnesses a murder in a famous model's flat, but when the police arrive all evidence has vanished, including the body. De Palma's graphically shocking horror thriller, with a nod to Hitchcock's *Rear Window*, revels in the insidious brutality of sibling relationships.

**Director:** Brian de Palma

**Actors:** Margot Kidder, Jennifer Salt, Charles Durning  
USA – 1972 – 1hr33 – in English, subtitled in Fr. – 16

**Lundi 17**  
20:00 Star

**Samedi 22**  
20:00 Star

---

---

## NEAR DARK AUX FRONTIÈRES DE L'AUBE

---

---



Un ranchman tombé amoureux d'une fille étrange se retrouve embarqué dans une minable bande de vampires, survivants de la Guerre de Sécession. Un thriller néo-western stylé, dont seuls les cœurs purs sortent indemnes. Le film sera présenté par le critique Jean-Baptiste Thoret lors de la soirée rétro Make My Day ! Voir p. 87.

• • •

A young rancher, who falls in love with a strange girl, is drawn into a seedy gang of vampires, leftovers from the American Civil War. A stylish, neo-western thriller with only lovers left alive. Near Dark will presented by critic Jean-Baptiste Thoret, during the retro-evening Make My Day! See p. 87.

**Director:** Kathryn Bigelow

**Actors:** Adrian Pasdar, Jenny Wright, Lance Henriksen  
USA – 1987 – 1hr34 – in English, subtitled in Fr. – 12

**Vendredi 21**  
20:15 Star

---

---

## THE WITCHES OF EASTWICK LES SORCIÈRES D'EASTWICK

---

---



Le Diable veut un fils et dévergonde par ses charmes et ses prouesses sexuelles trois femmes respectables d'une petite ville. Sans mari, elles ne semblent pas gênées par sa compagnie, ni conscientes de leurs propres pouvoirs considérables. Grandiose en Satan théâtral, Nicholson pourrait bien ne pas avoir le dernier mot face à un « girl power » surnaturel dans cette comédie à succès des années 1980, réalisée par Georges Miller.

• • •

The Devil wants a son and turns his rakish charms and sexual prowess towards three upstanding ladies in a small-town community. Husbandless, they don't seem to mind his company and neither do they seem to be aware of their own considerable powers. A grandiose Nicholson and his campy Satan may not have the last laugh when confronted with supernatural girl power in Miller's 1980s comedy hit.

**Director:** Georges Miller

**Actors:** Jack Nicholson, Susan Sarandon, Michelle Pfeiffer  
USA – 1987 – 1hr58 – in English, subtitled in Fr.

**Dimanche 16**  
13:30 Star

**Lundi 17**  
17:45 Star

# RÉTROSPECTIVE JOHN LANDIS

JOHN LANDIS RETROSPECTIVE

## ANIMAL HOUSE AMERICAN COLLEGE



Énorme succès public, *American College* a rapidement atteint un statut d'œuvre culte. Fondé sur des souvenirs réels, le film s'attache à dépeindre la rivalité entre deux fraternités sur un campus. John Belushi, l'un des acteurs fétiches de John Landis, ouvre alors les portes à la génération dorée de la comédie américaine des années 1980. *American College* est ainsi le premier film écrit par Harold Ramis et il s'inscrit, pour Landis, dans une première partie de carrière fortement ancrée dans la comédie.

A huge public success, *Animal House* quickly achieved the status of a cult movie. Based on actual memories, it sets out to depict the rivalry between two fraternities on an American campus. John Belushi, one of John Landis's favourite actors, opened the doors to the golden generation of 1980s American comedy. *Animal House* was the first film scripted by Harold Ramis, a writer who was very much part of the first stage of Landis's career, firmly grounded in comedy.

**Director:** John Landis

**Actors:** John Belushi, Kevin Bacon, Tom Hulce

**USA – 1978 – 1hr49 – in English, subtitled in French**

**Dimanche 16**  
15:45 Star

**Mardi 18**  
21:45 Star

## THE BLUES BROTHERS

LES BLUES BROTHERS



Dan Aykroyd et John Belushi, lunettes noires et chapeau vissé sur le crâne, sont entrés dans l'inconscient cinéphile avec cette histoire de petites frappes reconstituant un groupe de blues pour sauver leur orphelinat de la faillite. *Les Blues Brothers* est devenu un standard de la comédie musicale moderne, tout autant qu'un fantastique témoin de son temps. Les icônes de la soul et du blues se croisent ainsi devant la caméra de John Landis. James Brown laisse place à Aretha Franklin, Ray Charles et John Lee Hooker.

Dan Aykroyd and John Belushi, with dark glasses and hats jammed on their heads, are part of cinephilia's collective unconscious, in this story of miscreants who reunite a blues band to save their former orphanage from foreclosure. *The Blues Brothers* has become a standard for modern musicals, as well as being an excellent portrait of its time. Soul and blues icons cross paths in front of John Landis's camera, and James Brown gives way to Aretha Franklin, Ray Charles and John Lee Hooker.

**Director:** John Landis

**Actors:** John Belushi, Dan Aykroyd, James Brown

**USA – 1980 – 2hr13 – in English, subtitled in French**

**Samedi 15**  
15:30 Star

**Jeudi 20**  
13:45 Star

## AN AMERICAN WEREWOLF IN LONDON

LE LOUP-GAROU DE LONDRES



Deux jeunes américains sont attaqués par une bête féroce dans la lande anglaise. L'un des deux survit et revient à Londres, pour apprendre qu'il va se transformer en loup-garou à la prochaine pleine lune. Premier film à remporter l'Oscar du meilleur maquillage et référence absolue du film de lycanthropes, ce *Loup-garou de Londres* est notamment passé à la postérité pour son hallucinante séquence de transformation, filmée plein champ, et sa créature signée du spécialiste des effets spéciaux, Rick Baker.

Two young Americans are attacked by a fierce beast on an English moor. One survives and returns to London, only to learn that he will be transformed into a werewolf at the next full moon. The first film to win the best make-up Oscar, and the gold standard for films about lycanthropes, *An American Werewolf in London* has been handed down to posterity for its mind-blowing transformation sequence filmed full screen and for the creature created by special-effects artist Rick Baker.

**Director:** John Landis

**Actors:** Griffin Dunne, David Naughton

**USA – 1981 – 1hr37 – in English, subtitled in French – 12**

**Dimanche 16**  
14:00 St. Ex

**Samedi 22**  
22:00 Star

## TRADING PLACES

UN FAUTEUIL POUR DEUX



À la suite du pari de deux hommes riches, un brillant courtier de Wall Street échange sa vie avec celle d'un petit malfrat, un médiocre arnaqueur qui va, contre toute attente, s'épanouir dans le monde de la finance. Comédie morale et profondément cynique, *Un fauteuil pour deux* marque la première collaboration de John Landis avec le phénomène Eddie Murphy. En résulte une œuvre brillante, à cheval entre la comédie familiale et l'analyse acérée des rapports humains à l'ère du capitalisme dévorant.

Two very wealthy men make a bet that results in a brilliant Wall Street stockbroker exchanging his life for that of a petty criminal, a mediocre hustler who, contrary to all expectations, thrives in the world of finance. A moral and deeply cynical comedy, *Trading Places* was John Landis's first collaboration with the phenomenal Eddie Murphy. The result is a brilliant movie, a cross between family comedy and a critical analysis of human relationships in the era of all-consuming capitalism.

**Director:** John Landis

**Actors:** Eddie Murphy, Dan Aykroyd, Ralph Bellamy

**USA – 1983 – 1hr56 – in English, subtitled in French**

**Samedi 15**  
20:05 Star

**Samedi 22**  
11:00 Star

## INTO THE NIGHT

SÉRIE NOIRE POUR NUIT BLANCHE



Jeff Goldblum interprète un homme terne, trompé par sa femme, qui se trouve entraîné par une jeune inconnue dans une aventure nocturne sur fond de vol d'émeraudes. Landis démontre une nouvelle fois son sens du rythme et de la narration dans cette comédie noire qui voit défiler nombre de légendes du cinéma ramenées au rang de figurants de luxe : Don Siegel, Jonathan Demme, Jack Arnold, David Bowie ou David Cronenberg font ainsi une apparition dans ce film-hommage jubilatoire.

• • •

Jeff Goldblum plays a rather dull man whose wife cheats on him. He suddenly finds himself embroiled by an unknown young woman in a night-time adventure involving the theft of emeralds. Once again John Landis demonstrates his sense of rhythm and narrative skills in this black comedy, with a number of cinema legends in cameo roles: Don Siegel, Jonathan Demme, Jack Arnold, David Bowie and David Cronenberg all appear in this highly enjoyable film tribute.

**Director:** John Landis

**Actors:** Jeff Goldblum, Michelle Pfeiffer, Stacey Pickren  
**USA - 1985 - 1hr55 - in English, subtitled in French**

**Dimanche 16**  
 11:00 Star

**Lundi 17**  
 13:45 Star

## INNOCENT BLOOD



À Pittsburgh, une femme vampire attaque les criminels pour se repaître de leur sang et ainsi étancher sa soif. Et, pour éviter qu'ils ne deviennent des créatures de la nuit, elle les assassine. Mais elle laisse malencontreusement s'échapper un mafieux notoire, et celui-ci découvre vite l'étendue de ses nouveaux pouvoirs. John Landis, cinéaste pluriel et touche-à-tout, s'essaye donc au film de vampire à tendance urbaine. Anne Parillaud, forte du succès de *Nikita*, le rejoint dans cette aventure.

• • •

In Pittsburgh, a female vampire attacks criminals to feed on their blood and quench her thirst. To avoid their becoming vampires themselves, she kills them. When she inadvertently lets a notorious Mafioso escape, he quickly discovers the extent of his new powers. Landis, the most versatile of filmmakers, ventures into his first vampire movie with *Innocent Blood*, starring an Anne Parillaud riding high on the waves of the highly-successful *Nikita*.

**Director:** John Landis

**Actors:** Anne Parillaud, Anthony LaPaglia, Robert Loggia  
**USA - 1992 - 1hr52 - in English, subtitled in French - 17**

**Dimanche 16**  
 20:00 Star

**Mardi 18**  
 15:45 Star

**Samedi 22**  
 13:45 Star

## DOUBLE PROGRAMME MAKE MY DAY !

DOUBLE FEATURE: MAKE MY DAY!

Studiocanal et le réalisateur et critique de cinéma Jean-Baptiste Thoret s'associent pour faire revivre des films injustement oubliés. Polars italiens, *gialli*, comédies, exploitation... tous les genres et toutes les nationalités auront leur place dans cette nouvelle collection dirigée par Jean-Baptiste Thoret.

• • •

Studiocanal and film director and critic Jean-Baptiste Thoret have teamed up to revive unjustifiably forgotten films. Italian crime, *gialli*, comedies, exploitation movies, and so forth - all genres and nationalities will have a place this new collection put together by Jean-Baptiste Thoret.

UNE COLLECTION DE  
 JEAN-BAPTISTE THORET **MAKE MY DAY !**

## NEAR DARK • AUX FRONTIÈRES DE L'AUBE



Dans une petite ville assoupie de l'Oklahoma, Caleb tombe sous le charme de Mae, une jeune femme aux allures d'ange à laquelle il arrache un baiser. Il est alors frappé d'un mal étrange. Le mythe de vampire violemment dépeussieré par Katherine Bigelow. Voir aussi p. 83.

• • •

In a sleepy little town in Oklahoma, Caleb is smitten with May, an angelic-looking woman from whom he steals a kiss. But on the way home, he's afflicted with a strange illness. The myth of the vampire gets a rather violent new look in Katherine Bigelow's stylish neo-western. See p. 83.

**Director:** Kathryn Bigelow

**Actors:** Adrian Pasdar, Jenny Wright, Lance Henriksen  
**USA - 1987 - 1hr34 - in English, subtitled in French - 12**

**Vendredi 21**  
 20:15 Star



## DEATH LAID AN EGG • LA MORT A PONDU UN ŒUF

LA MORTE HA FATTO L'UOVO



Marco est un éleveur de poules. Sa femme, Anna pense être l'épouse idéale pour son mari. Mais Marco recherche des émotions inhabituelles auprès des prostituées d'un motel. A la fois thriller écologiste et drame familial névrosé teinté de critique sociale, *La morte ha fatto l'uovo* est un ovni cinématographique à redécouvrir.

• • •

Marco breeds chickens. His wife Anna thinks she's her husband's ideal mate, but Marco seeks unusual thrills with motel prostitutes. Both an eco-thriller and a neurotic family drama with hints of social criticism, *La morte ha fatto l'uovo* is an idiosyncratic treasure worth watching again.

**Director:** Guilio Questi

**Actors:** Gina Lollobrigida, Jean-Louis Trintignant, Ewa Aulin  
**1968 - Italy, France - 1hr31 - in Italian, subtitled in French - 16**

**Vendredi 21**  
 22:15 Star



# SOIRÉE MIDI-MINUIT FANTASTIQUE

MIDI-MINUIT FANTASTIQUE EVENING

À l'occasion de la sortie du troisième volume du *Midi-Minuit Fantastique*, réédition de la première revue européenne dédiée au cinéma de genre et créée en 1962, nous vous proposons une soirée exceptionnelle avec quatre courts métrages restaurés, restés longtemps invisibles tant pour le grand public que pour les initiés. Soirée présentée par Nicolas Stanzick, directeur de publication.

On the occasion of the publication of the third volume of *Midi-Minuit Fantastique*, a re-issue of the first European genre cinema magazine initially published in 1962, we are pleased to offer you an exceptional evening with four restored short films long hidden from both the general public and the initiated. Evening presented by the publication director Nicolas Stanzick.



## DRACULA



Le plus mythique des films midi-minuistes ! Peu après sa rupture avec *Midi-Minuit Fantastique* fin 1962, Jean Boulet se lance dans le projet fou d'une adaptation en ombres chinoises de *Dracula*. Bien qu'inachevé, le film révèle des images sublimes, parfois dans l'héritage de Cocteau, qui toujours tiennent de l'invocation magique.

The most mythical of the films from the Midi-Minuit group. Shortly after he broke with the magazine at the end of 1962, Jean Boulet became involved in the mad project of making a *Dracula* with Chinese shadows. Although never completed, the film is full of magical images, some inspired by Cocteau.

**Director:** Jean Boulet  
**France – 1963 – 9'**

## FANTASMAGORIE



Auteur des photos de repérage du *Sang des Bêtes* de Georges Franju, Patrice Molinard réalise en 1962 un sommet du fantastique français. Un film de vampire avec Édith Scob en croqueuse d'enfants et Venantino Venantini dans le rôle d'un émule de Dracula, le tout dans une poétique Transylvanie val-d'oisienne.

In 1962, Patrice Molinard, who shot the location photos for Georges Franju's *Blood of the Beasts*, made a film that represented the pinnacle of French fantastic cinema. A vampire movie with the beautiful Val-d'Oise region doubling for Transylvania, featuring Édith Scob as a child eater and Venantino Venantini as a Dracula-like character.

**Director:** Patrice Molinard  
**France – 1963 – 40'**

## LA BRÛLURE DE MILLE SOLEILS THE HEAT OF A THOUSAND SUNS



Somptueuse variation interstellaire sur la tragédie de *Bérénice*, conçue comme une bande dessinée, montée par Chris Marker. Poétique peinture des amours contrariées, critique sous-jacente des barrières morales qui nous rendent aveugles, c'est aussi une ode mélancolique au libertinage.

A lavish interstellar variation on Racine's tragedy *Berenice*, conceived of as a comic book and edited by Chris Marker. A poetic depiction of thwarted love, with underlying criticism of the moral barriers that blind us, and a melancholic ode to debauchery.

**Director:** Pierre Kast  
**France – 1965 – 26'**

## TÉNÈBRES



*Ténèbres* est un véritable ovni au sein du midi-minuisme sur grand écran, un film stupéfiant dans le contexte français, et une œuvre en avance de dix ans sur le fantastique transalpin de Lucio Fulci ! Animateur du ciné-club Midi-Minuit II à Lyon, Claude Loubarie reste l'une des figures les plus énigmatiques du mouvement.

*Ténèbres* is a work apart from the usual midi-minuesque type films. Surprising not only in the French context, it was also ten years ahead of Lucio Fulci's transalpine fantastic genre movies. Claude Loubarie, of the Midi-Minuit II film club in Lyon, remains one of the movement's most enigmatic figures.

**Director:** Claude Loubarie  
**France – 1971 – 12'**

## NUIT EXCENTRIQUE

EXCENTRIC NIGHT



Faux raccords, décors chéaps, scénarios insipides, dialogues ridicules accentués par des doublures françaises accablantes, bienvenue au royaume du nanar !

La très illustre Cinémathèque française vous propose, en copie 35mm s'il vous plaît, des ninjas hongkongais, des mutants et des indiens dans un western post-apocalyptique italien, et du super héros américain bodybuildé en collants dans une adaptation de comics des seventies, le tout entrecoupé de programmes de bandes-annonces hilarantes. Pour ceux qui croient qu'il y a un geste artistique quand tout est loupé, cette soirée est pour vous !

...

Incompetent continuity editing, cheap decor, dull scripts, ludicrous dialogues made worse by painfully awful French dubbing - welcome to the world of films so bad they're terrifically good.

The prestigious Cinémathèque française is pleased to offer you (in 35mm copies if you please!) Hong Kong ninjas, mutants and Indians in a post-apocalyptic spaghetti western and an American beefcaked super hero in tights in an adaptation of 1970s comics, with everything interspersed with hilarious trailers. For those who believe there is artistic expression to be found in botched flops, then this evening is for you.



**Samedi 15 St. Ex**

**00:30** Bandes annonces + Black Ninja / Trailers + Black Ninja

**02:30** Bandes annonces + Texas 2000 / Trailers + Texas 2000

Petit déjeuner / Breakfast is served!

**04:45** Capitaine America / Captian America 2

## BLACK NINJA NINJA: SILENT ASSASSIN



Alvin, agent d'Interpol, est en mission pour arrêter Rudolf, chef d'un puissant réseau de trafic de drogue qui a fait exécuter sa femme. Au programme: combats au boomerang et dialogues aiguisés comme des shurikens sur la musique du générique de *Deux flics à Miami* !

...

Alvin, an Interpol agent, is on a mission to arrest Rudolf, the boss of a powerful drug trafficking network who's had his wife murdered. Look out for: boomerang fights and dialogues as sharp as ninja stars, with the credit music from *Miami Vice*.

**Director:** Godfrey Ho **Actors:** Richard Harrison, Alphonse Beni, Pierre Tremblay **Hong Kong - 1987 - 1hr25 - in French - 35mm**

**Samedi 15**  
**00:30 St. Ex**

## TEXAS 2000

2020 TEXAS GLADIATORS • I GLADIATORI DEL FUTURE



En 2020, la Terre a été ravagée par une guerre nucléaire. Au Texas, une bande de survivants tente de ramener un peu d'ordre dans le chaos ambiant. Un film post-apocalyptique comme seuls les italiens savent le faire, avec des mutants, des néo-nazis et des indiens !

...

In 2020, Earth has been devastated by a nuclear war. In Texas, a group of survivors tries to restore a minimum of order in the chaos around them. A post-apocalyptic film with mutants, neo-Nazis and Indians that only Italians could have made.

**Director:** Joe D'Amato **Actors:** Donal O'Brien, Sabrina Siani, Al Cliver **Italy - 1983 - 1hr31 - in French - 35mm - 12**

**Samedi 15**  
**02:30 St. Ex**

## CAPITAINE AMERICA CAPTAIN AMERICA 2: DEATH TOO SOON



Captain America combat des terroristes qui veulent renverser le gouvernement à l'aide d'une drogue. Outre ses costumes et ses dialogues hilarants, ce téléfilm sorti en salles en France, réussit l'exploit de rassembler à l'écran l'inénarrable Reb Brown et le grand Christopher Lee.

...

Captain America fights terrorists who want to overturn the government using a drug. Apart from its costumes and hilarious dialogues, this TV film released in French cinemas manages to bring together the indescribable Reb Brown and the great Christopher Lee.

**Director:** Ivan Nagy **Actors:** Reb Brown, Connie Sellecca, Christopher Lee **USA - 1979 - 1hr30 - in French - 35mm**

**Samedi 15**  
**04:45 St. Ex**



COMPÉTITION  
COURTS-MÉTRAGES

---

SHORT-FILM COMPETITION

---

---

## JURY

---

---

La compétition court-métrage se compose de trois sections distinctes. La section animation, réservée aux films d'animation du monde entier, décerne le prix du meilleur court-métrage animé. La compétition internationale décerne l'Octopus d'or au meilleur court-métrage, le Méliès d'argent au meilleur court-métrage européen, le prix du public et le prix du jury étudiant Grand Est. Le lauréat du Méliès d'argent est nommé pour la compétition du Méliès d'or de la Fédération européenne des festivals du film fantastique qui a lieu chaque année dans le cadre du Festival international du film fantastique de Sitges. La compétition Made in France, réservée aux productions françaises, décerne le prix du meilleur court-métrage français.

• • •

The Short-Film Competition is composed of three distinct sections. The animated film section, reserved for animated films the world over, awards the Best Animated Short Film prize. The international competition awards the Golden Octopus for the Best Short Film, the Silver Méliès for the best European short film, the Audience Award and the Grand Est Student Jury prize. The Silver Méliès for European shorts is also a nomination for the Golden Méliès competition, held annually at the Sitges International Fantastic Film Festival by the European Fantastic Film Festivals Federation. The Made in France competition, reserved for French productions, awards the Best French Short Film prize.



### LAURENCE ALGRET

Après avoir travaillé dans plusieurs cinémas strasbourgeois pendant ses études à la fin des années 1990, Laurence Algret a débuté sa carrière chez UGC en 2000 en tant que chargée de communication. Puis elle a évolué en tant que directrice adjointe et directrice dans différents cinémas UGC à Lille, Rouen et Lyon, avant de travailler 2 ans dans l'équipe de direction au siège UGC à Paris. Enfin, et pour son plus grand plaisir de cinéphile strasbourgeoise, elle est revenue en janvier 2015 pour prendre la direction de l'UGC Ciné Cité Strasbourg.

• • •

Having worked in several Strasbourg cinemas during her studies in the late 1990s, Laurence Algret began her career at the UGC Ciné Cité as head of communication in 2000. She went on to become deputy director and director at various UGC cinemas in Lille, Rouen and Lyon before working on the management team for two years at the headquarters in Paris. As a Strasbourg cinephile, she was delighted to return to take over the reins of the Strasbourg UGC in January 2015.



### KÉVIN BÉCLIÉ

Kévin Béclié, Professeur au lycée Marcel Rudloff à Strasbourg, est chargé de mission cinéma-audiovisuel à la Délégation académique à l'action culturelle de l'Académie de Strasbourg où il coordonne toutes les actions qui concernent le cinéma, dont la mise en place d'ateliers et de dispositifs nationaux comme Collège au cinéma ou Lycéens au cinéma. Cinéphile, amateur notamment de cinémas bis et de films de genre, il écrit pour *Cinétrange*.

• • •

Kévin Béclié, a teacher at Strasbourg's Lycée Marcel Rudloff, coordinates cinema and audio-visual matters for the artistic and cultural education branch of the Strasbourg Academy. This entails setting up workshops and national programmes, such as Lycéens au cinéma and Collège au cinéma, among others. A fan of genre and *cinéma bis*, he writes for *Cinétrange*.

### JOËL DANET

Joël Danet est intervenant et programmateur à Vidéo Les Beaux Jours. Il est notamment responsable du cycle « Filmer la ville » qui propose des rencontres avec des chercheurs autour de films documentaires à thématiques urbaines. Au sein de l'Université de Strasbourg, il est chargé de mission auprès du laboratoire SAGE pour des projets de recherche fondés sur les archives de films.

• • •

Joël Danet is a contributor and programmer at Vidéo Les Beaux Jours and is mainly responsible for the "Filming the City" programme, which organises meetings with researchers in the field of documentary films with an urban theme. He is also responsible for research projects based on film archives at the University of Strasbourg's SAGE laboratory.



### MÉLINA NAPOLI

Mélina Napoli est déléguée régionale de l'Ina Grand-Est à Strasbourg, responsable du service clients du département documentaire. En 2018, Mélina mobilise des partenaires de l'écosystème audiovisuel et numérique local, et organise, avec le Shadok, le FEFFS et la ville de Strasbourg, Challenge VR - « Voyage dans le temps ».

• • •

Mélina Napoli is regional delegate of the Grand Est section of the National Audiovisual Institute (Ina) in Strasbourg, where she is head of client service in the documentary department. She now brings together partners in the local audiovisual and digital ecosystem and organises "VR Challenge - time travel" with the Shadok, the Festival and the City of Strasbourg.

---

---

# COMPÉTITION INTERNATIONALE 12

---

---

## INTERNATIONAL COMPETITION

---

---

---

---

### BABS

---

---



Un jeune homme fouille l'appartement de son défunt père à la recherche d'un document justifiant une dépense importante. Il ne l'a pas vu depuis longtemps et il va découvrir avec stupéfaction l'étrange acquisition de son père.

• • •

A young man searches his deceased father's flat for a document that will justify expenditure for a large sum of money. He's not been to the flat for quite some time and discovers with stupefaction his father's strange acquisition.

**USA – 2018 – 12'**

**Director:** Celine Held, Logan George

**Contact:** elofilmproductions@gmail.com

---

---

---

---

### DEER BOY

---

---



Chaque année le fils d'un chasseur scie les bois de cerf qui lui poussent sur la tête. *Deer Boy* est un conte d'horreur qui hésite entre tradition familiale et instinct animal. Entre le rêve et la réalité. Tuer son père ou l'animal qui est en chacun de nous ?

• • •

Each year, a hunter's son sees the antlers that grow on his head. *Deer Boy* is a horror story at the crossroads of family tradition and animal instinct. Between dream and reality. Kill the father or the beast within?

**Poland / Belgium / Croatia – 2017 – 15'**

**Director:** Katarzyna Gondek

**Contact:** ben@radiatorsales.eu

---

---

---

---

### LUNCH LADIES

---

---



Seretta et Louanne sont fans de Johnny Deep mais ont une existence misérable de cantinières de lycée. Une de leur recette gagne pourtant un prix, mais leur rêve d'un avenir meilleur risque d'être brisé par une pom-pom girl. La question se pose : WWJD ? Que ferait Johnny ?

• • •

Seretta and Louanne are Johnny Deep fans, but they live a miserable life as cooks in a high-school cafeteria. One of their recipes wins a prize, but their dreams of a better life are threatened by a cheerleader. The question is: WWJD? What would Johnny do?

**USA – 2017 – 19'**

**Director:** J.M. Logan, Clarissa Jacobson

**Contact:** clarissajaye@gmail.com

---

---

---

---

### DÄS MADCHEN IN SCHNEE

---

---

#### THE GIRL IN THE SNOW

---

---



Le métier de bruiteur ne nécessite pas seulement un sens artistique aigu. *La fille dans la neige* nous démontre que, lorsqu'il s'agit de reproduire certaines sonorités, la réalité dépasse toujours la fiction.

• • •

To be a Foley artist requires more than acute artistic sensibility. *The Girl in the Snow* is proof that when reproducing certain sounds, reality is stranger than fiction.

**Switzerland – 2018 – 7'**

**Director:** Dennis Ledergerber

**Contact:** info@cut-up.tv

---

---

---

---

### MILK

---

---



Tard dans la nuit, un jeune garçon se rend à la cuisine pour boire un verre de lait. Malgré l'heure, il pourrait être normal d'y retrouver sa mère éveillée, pourtant la chose lui semble anormale.

• • •

Late one night, a boy goes to the kitchen for a glass of milk. In spite of the late hour, it shouldn't be too unusual to find his mother still up. However, he finds it abnormal.

**Canada – 2018 – 10'**

**Director:** Santiago Menghini

**Contact:** coordo@travellingdistribution.com

---

---

---

---

### SAINT HUBERT

---

---



Un forestier vivant dans l'est de la Belgique mène une vie paisible dans sa forêt. Au cours d'une enquête de la police fédérale, un conflit naît entre lui et l'un des policiers. Plus que cela, c'est un affrontement entre la nature et le monde moderne.

• • •

A forest ranger lives a peaceful life in eastern Belgium, but during a national police investigation a conflict arises. But it turns out to be much more: a confrontation between nature and the modern world.

**Belgium – 2017 – 22'**

**Director:** Jules Comes

**Contact:** jurgenbuedts@lasbelgas.be

---

---

# COMPÉTITION ANIMATION 12

## ANIMATED FILM COMPETITION

### BAVURE



*Bavure* dépeint l'évolution d'un être, depuis sa création jusqu'à sa prise de conscience des mystères de l'Univers. Une métaphore de la création du monde ? Une parabole sur la création artistique ? Sans doute les deux.

• • •

*Bavure* is a portrait of a being, from its creation to its coming into awareness of the mysteries of the universe. A metaphor for the creation of the world? A parable of artistic creation? Probably both.

**France – 2018 – 5'**

**Director:** Donato Sansone

**Contact:** festivals@autourdeminuit.com

### COYOTE



Un coyote perd sa femme et ses enfants à la suite d'une attaque de loups. Tourmenté par des émotions humaines, il tente de surmonter son traumatisme. Mais, entre son chagrin et ses hallucinations, le Mal l'envahit peu à peu.

• • •

A coyote loses his wife and children in a wolf attack. Tormented by human emotions, he tries to recover from this traumatic event. But between grief and hallucinations, Evil slowly creeps in.

**Switzerland – 2018 – 9'**

**Director:** Lorenz Wunderle

**Contact:** ramon@yk-animation.ch

### LOLA, LA PAPATE VIVANTE



Lola, six ans, habite dans une grande maison à la campagne, avec sa maman, son tout jeune frère et leur chien. Lola a l'imagination débordante, et nous entraîne au quotidien dans son univers chargé de poésie et de personnages animés. Tout bascule quand elle apprend leur déménagement.

• • •

Lola is 6 years old and lives in a big country house with her mother, little brother and their dog. Lola's imagination is very vivid, and it draws us daily into a world of poetry and animated characters. But everything changes when she learns that her family is moving house.

**France / Russian Federation – 2018 – 15'**

**Director:** Leonid Shmelkov

**Contacts:** amopix@amopix.com / contact@bluebird-distribution.com

### MR. DEER



Il était une fois, dans une époque et un lieu indéterminés, une société où les créatures avaient perdu toute humanité au propre comme au figuré.

Dans un métro en ruine, un homme à la tête de cerf tente de changer les choses.

• • •

Once upon a time in an unknown place was a society whose creatures had lost all traces of humanity, both metaphorically and physically. In subway fallen into ruin, a man with the head of a deer tries to change things.

**Iran – 2018 – 9'**

**Director:** Mojtaba Mousavi

**Contact:** m.naghibi@gmail.com

### LA NUIT DES SACS PLASTIQUES THE NIGHT OF THE PLASTIC BAGS



Agathe, 39 ans, n'a qu'une obsession : avoir un enfant. Elle va retrouver son ex, Marc-Antoine, qui mixe de la techno dans les calanques à Marseille.

Alors qu'elle tente de le convaincre de se remettre ensemble, des sacs plastiques prennent vie et attaquent la ville.

• • •

Agatha, age 39, is obsessed with having a child. She seeks out her ex-boyfriend, Marc Antoine, a techno-DJ in the Calanques of Marseille. When she tries to persuade him that they should get back together, plastic bags come to life and attack the city.

**France – 2018 – 18'**

**Director:** Gabriel Harel

**Contact:** contact@kazakproductions.fr

### SIMBIOSIS CARNAL



Un voyage poétique à travers l'histoire du désir et de la sexualité qui fait la part belle au plaisir féminin, longtemps ignoré et réprimé.

• • •

A poetic voyage through the history of desire and sexuality that focuses on female pleasure, long ignored or repressed.

**Belgium – 2017 – 10'**

**Director:** Rocío Álvarez

**Contact:** zorobabel@zorobabel.be

---

---

## SOLAR WALK

---

---



Avec *Solar Walk*, nous entrons dans un parcours créatif et ludique à travers le temps et l'espace, à partir d'ébauches imprécises jusqu'au résultat final ordonné.

Ce film démontre que l'animation participe autant de la création artistique hasardeuse que de la construction organisée.

...

With *Solar Walk*, we enter a creative, play-based journey through time and space, from imprecise sketches to the final polished result. This film shows that animation involves both haphazard artistic creation and organised construction.

**Denmark – 2018 – 21'**

**Director:** Réka Bucsi

**Contact:** zsofi@daazo.com

---

---

## COMPÉTITION MADE IN FRANCE 12

---

---

MADE IN FRANCE COMPETITION

---

---

### À L'AUBE

---

---



Alors qu'ils fêtent leur bac sur une plage, trois adolescents découvrent un petit bateau pneumatique sur lequel ils partent en virée nocturne. Ils se réveillent le lendemain, perdus en mer, sans eau, nourriture, ni abri.

...

At a high school graduation beach party, three teenagers come across an inflatable motor boat and take it out on a night time spin. They awake the next morning lost at sea, without food, water or shelter.

**France – 2018 – 22'**

**Director:** Julien Trauman

**Contact:** contact@insolenceproductions.com

---

---

### ACIDE

---

---



Un nuage inquiétant a pris forme quelque part à l'ouest. Il remonte lentement vers le centre du pays, jetant la population sur les routes. Devant l'inexorable avancée du nuage, c'est la panique générale. Sous la pluie acide, le bois, le fer et la peau de l'homme ne résistent pas.

...

A ominous looking cloud has formed somewhere in the west. It slowly makes its way towards the centre of the country, causing the population to flee its path. Its inexorable advance has created widespread panic. Neither forest, nor iron nor human skin is impervious to acid rain.

**France – 2017 – 18'**

**Director:** Just Philippot

**Contact:** jimmy.martin@capricci.fr

---

---

## BUG

---

---



Guillaume, informaticien trentenaire complexé, vit à travers son écran d'ordinateur une liaison fantasmée avec une célèbre actrice. Après avoir découvert qu'elle n'était plus célibataire, le jeune homme se retrouve soudain doué du pouvoir d'agir sur la réalité comme sur son PC, et en profite pour disposer de son idole comme d'un programme informatique.

...

Guillaume, a thirty something IT specialist full of complexes, lives a fantasised affair with a famous actress via his computer. When he learns that she's no longer single, he suddenly discovers that he has the power to manipulate reality, as if it were on his PC. He then uses his idol as he would a computer programme.

**France – 2018 – 19'**

**Director:** Cédric Prévost

**Contact:** admin@artspremiers.org

---

---

### CHOSE MENTALE

---

---



Depuis qu'elle est électrosensible, Ema vit coupée du monde, recluse chez elle à l'abri des ondes. Son seul lien avec l'extérieur est mental: Ema est capable de voyager hors de son corps par la seule force de son esprit. Jusqu'au jour où deux garçons entrent par effraction chez elle pour cambrioler la maison.

...

Every since Ema has been electro-sensitive, she's cut herself off from the outside world, and is holed up in her home far from electromagnetic waves. Using only her mind, she's able to travel outside of her body. Until the day two robbers break into her home.

**France – 2017 – 21'**

**Director:** William Laboury

**Contact:** jimmy.martin@capricci.fr

---

---

### UN LOFT AU PARADIS

---

---



Vincent et Emma meurent dans un accident de voiture. En arrivant au paradis, ils découvrent avec étonnement un grand loft moderne et technologique. Mais Charlotte, la sœur d'Emma et amante de Vincent, décide de contacter le couple dans l'au-delà...

...

Vincent and Emma are killed in a car accident. They go to heaven, but are surprised to find a huge loft, modern and hi-tech. But Emma's sister Charlotte, who's also Vincent's lover, decides to contact the couple in the beyond.

**France – 2017 – 17'**

**Director:** Alexandre Lança

**Contact:** alexandre.lanca@hotmail.fr



ÉVÉNEMENTS

---

EVENTS

## MASTER CLASS JOHN LANDIS



### MASTER CLASS

Voir rétrospective p.84

John Landis recevra un **prix d'honneur** pour l'ensemble de sa carrière lors de la cérémonie d'ouverture le **Vendredi 14 sept. 19:45** Vox

John Landis will receive a **lifetime achievement award** at the opening ceremony **Friday 14 Sept. 7.45p.m.** Vox

**Dimanche 16 sept. 14:00** St. Ex  
Suivie de la projection du *Loup-garou de Londres* en version restaurée

Dans le cadre de l'hommage rendu à John Landis, le Festival propose une leçon de cinéma animée par Jean-François Rauger, directeur de la programmation de la Cinémathèque française et critique de cinéma au journal *Le Monde*. Au fil d'une discussion avec John Landis, entrecoupée d'extraits de films, le public pourra redécouvrir le parcours d'un cinéaste hollywoodien majeur ayant débuté sa carrière, à peine sorti du lycée, au courrier de la 20<sup>th</sup> Century Fox, avant de partir en Europe pour travailler en tant que garçon de course et cascadeur dans des films d'action européens et américains. De l'hilarant *Schlock à Cadavres à la pelle*, en passant par *Les Blues Brothers*, ses collaborations avec Eddy Murphy et ses clips pour Michael Jackson, une belle occasion de revenir sur le parcours de ce grand cinéphile nourri par la télévision, la science-fiction et le dessin animé, qui, en prenant tout à la dérision, a réussi à mettre à nu quelques ressorts cachés du système.

...

In the context of our tribute to John Landis, the Festival will be offering a master class led by Jean-François Rauger, programme director of the Cinémathèque française and film critic for *Le Monde*.

Rauger's conversations with Landis will be interspersed with film clips, allowing the public to follow the path of this major Hollywood director. Landis was barely out of high school when he started work as mailboy for 20th Century Fox and then left for Europe to work as a gofer and stunt double in European and American action films. From the hilarious *Schlock and Burke and Hare*, passing through *the Blues Brothers*, Eddy Murphy and clips for Michael Jackson, the master class will be a grand occasion to explore the career of this great cinephile: one nurtured on TV, sci-fi and cartoons, and who makes fun of all and everything, exposing hidden aspects of the system.

## DRIVE IN : LES BLUES BROTHERS

DRIVE IN: THE BLUES BROTHERS



### PROJECTION PLEIN AIR

Billetterie  
[www.billetweb.fr](http://www.billetweb.fr)  
à partir du 29 août.  
Tarif unique 9€.

Toutes les voitures sont  
fournies par Citiz  
All cars supplied by Citiz



**Lundi 17 sept.**

2 séances

Ouverture du site  
à **19:15** et **22:15**

Début du film  
à **20:15** et **22:45**

Parking Wilson P3  
Place des Halles,  
17 rue des Halles

**Director:** John Landis  
**Producers:** Robert K. Weiss, Bernie Brillstein  
**Scenario:** Dan Aykroyd, John Landis  
**Cinematographer:** Stephen M. Katz  
**Editor:** George Folsey Jr  
**Music:** Ira Newborn, Elmer Bernstein  
**Actors:** John Belushi, Dan Aykroyd  
**USA – 1980 – 2hr07 – in English, subtitled in French**

Redécouvrir *Les Blues Brothers* dans une voiture avec le son qui sort de la radio et en plein air sur le toit d'un parking, *what else ?*

Lorsque Jake sort de prison, lui et son frère Elwood décident de reformer leur groupe de blues pour récolter des fonds et sauver de la faillite l'orphelinat catholique dans lequel ils ont grandi. Commence alors une mission divine, à la recherche de leurs anciens musiciens alors qu'ils sont poursuivis par des nazis américains, des chanteurs de country, la police et une ex armée d'un bazooka ! Dans ce cocktail explosif de poursuites et de *rythm and blues*, John Landis réussit le tour de force de rassembler à l'écran Aretha Franklin, James Brown, Ray Charles, Cab Calloway et John Lee Hooker. Un must !

...

Rediscover *The Blues Brothers*, car radio blasting in the open air on a car park roof. Who needs more?

When Jake is released from prison, he and his brother Elwood decide to reunite their blues band to raise funds and save the Catholic orphanage in which they were brought up from foreclosure. They set out on a "mission from God" in search of their former musicians when they are pursued by American Nazis, country and western singers, the police and an ex armed with a bazooka. In this explosive cocktail of chases and rhythm and blues, John Landis achieves the rare feat of bringing together Aretha Franklin, James Brown, Ray Charles, Cab Calloway and John Lee Hooker. A must-watch!

# CONCERT DE MUSIQUES DE FILMS FANTASTIQUES

FANTASTIC FILMS MUSIC CONCERT



## CONCERT

Tarif unique 9€

Billetterie en ligne  
à partir du 29 août  
[www.billetweb.fr](http://www.billetweb.fr)



**Dimanche 16 sept.**

Ouverture des portes  
à **19:30**

Concert à **20:00**

Église Saint-Thomas  
11, rue Martin Luther

Le Festival européen du film fantastique de Strasbourg et le No Limit Orchestra vous proposent un concert exceptionnel reprenant les partitions des plus grands compositeurs de musiques de films fantastiques. De Bernard Herrmann à John Williams, en passant par Jerry Goldsmith, Danny Elfman, Basil Poledouris ou encore Howard Shore, les musiciens du No Limit Orchestra vous feront voyager à travers l'histoire du cinéma au cœur de l'église Saint Thomas. Au programme, *Star Wars*, *Jurassic Park*, *Indiana Jones*, *Batman*, *Star Trek*, *Jason et les Argonautes*, *Conan le barbare*, *Le Seigneur des anneaux* ou encore *2001 l'Odyssée de l'espace*, interprétés par une soixantaine de musiciens classiques dévoués à la culture geek.

...

The Strasbourg European Fantastic Film Festival and the No Limit Orchestra invite you to an exceptional music concert of scores by the top fantastic-film soundtrack composers. From Bernard Herrmann and Jerry Goldsmith, Danny Elfman, Basil Poledouris or Howard Shore to John Williams, the Orchestra's musicians will take you through the history of cinema in the heart of the Saint Thomas Church. On the programme: *Star Wars*, *Jurassic Park*, *Indiana Jones*, *Batman*, *Star Trek*, *Jason and the Argonauts*, *Conan the Barbarian*, *The Lord of the Rings* and *2001: A Space Odyssey*, played by some sixty classical musicians devoted to geek culture.

# L'EXORCISTE EST DANS L'ÉGLISE

THE EXORCIST IS IN THE CHURCH



## PROJECTION SPÉCIALE

Tarif unique 9€

Billetterie en ligne  
à partir du 29 août  
[www.billetweb.fr](http://www.billetweb.fr)

Séances présentées  
par Michel Cieutat



Paroisse protestante  
Saint-Guillaume

**Jeudi 20 sept.**

2 séances

Ouverture du site  
à **19:30** et **22:15**

Début du film  
à **20:00** et **22:30**

Église Saint-Guillaume  
1, rue Munch

**Director:** William Friedkin

**Producers:** William Peter Blatty, Noel Marshall, David Salven

**Scenario:** William Peter Blatty

**Cinematographers:** Owen Roizman, Billy Williams

**Éditeurs:** Norman Gay, Evan Lottman

**Music:** Krzysztof Penderecki

**Actors:** Ellen Burstyn, Linda Blair, Max Von Sydow

**USA – 1973 – 2hr02 – in English, subtitled in French – 12**

Regan, âgée de 12 ans, souffre d'inquiétants troubles du comportement. Après de nombreux examens médicaux, sa mère sollicite l'aide d'un jeune prêtre psychiatre, le père Karras, qui lui apprend que la jeune fille est possédée par le diable. Avec l'aide de son confrère plus expérimenté, le père Merrin, il va se lancer dans des séances d'exorcisme d'une incroyable intensité.

Peu de films ont provoqué chez le spectateur un impact tel que *L'Exorciste* de William Friedkin. À l'image des protagonistes, le spectateur est confronté à cette question : en quoi croyons-nous ? Ainsi le public pourra-t-il redécouvrir ce film majeur du cinéma américain dans le lieu le plus propice à la méditation et au questionnement : une église !

...

Regan, 12 years old, suffers from worrying behavioural problems. After a large number of medical tests, her mother asks Father Karras, a young priest and psychiatrist, to help. He informs her that her daughter is possessed of the devil. With the help of Father Merrin, a more experienced fellow-priest, he becomes involved in incredibly intense exorcism sessions.

Few films have had such an impact on their audience as William Friedkin's *The Exorcist*. Like the protagonists, viewers are confronted with the question of what we believe in. The public will be able to rediscover this major film of American cinema in a place that is most conducive to meditation and reflection: a church!

AU MUSÉE ALSACIEN

# CAUCHEMARS DU PASSÉ

DOULEURS ET DÉMENCES DANS LES TRANCHÉES

du  
12/09

au  
15/10



## GRÜSELNÄCHT – LA NUIT DU TRAUMA

GRÜSELNÄCHT – A NIGHT OF TRAUMA



### AU MUSÉE ALSACIEN

Vestiaires fermés :  
Sacs à dos  
et bagages interdits

**Nocturne Grüselnàcht**  
**Mardi 18 sept. – 18**  
**à 20:00 et à 22:30**

Tarif unique : 6,50 €  
uniquement sur  
prévente au musée  
Interdit au moins de  
18 ans

**Cinéma**  
**Samedi 15 sept.**  
**à 20:45 – 16**

**Johnny s'en va-t-en en  
guerre**

Tarif unique : 3,50 €  
uniquement sur  
prévente au musée  
Interdit au moins de  
16 ans

**Exposition**  
**Cauchemars du passé**  
**12 sept. au 15 octobre**

Entrée du musée :  
6,50 € plein, 3,50 € réduit

À l'occasion du centenaire de la fin de la Grande Guerre, le Musée Alsacien propose une immersion dans l'horreur des tranchées. Combats, opérations de fortune, l'Histoire a retenu le déchaînement de violence de cette guerre. Les soldats mutilés revenus du front sont autant de défis pour les chirurgiens et les psychiatres de l'époque. Les plus téméraires sont invités à pénétrer dans l'esprit torturé d'un poilu, avec son lot de visions terrifiantes et de fantasmes délirants lors de la nocturne du 18 septembre.

Visitez également l'exposition « Cauchemars du passé : douleurs et démences dans les tranchées » ; des artistes strasbourgeois contemporains y explorent l'abjection de cette guerre. Et ne manquez pas la projection du film de Dalton Trumbo, *Johnny s'en va-t-en en guerre*.

•••

For the 100<sup>th</sup> anniversary of the end of the Great War, the Alsatian Museum offers visitors an immersion into the horrors of its trenches. The unleashing of hostilities, the combat operations and its makeshift surgery have made history. Mutilated soldiers with minds left in tatters were the challenges faced by the surgeons and psychiatrists of the times. The most intrepid are invited to enter the tortured mind of an ordinary soldier, burdened by terrifying visions and wild fantasies at our nocturnal programme on 18 September.

Visit as well "Nightmares of The Past: Pain and Mental Suffering in the Trenches", in which contemporary Strasbourg artists explore the abject nature of the Great War. And don't miss the screening of Dalton Trumbo's war film *Johnny Got His Gun*.

# Candice Mack

École de maquillage

## Une école :

Formation de Maquilleur Professionnel en 1 an

20, Rue Adolphe Seyboth Strasbourg 03 88 22 55 11



[www.candice-mack.fr](http://www.candice-mack.fr)

## Une boutique de Maquillage :

- Maquillage flash, mise en beauté
- Maquillage permanent
- Épilation des sourcils
- Teinture de cils
- Cours d'auto-maquillage
- After work, EVJF
- Produits professionnels

78, Grand'Rue Strasbourg 09 81 05 08

# Candice Mack

## BACKSTAGE



## ZOMBIE WALK

ZOMBIE WALK



### THRILLER...

La marche des zombies est de retour à Strasbourg ! Rendez-vous place Kléber pour se faire maquiller avant de déambuler dans les rues du centre-ville accompagnés d'une fanfare d'outre-tombe. Et cette année, à l'occasion de l'hommage rendu par le Festival à John Landis, réalisateur du clip de *Thriller*, nous vous ferons tous danser sur la musique de Michael Jackson avant le départ, alors n'hésitez pas à ressortir votre perfecto rouge !

...

The zombie walk has come back to Strasbourg! Assemble at Place Kléber to get made up with our make-up artists before walking through the streets of the city centre accompanied by a brass band from the hereafter. This year, on the occasion of the tribute paid by the Festival to John Landis, the director of the clip *Thriller*, we'll have you all dancing to the music of Michael Jackson before you move off, so don't forget your red Perfecto!

Attention : en raison de l'état d'urgence, ne seront pas acceptés les sacs volumineux ni les bouteilles en verre, ainsi que tout objet pouvant créer un mouvement de panique (pétards, armes blanches, armes factices, cagoules...)

...

Attention: Owing to the state of emergency, large bags, glass bottles, as well as objects which could trigger panic (firecrackers, knives, imitation weapons, the wearing of hoods or balaclavas) are prohibited.

Samedi 15 sept.

14:00 maquillage  
avec les élèves de  
l'école Candice Mack

15:00 Départ du défilé  
place Kléber

---

---

## PLEIN AIR : QUI VEUT LA PEAU DE ROGER RABBIT ?

---

---

OUTDOOR CINEMA: WHO FRAMED ROGER RABBIT?



---

### PROJECTION EN PLEIN AIR

---

**Director:** Robert Zemeckis  
**Producers:** Steven Spielberg, Franck Marshall, Kathleen Kennedy  
**Scenario:** Jeffrey Price, Peter S. Seaman  
**Cinematographes:** Dean Cundey, Paul Beeson  
**Editeur:** Arthur Schmidt  
**Music:** Alan Silvestri  
**Acteurs:** Bob Hoskins, Christopher Lloyd  
**USA – 1988 – 1hr43 – in French**

1947, Hollywood. Les grandes vedettes du cinéma partagent l'affiche avec les Toons, personnages animés. Roger Rabbit, la vedette la plus populaire des Toons, est amoureux transi de sa sublime femme Jessica, et son amour l'empêche de travailler correctement. Le patron des studios pour lequel il est engagé tente de le ramener sur le droit chemin et engage un détective privé pour lui prouver que sa femme le trompe. Des photos compromettantes sont prises et le prétendu amant est retrouvé assassiné. Roger Rabbit est accusé du meurtre et recherché par l'ignoble juge Demort.

Acteurs en chair et en os et personnages animés se donnent la réplique pour un mélange jubilatoire à la croisée du film noir et de Tex Avery.

• • •

Hollywood, 1947. Top movie stars share the billing with animated characters known as Toons. Roger Rabbit, the most popular "Toons star", is head-over-heels in love with his gorgeous wife Jessica, to the point that he can't keep his mind on his work. His studio bosses try to get him back on the straight and narrow and hire a private eye to prove that his wife is cheating on him. Compromising photos are shot and the alleged lover is found murdered. Roger Rabbit is accused of the deed and is sought by the infamous Judge Doom. Flesh-and-blood actors interact with their animated counterparts on screen in this exhilarating blend at the crossroads of *film noir* and Tex Avery.

---

**Mercredi 19 sept.**

Entrée libre

Ouverture du site

à **18h30**

Séance à **20:30**

Food trucks sur place

Place du Château

---

---

---

## FEMMES ET CINÉMA FANTASTIQUE

---

---

WOMEN AND FANTASTIC CINEMA



---

### CONFÉRENCE

---

Nos deux conférencières enseignent les études cinématographiques, **Yola Le Caïnec** à Rennes et **Mélanie Boissonneau** à Paris 3 Sorbonne-Nouvelle.

À l'occasion de notre rétrospective principale, Chromosomes XX, qui célèbre la créativité des femmes dans les films de genre, nous avons convié deux spécialistes à venir partager leurs visions sur ce sujet.

La présentation de Mélanie Boissonneau, « Chromosome XX : l'indispensable ADN du cinéma horrifique français », fera le focus sur deux personnages archétypaux indispensables aux films d'horreur, celui de la survivante héroïque et de la pin-up hurlante. En plus des films sélectionnés dans la rétrospective, elle traitera également des films de Pascal Laugier.

Yola Le Caïnec, avec « La femme dans les films fantastiques, maîtresse ou esclave du jeu érotique ? » explorera le point de vue des femmes des films de la rétrospective et plus spécifiquement la manière dont les personnages féminins cherchent à reconquérir la maîtrise de leurs propres désirs, au lieu d'être de simples objets du désir masculin. Idées piquantes et percutantes en perspective !

• • •

On the occasion of this year's retrospective, Chromosomes XX, fêting women's creativity in genre films, we've invited two genre specialists to share their insights with us on the topic.

Mélanie Boissonneau's presentation, "The Essential DNA of French Horror Cinema", will zoom in on the "final girl" and the "scream queen", two archetypal characters essential to horror films. She'll examine how French horror cinema constantly renews itself through its portrayals of them. Besides the retro-selections, she'll also discuss Pascal Laugier's films. Yola Le Caïnec, in "Women in Fantastic Film: Masters or Slaves in the Erotic Game?", will explore the point of view of women in the retro-selection, focusing on how female characters look for ways to become masters of their desires, rather than sexualised objects of male fantasy. Sounds all wild and spicy, doesn't it?

---

**Samedi 15 sept.**

Entrée libre

**16:00 à 18:00**

au Vox

---

# EXPOSITION MICHEL LANDI

MICHEL LANDI EXHIBITION



## EXPOSITION

### Michel Landi

Maquettes originales  
et morceaux cachés



Les affiches de Michel Landi, d'*Il était une fois dans l'Ouest* à *Duel*, de *Bullit* à *Pizzaiolo et Mozzarella*, en passant par *Furyo* ou la *Soupe au canard*, nous les avons dans l'œil, presque incrustées dans la rétine. En soulevant un par un les calques des maquettes originales de ses affiches, on découvre un travail très contemporain de collage, de peinture et de dessin, porteur d'une poésie à la fois étrange et familière, que nous reconnaissons intimement sans la connaître.

L'exposition montrera donc ces deux aspects du travail de Michel Landi : d'une part, une série de maquettes originales d'affiches de films des années 1960 aux années 1990 ; et, d'autre part, des éléments de ces maquettes présentées au regard comme des œuvres d'art, mettant en avant la perspicacité du travail de l'artiste-graphiste-typographe.

• • •

We can all picture in our mind's eye the posters created by Michel Landi for such movies as *Once Upon a Time in the West*, *Duel*, *Furyo*, *Duck Soup*, *Bullit* and *Pizzaiolo et Mozzarella*.

Leafing through copies of the original designs of these posters one by one, we discover highly contemporary collage, painting and drawing work that conveys a strange yet familiar form of poetry that we intimately recognise without actually knowing it.

The exhibition will therefore be showing these two aspects of Landi's work: on the one hand a series of original film poster designs from the 1960s to the 1990s and on the other, a number of elements of these designs presented as works of art, with the emphasis on the perspicacity of the work of this artist cum graphic designer and typographer.

## Exposition

30 août au 16 sept.

Jeu. au dim.

12:00 à 20:00

Entrée libre

Aedaen Gallery  
1 rue des Aveugles

# ARTIS FACTUM : LES OBJETS CULTES DU FANTASTIQUE

ARTEFACTS: CULT ITEMS FROM THE FANTASY WORLD



## EXPOSITION



Avez-vous déjà regardé la télévision de *Poltergeist*, dévisagé le terrible Vigo des Carpathes dans *Ghostbusters 2* ? Aimeriez-vous croiser le regard de poupées hantées telles Chucky et Annabelle, manipuler un cube maléfique, toucher un pneu possédé ? Certains objets cultes du fantastique sont exposés dans les locaux du CAUE. Un hommage est rendu à ces curiosités qui sont au cœur des intrigues des classiques du cinéma.

Entrez dans une exposition entre fiction et réalité, où vous pourrez côtoyer de très près ces artefacts du cinéma de genre, certains gardés sous vitrines pour votre propre sécurité. Parcourez également une mappemonde qui replace les maisons hantées les plus célèbres des films d'horreur, ainsi que des fiches détaillées film par film.

• • •

Have you watched the *Poltergeist* TV series or stared at the portrait of the villainous Vigo the Carpathian in *Ghostbusters 2*? Would you like to look into the eyes of haunted dolls, such as Chucky and Annabelle, handle an evil cube or touch a possessed tyre? A number of fantasy cult objects are exhibited at the CAUE offices, where a tribute is paid to these curiosities that are key features of the plots of film classics.

Enter an exhibition between fiction and reality that will give you an opportunity to see these genre-cinema artefacts close up, some in glass showcases for your own security. And browse a map of the world, which shows the most celebrated haunted houses featured in horror films, as well as study detailed film-by-film factsheets.

14 au 22 sept.

09:00 à 17:00

CAUE

5 rue Hannong  
Strasbourg

## MASTER CLASS: LE TRAVAIL DU DIRECTEUR DE LA PHOTOGRAPHIE

### THE WORK OF THE PHOTOGRAPHY DIRECTOR



**MASTER CLASS**  
de Gilles Arnaud

**Inscription obligatoire :**  
Kevin.beclie@  
ad-strasbourg.fr

**Priorité aux étudiants**

Comment la lumière d'un film peut-elle raconter l'histoire ou émouvoir le spectateur ?

Comment cette lumière crée une « hiérarchie » dans l'image ? Pourquoi laisser telle partie de l'image dans l'ombre ? Comment éclaire-t-on une comédie, un film noir, un western, un film d'horreur ? Toutes ces questions, le directeur de la photographie d'un film se les pose en permanence.

Imaginer et construire le caractère visuel d'un film constitue un acte double, à la fois technique et artistique. Ce travail doit être fait en étroite complicité artistique avec le réalisateur. Il ne s'agit pas de faire une « belle » image, mais une image « juste », celle rêvée par le réalisateur.

Voilà quelques-unes des questions qui seront explorées par Gilles Arnaud, chef-opérateur, lors de cette master class.

• • •

How can the lighting in a film tell its story or move the audience? How does the lighting create a "hierarchy" of images? Why leave part of the scene in the shadow? How does one light a comedy, a film noir, a western or a horror film? These are questions that a DP must constantly address. To imagine and construct the visual character of a film involves two separate acts: one technical and the other artistic. This is done by working in tight-knit artistic collaboration with the director, not to craft a beautiful image, but the "right" image, the ideal one the director has envisioned.

These are but a few of the issues to be explored by director of photography Gilles Arnaud.

**Vendredi 21 sept.**  
**09:15 à 11:30**  
au Vox

## WORK IN PROGRESS: ANIMATION



**MASTER CLASS**



**Mercredi 19 sept.**  
**14:00 au Vox**

Point Est et le FEFFS vous proposent une rencontre avec des réalisateurs et des producteurs de films d'animation venus présenter des films en cours de fabrication. À travers les notes d'intentions, dessins crayonnés, séquences animées, une occasion unique de voir des images de longs-métrages d'animation en avant-première et de mieux comprendre le processus de réalisation de films animés.

Les projets présentés sont *Dans la forêt sombre et mystérieuse* de Vincent Paronnaud et Alexis Ducors, produit par Je Suis Bien Content ; *White Plastic Sky* de Tibor Banoczki et Sarolta Szabo, produit par Paprika Films (France) et Salto Films (Hongrie) ; et enfin les dernières productions de Bobbypills dont la série *Crisis Jung* est présentée au Festival.

• • •

Point Est and the Festival offer you the chance to meet animated-film directors and producers who will discuss their films in progress. Intention notes, pencil drawings and animated sequences will provide a unique opportunity to see preview images of feature animations and gain a better understanding of how this type of film is made.

The projects to be presented are *Dans la forêt sombre et mystérieuse (In the Dark and Mysterious Forest)* by Vincent Paronnaud and Alexis Ducors, produced by Je Suis Bien Content; *White Plastic Sky* by Tibor Banoczki and Sarolta Szabo, produced by Paprika Films (France) and Salto Films (Hungary); and the latest Bobbypills productions, whose series *Crisis Jung* will be shown at the Festival.

# RENCONTREZ BOUNTHAVY SUVILAY

JEUDI 20 SEPTEMBRE À 17H30

Dans le cadre du Festival  
Européen du Film Fantastique

NOUVEAUTÉ  
INDIEGAMES



#RDVFNAC

ENCORE PLUS SUR  
FNAC.COM/EVENEMENTS

fnac



Avec le FEFFS, découvrez une coproduction  
entre la Pologne, l'Espagne, l'Allemagne et la Hongrie  
soutenue par Europe Creative MEDIA - soutien au développement.

## ANOTHER DAY OF LIFE

de Raúl de la Fuente et Damian Nenow



## LE VILLAGE FANTASTIQUE

THE FANTASTIC VILLAGE



### THE PLACE TO BE SEEN

Détail des animations sur  
[www.strasbourgfestival.com](http://www.strasbourgfestival.com)  
onglet "événements"

Cette année encore, le Village fantastique vous attend sur la place Saint-Thomas. Que vous y passiez pour prendre vos « Pass Festival », débriefer sur les films que vous venez de voir ou décompresser après le travail, venez profiter de l'ambiance autour d'un verre et d'une tarte flambée. Véritable lieu d'échange, de partage et d'écoresponsabilité, le village s'est entouré de formidables partenaires qui permettent aux festivaliers de découvrir un autre aspect du festival. Des exposants variés seront présents et de nombreuses animations ponctueront ces 10 jours : brunch écoresponsable, initiation à l'impression 3D, ateliers créatifs, jeux et bien d'autres activités encore, vous avez l'embarras du choix et aucune excuse pour ne pas passer nous voir !

...

### Horaires exposants

Lu – Ve: 12:00-20:00

Sa – Di: 10:00-21:00

Di le 23: 10:00-18:00

### Horaires buvette

10:00-22:00 **sauf**

**Ve-Sa:** 10:00-00:00

### Du 14 au 23 sept.

Place Saint-Thomas

The Fantastic Village is back at Place Saint-Thomas. Whether to pick up your Festival Pass, engage in film talk or chill out after work, come soak up the atmosphere over a drink and *tarte flambée*. The Village is eco-responsible, a place of exchange and thanks to our many partners, you'll discover another face of the festival. A variety of exhibitors will be present and there'll be ten days of activities galore: an eco-friendly brunch, introduction to 3D printing, creative workshops, games and much more, so you will be spoilt for choice and have no excuse for not dropping in.



# Chez Yvonne

*S'Burjerstuewel*

10, rue du Sanglier - Strasbourg

03 88 32 84 15

[info@chez-yvonne.net](mailto:info@chez-yvonne.net)

[www.chez-yvonne.net](http://www.chez-yvonne.net)

Ouvert tous les jours jusqu'à 23h30



[www.digitip.fr](http://www.digitip.fr)

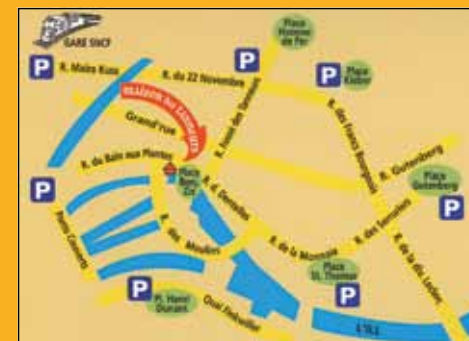
Restaurant

**maison des tanneurs**

Serwerstüb (1572)

Maison de la choucroute

Ouvert du Mardi au Samedi



Maison des Tanneurs  
42, rue du Bain aux Plantes  
67000 STRASBOURG  
Petite France

Tél. 03 88 32 79 70

Fax 03 88 22 17 26

[www.maison-des-tanneurs.com](http://www.maison-des-tanneurs.com)

Direction : F. Lenhardt



**JEUX VIDÉO  
ET RÉALITÉ VIRTUELLE**

---

**VIDEO GAMES AND  
VIRTUAL REALITY**

# L'INDIE GAME CONTEST ET SON JURY

INDIE GAME CONTEST AND ITS JURY

Ces dix dernières années, le jeu vidéo indépendant s'est affirmé comme la facette la plus audacieuse de la création vidéoludique. Il est désormais impossible de passer à côté des bijoux de la sphère indépendante tant la qualité des titres est enfin saluée par la critique et les joueurs. Ces œuvres sont bel et bien, aujourd'hui, au cœur du médium : elles brillent par leur game design, leur direction artistique sans concession et leur scénario haletant. Pour sa 6<sup>e</sup> édition, l'Indie Game Contest célèbre cette diversité et cette inventivité en proposant aux festivaliers une sélection internationale de jeux indépendants qui seront accessibles au public au sein du Shadok pendant neuf jours. Un jury, constitué de personnalités venant d'horizons divers, attribuera le traditionnel Octopix, et, pour la première fois cette année, les festivaliers pourront voter pour leur jeu favori.

...

Over the last ten years, independent games have come into their own as the most daring of video-game creations, making it impossible to ignore these gems from the independent sphere, especially considering that both players and critics have praised their quality. Today, they are the cornerstone of the medium, standing out through their game design, uncompromising artistic direction and breathtaking screenplays. The Indie Game Contest celebrates this diversity and inventiveness by proposing an international selection of independent games, which will be available to festival-goers at the Shadok for nine days. A jury of experts from various backgrounds will award the traditional Octopix, and this year festival goers will be able to vote for their favourite game.



## DOC GÉRAUD

Géraud est créateur de jeux et vidéaste. Il a travaillé plusieurs années en freelance puis a étudié à l'ENJMIN avant de rejoindre Ubisoft. Là-bas il a endossé le rôle de *user researcher* sur *Ghost Recon*, *For Honor* ou encore *Watch Dogs 2*, puis est passé au siège éditorial en tant que *game designer* sur *Starlink*. Il travaille désormais sur son jeu *Un Pas Fragile* ainsi que sur *Game Anatomy*, son émission YouTube qui tente de vulgariser le game design.

...

Géraud is a games creator and video maker. He studied at the National School of Video Games and Digital Interactive Media (ENJMIN) before joining Ubisoft, as a user researcher on *Ghost Recon*, *For Honor* and *Watch Dogs 2*. He then moved to the publishing headquarters as a game designer on *Starlink*. He is now working on his game *Un Pas Fragile* and on *Game Anatomy*, his YouTube video that attempts to popularise game design.



## MATTHIEU HUREL

Nourri au beurre breton et au lait normand, Matthieu a commencé sa carrière de journaliste chez *Ouest-France*, avant de bifurquer sur les autoroutes de l'information numérique parisienne en rejoignant l'équipe des joyeux routards de *Gamekult*. Après dix années au service du 7<sup>e</sup> sélec' et des intertitres débridés, il a changé de cap en devenant grand sourcier pour le distributeur Plug In Digital et son label d'édition Playdius.

...

Brought up Breton butter and Normandy milk, Matthieu began his journalist career at the *Ouest-France* newspaper before branching out into the Paris information superhighways by joining the *Gamekult* team. After ten years working on grading games and on wild inter-titles, he switched course by becoming the scouting wizard for the distributor Plug In Digital and its Playdius publishing label.

## SOPHIE KRUPA

Passionnée de jeux vidéo depuis l'enfance, c'est pourtant tout à fait par hasard que Sophie en fera son métier. Elle intègre en effet le magazine *Joystick* en tant que directrice artistique freelance en 2012, peu avant sa fermeture. Elle se lance alors avec d'autres membres de la rédaction dans le podcast, avec ZQSD, puis retente l'aventure de la presse papier avec le magazine *JV*, dont elle est aujourd'hui la directrice de publication.

...

Sophia has been passionate about video games since her childhood, but it was only by chance that it became her occupation. She joined *Joystick* as freelance artistic director in 2012, shortly before its closure. With other members of the editorial team, she began writing podcasts for ZQSD before returning to the print media, where she is currently publishing director of *JV*.



## BOUNTHAVY SUVILAY

Journaliste spécialisée dans le jeu vidéo et ancienne rédactrice en chef d'*IG Magazine*, Bounthavy Suvilay travaille actuellement sur une thèse dédiée à la licence *Dragon Ball*. Elle étudie les circulations de fictions et les processus de transferts culturels. Elle est aussi l'auteur d'*Indie Games: histoire, artwork, sound design des jeux vidéo indépendants*, le premier ouvrage sur les studios indépendants.

...

A video-game journalist and former editor-in-chief of *IG Magazine*, Bounthavy Suvilay is currently working on a thesis on the *Dragon Ball* licence. She is studying the circulation of fiction and the processes of cultural transfer. She's also the author of *Indie Games: Histoire, artwork, sound design des jeux vidéo indépendants*, the first study of independent studios.



---

---

## BLACK FUTURE '88

---

---



*Black Future '88* est un jeu aussi furieux qu'il en a l'air. Dans ce rogue-lite cyberpunk, vous devrez escalader une tour pour en abattre son propriétaire et ses sbires. Sur votre chemin, récupérez armes et compétences pour vaincre les machines qui tenteront de vous éliminer.

• • •

*Black Future '88* is a game as violent as it sounds. In this rogue-lite cyberpunk, you will have to climb a tower to kill its owner and his henchmen. On your way, gather weapons and amass skills to defeat the machines that will try to eliminate you.

**USA** – [blackfuture88.com](http://blackfuture88.com)

---

---

## CENDRES

---

---



Le monde a été ravagé par une catastrophe volcanique d'ampleur apocalyptique. La surface du globe est encore recouverte de cendres en suspension dans le ciel et sur la terre. 200 ans plus tard, vous menez un groupe de survivants vers le Dôme, dernier bastion de l'humanité.

• • •

The world has been devastated by a volcanic disaster of apocalyptic dimensions. The surface of the globe is still covered in ash, both on the ground and suspended in the sky. 200 years later, you lead a group of survivors towards the Dome, the last of bastion of humankind.

**France** – École ETPA Toulouse

---

---

## CRYING SUNS

---

---



*Crying Suns* est un rogue-lite tactique dans lequel vous explorez une galaxie à l'agonie, dans la peau d'un amiral à la tête d'une flotte spatiale. Le jeu vous permet de vivre une expérience narrative unique : chaque partie réussie sera l'occasion d'en découvrir un peu plus sur la terrible vérité qui se cache derrière la chute de l'empire galactique.

• • •

*Crying Suns* is a rogue-lite and tactical game in which you explore a dying galaxy as a space fleet commander. You'll enjoy a unique narrative experience: each successful run will be an opportunity to uncover a little more of the terrible truth behind the fall of the galactic empire.

**France** – [cryingsuns.com](http://cryingsuns.com)

---

---

## HARMONIE

---

---



Dans *Harmonie*, le joueur doit résoudre des puzzles en jouant sur la synchronisation et/ou la désynchronisation des deux personnages. Au tour par tour, déplacez les marionnettes et découvrez les engrenages de cette curieuse boîte à musique.

• • •

In *Harmonie*, the player has to solve puzzles by exploiting the synchronisation and/or desynchronisation of the two characters. In turns, move the puppets and discover the workings of this strange music box.

**France** – École ISART Digital

---

---

## IT'S PAPER GUY!

---

---



*It's Paper Guy!* vous propose d'explorer un monde vivant et attendrissant, intégralement fait de papier. Découvrez l'esthétique touchante et dessinée à la main du monde de Paper Guy, résolvez des puzzles simples et appréciez le plaisir innocent de tout découper !

• • •

*It's Paper Guy!* enables you to explore a touching world full of life, entirely made of paper. Discover the poignant hand-drawn aesthetic of Paper Guy's world, solve simple puzzles and enjoy the innocent pleasure of cutting everything up!

**France** – [paper-team.itch.io/paper-guy](http://paper-team.itch.io/paper-guy)

---

---

## KAZE AND THE WILD MASKS

---

---



Inspiré par les classiques des années 1990, *Kaze and the Wild Masks* est un jeu de plateformes dans lequel vous incarnez un lapin qui se transforme lorsqu'il porte un masque. Le joueur pourra explorer les niveaux colorés du titre et atteindre des endroits dissimulés pour obtenir des récompenses.

• • •

Inspired by the classics of the 1990s, *Kaze and the Wild Masks* is a platformer in which you play a rabbit that turns into something else when it wears a mask. Players can explore the colour levels of the title and reach hidden places to obtain rewards.

**Brazil** – [playkaze.com](http://playkaze.com)

---

---

## MAINFRAMES

---

---



*MainFrames* vous propose une expérience bien particulière : vous incarnez un personnage coincé dans une interface Windows ! Déplacez les « Frames » et frayez-vous un chemin de niveaux en niveaux en espérant ne pas être victime d'un bug.

• • •

*MainFrames* offers you a very special experience: playing a character in a Windows interface. Move the "Frames" and make your way from one level to another, hoping you won't fall prey to a bug.

**France** – [mainframethevideogame.com](http://mainframethevideogame.com)

---

---

## METAMORPHOSIS

---

---



*Metamorphosis* est un jeu littéralement kafkaïen. En vue à la première personne, le joueur incarne un humain transformé en cafard. En grim pant sur des crayons ou pots de fleurs, il faudra soigneusement éviter de se faire écrabouiller et tâcher d'en apprendre plus sur cet univers décidément surréaliste.

• • •

*Metamorphosis* is literally a Kafkaesque first-person gameplay, in which the player plays a human who has changed into a bug. Climbing onto pencils or flowerpots, you will have to carefully avoid getting crushed, and try to learn more about this decidedly surrealist world.

**Poland** – [metamorphosisgame.com](http://metamorphosisgame.com)

---

---

## NINE WITCHES: FAMILY DISRUPTION

---

---



Et si les nazis avaient mis la main sur des armes d'origines paranormales ? Combattez une mystérieuse division SS, découvrez les secrets les plus occultes dans ce jeu d'aventure et utilisez vos pouvoirs psycho-kinétiques pour gagner la guerre !

...

What if the Nazis had got their hands on weapons of paranormal origin? Fight a mysterious SS division, discover the most occult of secrets in this adventure game and use your psycho-kinetic powers to win the war.

Argentina – [ninewitches.com](http://ninewitches.com)

---

---

## OLIJA

---

---



Olija est un jeu d'action-aventure en 2D inspiré par les classiques du genre, à savoir *Another World* et *Prince of Persia*. Incarnez Faraday, un chevalier armé d'un harpon magique, et découvrez le monde étrange de Terraphage.

...

Olija is a 2D action-adventure game inspired by the classics of the genre, such as *Another World* and *Prince of Persia*. Play Faraday, a knight armed with a magic harpoon, and discover the strange world of Terraphage.

Japan – [skeletoncrew.co.jp/en](http://skeletoncrew.co.jp/en)

---

---

## PROTOCOL

---

---



Protocol est un jeu de tir à la première personne bien nerveux : perdu dans un vaisseau spatial titanesque, des hordes de robots vous traquent sans relâche. Dans des niveaux générés aléatoirement, trouvez des armes pour les abattre, utilisez des capacités spéciales et libérez-vous des machines.

...

Protocol is a very hectic first-person shooting game. Lost in a huge spaceship, hordes of robots relentlessly hunt you. In randomly generated levels, find weapons to kill them, use special skills and free yourself from the machines.

France – [iumtec.com](http://iumtec.com)

---

---

## RAINSWEPT

---

---



Dans la petite ville de Pineview, un couple est retrouvé mort, mais la thèse du suicide ne convient pas au détective Michael Anderson. Aidez la police locale à résoudre le mystère entourant cette curieuse affaire qui va replonger le détective dans un passé qui continue de le hanter.

...

In the small town of Pineview, a couple are found dead but detective Michael Anderson does not accept the theory of suicide. Help the local police to solve the mystery surrounding a strange case that will plunge the detective back into a past that continues to haunt him.

India – [rainsweptgame.com](http://rainsweptgame.com)

---

---

## SEA SALT

---

---



Dans un monde sombre et violent, des monstres issus de l'univers lovecraftien attaquent des villageois sans relâche. Mais dans ce jeu d'action-stratégie, vous incarnez justement ces horribles créatures ! Détruisez les terres humaines, débloquez des capacités et personnalisez votre armée d'abomination.

...

In a dark and violent world, monsters from a Lovecraft-like universe relentlessly attack villagers. However, in this action-strategy game, it is you who will play these horrible creatures. Destroy human lands, unlock your skills and personalise your army of abominations.

Sweden – [whycjwhy.com/seasalt](http://whycjwhy.com/seasalt)

---

---

## SIGNALIS

---

---



Signalis est un survival horror futuriste dans la veine des classiques *Silent Hill* et *Resident Evil*. Après avoir échoué sur une planète recouverte de neige, Elster, une Replika, recherche son acolyte disparu. En explorant un complexe abandonné, elle affrontera d'inhumaines créatures et se perdra entre cauchemar et réalité.

...

Signalis is a futuristic survival horror game similar to classics like *Silent Hill* and *Resident Evil*. After being stranded on the snow-covered planet Elster, a Replika looks for her lost acolyte. Exploring an abandoned complex, she will face infernal creatures and become lost between nightmare and reality.

Germany – [rose-engine.org/signalis](http://rose-engine.org/signalis)

---

---

## THE TEXTORCIST

---

---



The Textorcist est un savant mélange de shoot 'em up et de récitaions de psaumes. Suivez le quotidien de Ray Bibbia, un exorciste privé décadent, en charge d'expurger le Mal de petites filles possédées ou de punks hostiles. Esquivez les tirs ennemis et tapez les versets pour éliminer vos ennemis.

...

The Textorcist is a skilful blend of shoot 'em up and readings of psalms. Follow the everyday life of Ray Bibbia, a decadent private exorcist in charge of purging the evil from possessed young girls or from hostile punks. Dodge enemy fire and type the verses to eliminate your enemies.

Italy – [facebook.com/RayBibbia](http://facebook.com/RayBibbia)

---

---

## UNRULY HEROES

---

---



Inspiré par la légende du Roi Singe, ce jeu d'action plateforme raconte l'aventure de quatre héros que tout oppose, qui devront traverser des mondes fantaisistes pour retrouver les morceaux du Parchemin Sacré. Le joueur pourra changer de personnage ou jouer en coopération pour parcourir cet univers luxuriant.

...

Inspired by the legend of the Monkey King, this platform action game tells of the adventure of four totally different heroes who have to cross fantasy worlds to find pieces of the Sacred Scroll. Players can change character or play together to cross this lush world

France – [unrulyheroes.com](http://unrulyheroes.com)



Exposition du  
15 au 23 septembre 2018

Yann Minh – artiste en résidence au Shadok  
Inauguration samedi 15 septembre à 19h



## YANN MINH: CYBERPUNK'S NOT DEAD



### EXPOSITION

Yann Minh  
Artiste en résidence  
au Shadok



Exposition  
**Cyberpunk's Not Dead**  
du 15 au 23 sept.  
au Shadok

Inauguration  
samedi 15 sept.  
19:00  
au Shadok

*Cyberpunk's Not Dead* résume en une seule exposition quarante années de pérégrinations dans le cyberspace depuis la première installation d'art vidéo immersive de Yann Minh au Centre Georges Pompidou en 1983. Cela va de l'histoire d'une jeune femme prisonnière d'un monde virtuel issu d'une simulation informatique à un hacking immersif du tableau des *Ménines* et à la découverte d'une porte cyberspatiale secrète et inconnue, dissimulée dans les perspectives de la toile ouverte par Diego Velázquez.

Chaque après-midi, Yann Minh accueillera les visiteurs dans le salon de son scaphandrier immersif, pour leur faire visiter les étranges contrées immatérielles qu'il a découvertes lors de ces quarante années d'exploration au long cours du cyberspace.

•••

*Cyberpunk's Not Dead* summarises in a single exhibition forty years of journeys into cyberspace, beginning with Yann Minh's first-video art installation at the Georges Pompidou Centre in 1983. A journey that tells the story of a young woman imprisoned in a virtual world created by a computer simulation, an immersive hacking of the *Las Meninas* and the discovery of a secret cyberspace portal, concealed in the perspectives of Diego Velázquez' painting, a work of art open to multiple interpretations.

Each afternoon, Yann Minh will welcome visitors to his immersive diver's lounge and take them on a visit of the strange intangible lands he has discovered during his forty years of extensive cyberspace exploration.

# ATELIER CYBERSPACE

CYBERSPACE WORKSHOP



## ATELIER CYBERSPACE

par Yann Minh

Création d'un espace virtuel

**Prérequis:** Apporter son ordinateur personnel (Windows ou Mac)  
Installer Unity (Personal Edition) + Cinema 4D ou Blender (versions gratuites)



### Inscription obligatoire

10 participants max.  
à partir de 16 ans  
contact.shadok@strasbourg.eu

**Dimanche 16 sept.**

11:00 à 17:00  
au Shadok

Yann Minh propose une initiation à la navigation cyberspatiale, à travers la création d'un musée virtuel personnel similaire à son *NøøMuseum* ou d'un support pédagogique vidéoludique, à l'aide du logiciel *Unity 3D*. Cette initiation de niveau débutant est ouverte à toute personne désirant apprendre à créer des mondes virtuels vidéoludiques ou à vocation pédagogique immersive. Les *NøøMatelots* devront venir avec leurs ordinateurs (PC ou Mac) et devront avoir installé la version gratuite Personal Edition du logiciel *Unity*. Il faudra également avoir installé la version démo du logiciel *Cinema 4D* ou le logiciel de modélisation 3D gratuit *Blender*.

Pour clôturer cet atelier, les participants recevront un brevet symbolique de *NøøPilote* décerné par Yann Minh lors de la présentation publique des *NøøGalleries* qu'ils auront réalisées.

• • •

Yann Minh will be providing an induction into navigating cyberspace through the creation of a personal virtual museum similar to his *NøøMuseum* or an educational video games aid, with the help of the *Unity 3D* software.

This entry-level induction is open to anyone wishing to learn how to create virtual video-game worlds or immersive educational material. The *NøøNavigators* should bring their computers (PC or Mac) already installed with the free Personal Edition version of the *Unity* software. They will also need to have installed the demo version of the *Cinema 4D* or the free 3D modelling software *Blender*.

At the end of the workshop, participants will receive a symbolic *NøøPilot's* certificate from Yann Minh, at the public presentation of the *NøøGalleries* that they will have created.

# LES MONDES VIRTUELS : DU MMORPG À LA VR

VIRTUAL WORLDS: FROM MMORPG TO VR



## TABLE RONDE

Les mondes virtuels et alternatifs prolifèrent sous des formes toujours plus variées. Du jeu vidéo en ligne à l'émergence de la réalité virtuelle, le cyberspace influence nos imaginaires et nos identités. Ces univers occupent nos écrans et nos pensées: des communautés se forment, des relations se nouent. Ces nouveaux mondes peuvent être de grands manoirs, des jungles luxuriantes, des forêts féeriques ou des citadelles futuristes peuplées d'étranges créatures: nos avatars sont ainsi plongés dans ces eldorados numériques, générés par des machines sans limites. Deux explorateurs de ces nouveaux mondes seront présents pour en parler: Yann Minh, artiste numérique, l'un des pères de la cyberculture en France; et Patrick Schmoll, anthropologue strasbourgeois ayant travaillé sur les communautés en ligne.

• • •

Virtual and alternative worlds are proliferating in ever more varied forms. From online video games to the emergence of virtual reality, cyberspace is influencing our imaginations and identities. These worlds are occupying both our screens and our thoughts, establishing communities and forming relationships. These new environments may consist of mansions, lush jungles, enchanted forests or futuristic citadels, populated by strange creatures. Our avatars are therefore plunged into these digital El Dorados, generated by machines with near limitless possibilities.

Two explorers of these new worlds will be on hand to discuss them: Yann Minh, a digital artist and one of the founders of cyberculture in France, and Patrick Schmoll, a Strasbourg anthropologist who has studied online communities.

**Dimanche 16 sept.**

18:00 au Shadok

# MANGA ET JEU VIDEO : DESTINS CROISÉS

MANGA AND VIDEO GAMES: A SHARED DESTINY



## TABLE RONDE

Pour revenir sur cette histoire riche du jeu vidéo, nous accueillerons trois invités : Rufio, youtubeur et membre du NESblog, Bounthavy Suvilay, qui rédige actuellement une thèse sur *Dragon Ball*, et Alt236, youtubeur passionné de culture pop.

Visuellement époustouflant, *Dragon Ball FighterZ*, sorti en janvier 2018, a rappelé avec force que le jeu vidéo a un destin commun avec le manga et, par extension, avec l'animation japonaise. Si les premiers signes de cette unisson consistaient en de simples adaptations – les jeux de combats en étant la face la plus visible –, l'influence des anime reste évidente dans des jeux comme *Ni No Kuni*, *Catherine* ou *Phoenix Wright*. De *Berserk* à *Dark Souls* ou de *Pokémon* à son adaptation animée, c'est bel et bien un échange de récits et de motifs esthétiques qui se fait entre les deux médiums.

...

The visually stunning *Dragon Ball FighterZ*, released in January 2018, is a strong reminder that video games have a shared destiny with the manga, and by extension Japanese animation. The first signs of this coming together consisted in simple adaptations, the most visible of which were combat games, but the influence of anime is just as pronounced in such games as *Ni No Kuni*, *Catherine* or *Phoenix Wright*. From *Berserk* to *Dark Souls* or from *Pokémon* to its anime adaptation, a clear exchange of aesthetic motifs and storylines are taking place between the two media.

To discuss this rich history of the video game, we will be welcoming three guests: Rufio, a YouTuber and member of the NESblog; Bounthavy Suvilay, who is currently writing a thesis on *Dragon Ball* and is a member of our IGC jury; and Alt236, a passionate pop culture YouTuber.

**Mercredi 19 sept.**  
19:00 au Shadok

# JEUX VIDÉO INDÉPENDANTS : LA GUERRE DES CONSOLES ?

INDEPENDENT VIDEO GAMES: WAR OF THE CONSOLES?



## TABLE RONDE

Depuis quelques mois, la Switch de Nintendo détonne par l'accueil qu'elle réserve aux jeux vidéo indépendants : *Shovel Knight*, *Stardew Valley* et *Undertale*. Cette console n'est pourtant pas le premier porte-étendard de petits projets : les éditeurs se disputent la sphère du jeu indé depuis une dizaine d'années. Accueillis par des plateformes en ligne comme le Xbox Live Arcade ou le Playstation Store, des jeux comme *Braid* ou *SuperMeatBoy* ont marqué l'histoire du jeu indépendant.

Pour évoquer ce sujet, le Festival pourra compter sur trois invités : Nicolas Turcev, journaliste GameKult et auteur chez Third Editions ; Oscar Barda, curateur pour la plate-forme BlackNut ; et Thomas Altenburger, cofondateur du studio Flying Oak, dont le jeu *NeuroVoider* a été porté sur Switch.

...

For some months now, Nintendo Switch has surprised everyone by hosting independent video games, such as *Shovel Knight*, *Stardew Valley* and *Undertale*. However, the console is not the first standard-bearer to take on small projects: publishers have been competing for a piece of the indie-game pie for the last ten years. Hosted by online platforms, such as Xbox Live Arcade or the Playstation Store, games like *Braid* or *SuperMeatBoy* were able to leave their mark on the history of independent video games. Three guests will be present at the Festival to discuss this subject: Nicolas Turcev, a GameKult journalist and author published by Third Editions; Oscar Barda, curator for the platform BlackNut; and Thomas Altenburger, co-founder of the studio Flying Oak, and whose game *NeuroVoider* has been added to Switch.

**Vendredi 21 sept.**  
19:00 au Shadok

## RETROGAMING



### ESPACE VIDÉOLUDIQUE

En partenariat avec  
la boutique  
strasbourgeoise  
Little Tokyo



C'est parfois sur les vieilles consoles qu'on trouve les meilleurs jeux. Le Festival vous propose une rétrospective de jeux vidéo en lien avec la rétrospective du Festival 2018 de films consacrés aux femmes. Cette nouvelle sélection vous proposera des jeux comme *Tomb Raider II* ou *Bayonetta*, sans oublier *Beyond Good & Evil*. L'occasion de revenir sur les représentations féminines dans le jeu vidéo et d'en incarner certaines des figures les plus iconiques. Un choix de jeux multijoueurs vous permettra de revivre les courses endiablées de *Crash Team Racing* ou les matchs serrés sur *Dragon Ball Z : Budokai 3* ou *SoulCalibur II*.

Et, comme chaque année, des bornes seront en libre accès pour s'adonner aux grands classiques de l'arcade.

• • •

Sometimes the best games are the ones found on the old consoles, and the Festival will be providing a video-games retrospective in line with our 2018 cinema retrospection honouring women. This new selection contains such games as *Tomb Raider II* and *Bayonetta*, plus *Beyond Good & Evil*. This will provide an opportunity to take a look at how women are portrayed in video games and to show some of the most iconic figures.

A choice of multiplayer games will enable you to relive the frenzied races in *Crash Team Racing* or closely fought contests on *Dragon Ball Z: Budokai 3* or *SoulCalibur II*.

And, as every year, terminals will be freely available for you to enjoy the major arcade classics.

**15 au 23 sept.**  
Au Shadok

### Tournoi Mario Tennis

L'équipe Nintendo League vous proposera deux tournois du jeu *Mario Tennis Aces* qui vous mettront à l'épreuve. Plusieurs Switchs seront en accès libre pour découvrir les nouvelles aventures sportives de Mario. **22 et 23 sept. à 15:00** au Shadok. Inscription et règles sur place.



## SURVIVAL HORROR NIGHT



### NOCTURNE

Cosplays  
recommandés

- 12

Vivez l'expérience terrifiante du *survival horror* en plongeant dans un cauchemar de sang et de rouille. Cette année, le Shadok se transforme en enfer le temps d'une nuit !

(Re)découvrez les classiques du jeu vidéo d'horreur sur consoles, de *Resident Evil* à *Dead Space*, en passant par des pépites moins connues comme *Haunting Ground*. Sur grand écran, entrez dans les univers vidéoludiques les plus terrifiants de ces dernières années. Et pour les plus téméraires, isolez-vous dans des espaces clos pour pénétrer dans les œuvres les plus sombres du genre. Des films d'horreur en réalité virtuelle vous mèneront aux portes de la folie. Ouvrez bien les yeux, car c'est en explorant les recoins de ce dédale de béton et de fer que vous serez confrontés à la vraie terreur.

• • •

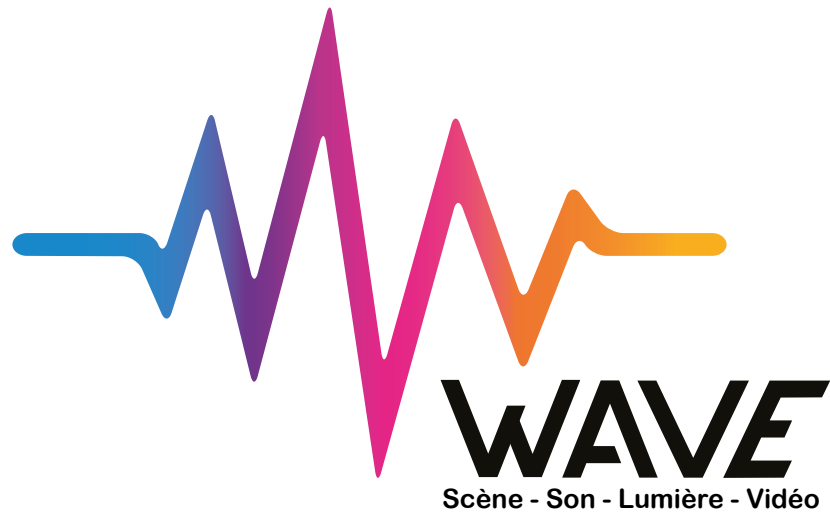
Undergo the terrifying experience of survival horror by plunging into a nightmare of blood and rust. This year, the Shadok will be transformed into Hell for an entire night!

(Re)discover the classics of horror-console video games, from *Resident Evil* to *Dead Space*, as well as lesser-known nuggets such as *Haunting Ground*. On the big screen, enter the most terrifying video game world of the last few years, while the most intrepid among you can seal yourselves off in confined spaces to step into the darkest works of the genre. Virtual-reality horror films will consign you to the threshold of insanity. Open your eyes wide because you'll face real terror by exploring the recesses of this concrete and iron labyrinth.

**Vendredi 21 sept.**  
**21:00 à 03:00**  
au Shadok



## CONCERT: ELEVN



03 67 10 33 26 - [contact@wave-event.fr](mailto:contact@wave-event.fr)

[www.wave-event.fr](http://www.wave-event.fr)



### CONCERT

Elevn est le projet de deux amoureux des films d'horreur et de science-fiction des années 1980.

De *Walking Dead* à *Bladerunner*, ils puisent leur inspiration dans une culture pop très riche. Rapidement repérés et soutenus par des channels et blogs spécialisés, ils proposent un premier single, *Escape the Matter*, qui dépasse le million d'écoutes sur les différentes plateformes. En 2017, ce monstre electro-hybrid propose *Digital Empire*, premier album 11 titres du groupe. À mi-chemin entre le metal et la synthwave, il est cité dans plusieurs classements des meilleurs albums synthwave de l'année 2017, ce qui lui vaut une réédition vinyle qui sortira le 15 octobre 2018 chez Neuropa Records (Carpenter Brut, Dance with the dead, etc.)

Sur scène, le duo propose un show survolté, entre dancefloor et headbang.

...

Elevn is a project of two fans of 1980s horror and science-fiction films. From *Walking Dead* to *Blade Runner*, they draw their inspiration from a very rich pop culture. Quickly identified and carried by specialised channels and blogs, they produced their first single, *Escape the Matter*, which exceeded a million listens on various platforms. In 2017, this electro-hybrid monster presented *Digital Empire*, the group's first eleven-title album. Halfway between heavy metal and synthwave, it's on several lists of the best synthwave albums of 2017, largely justifying a vinyl re-release, scheduled for 15 October with Neuropa Records (Carpenter Brut, Dance with the Dead, etc).

On stage, the duo will put on a wild show, between dancefloor and headbanging.

Samedi 15 sept.  
21:00 au Shadok



## RENCONTRES

Renseignements et inscriptions auprès de lucas.malingrey@lerecit.fr

Information and registration at lucas.malingrey@lerecit.fr

Mardi 18 sept.  
9:00 à 17:30  
au Shadok  
25 presqu' le André Malraux

Le RECIT, Réseau Est Cinéma Image et Transmission, Pôle d'éducation aux images, organise ses rencontres régionales autour de la réalité virtuelle dans le cadre du FEFFS, en partenariat avec le Shadok et Seppia. Quelles appropriations de la réalité virtuelle faisons-nous dans nos pratiques d'éducation aux images ? La VR apporte-t-elle une (r) volution ? Un nouveau spectateur ? Et qu'en est-il de l'éducation à ces images ? Ces tables rondes et ateliers de pratique s'adressent aux professionnels du cinéma, de l'audiovisuel, de la culture, de l'éducation artistique, de l'enseignement et de l'animation qui souhaitent mener des projets en lien avec la VR pour une nouvelle dynamique territoriale.

The image education centre RECIT (Réseau Est Cinéma Image et Transmission) is organising regional meetings on the subject of virtual reality as part of the Festival in partnership with the Shadok and Seppia. How is VR employed in our image education work? Is VR bringing about a(n) (r)evolution? Will there be new types of viewers? Where do we stand with regard to educating students as far as these images are concerned? These round tables and practice workshops are for cinema, audiovisual, culture, art education and animation professionals wishing to carry out VR-related projects to create a new territorial dynamic.

## VR FILM CORNER

### THE ARCHIVIST: VR



*The Archivist: VR* réalise le fantasme de tout fan de *Twin Peaks* en utilisant la réalité virtuelle pour immerger le spectateur dans la plus sombre des villes américaines. Redécouvrez la série culte de David Lynch ainsi que ses décors les plus représentatifs, et, 25 années après l'arrivée de Dale Cooper en ville, incarnez David Kingston Miller à la recherche du mystérieux archiviste.

*The Archivist: VR* plays out the fantasy of every *Twin Peaks* fan by making use of virtual reality to immerse the viewer in the darkest of American cities. Rediscover David Lynch's cult series as well as his most iconic sets and, 25 years after Dale Cooper's arrival in town, be David Kingston Miller in search of the mysterious archivist.

**Project creator:** Orly Rodriguez  
**USA – 2019 – in English**  
Nothing Like You Productions

### BATTLESCAR



New York, 1978. Lupe, une adolescente américaine d'origine portoricaine, fait la rencontre de Debbie dans une cellule de détention pour mineurs. Malgré leur incompétence, leur amitié va les mener à fonder un groupe punk. Petit bijou d'animation, *BattleScar* propose de revivre l'énergie désinvolte du punk new-yorkais dans ce portrait narré par l'actrice Rosario Dawson.

New York, 1978. Lupe, a Puerto Rican-American teenager, meets Debbie in a holding cell at a centre for young offenders. In spite of their lack of ability, their friendship leads them to form a punk group. A gem of VR animation, *BattleScar* revives the rebellious energy of the New York punk scene in this portrait narrated by actress Rosario Dawson.

**Project creators:** Martin Allais, Nico Casavecchia  
**USA, France – 2018 – in English**  
ATLAS V / 1stAvenue Machine / FAUNS / Arte France

### CAMPFIRE CREEPERS



« Skull of Sam » et « Midnight March » sont les deux premiers épisodes de cette anthologie qui propose un retour nostalgique sur les terreurs enfantines. Entre la présence de Robert Englund (l'inoubliable Freddy Krueger) et le cadre familial – un groupe d'enfants se racontant des histoires d'horreur autour d'un feu de camp –, *Campfire Creepers* a bien de quoi vous faire frissonner.

“Skull of Sam” and “Midnight March” are the first two episodes of this anthology, which consists in a nostalgic return to childhood terror. With the presence of Robert Englund (the unforgettable Freddy Krueger) and familiar surroundings – children telling horror stories around a campfire – *Campfire Creepers* has what it takes to send shivers down your spine.

**Project creator:** Alexandre Aja  
**USA, France – 2018 – in English**  
Dark Corner / Future Lighthouse

---

---

## DELUSION: LIES WITHIN

---

---



*Delusion: Lies Within* est un film hybride : le spectateur vit une expérience horrible issue d'une pièce de théâtre interactive. L'œuvre de Jon Braver narre le récit d'Elena Fitzgerald, auteure disparue de romans macabres ainsi que de Daniel et Virginia, deux fans à sa recherche, qui pénètrent dans une maison hantée dans laquelle les créatures imaginées par Fitzgerald prennent vie.

...

*Delusion: Lies Within* is a hybrid film: the viewer undergoes a horrific experience that has its origin in an interactive theatre play. Jon Braver's work tells the story of Elena Fitzgerald, a writer of macabre novels who's gone missing, and Daniel and Virginia, two fans in search of her who enter a haunted house in which the creatures imagined by Fitzgerald come to life.

**Project creator:** Jon Braver  
**USA – 2018 – in English**  
Skybound Entertainment / Witty Acronym

---

---

## THE GREAT C

---

---



Tiré d'une nouvelle datant de 1953 du prolifique Philip K. Dick, *The Great C* fait le récit d'un monde post-apocalyptique dans lequel l'humanité est réduite en esclavage par un superordinateur. Des jeunes hommes sont sacrifiés à la gloire de la machine mais dans cette adaptation, Clare et son fiancé refusent ce destin et vont chercher à s'émanciper à tout prix.

...

Based on a 1953 short story by the prolific Philip K. Dick, *The Great C* tells the story of a post-apocalyptic world in which humankind is reduced to slavery by a supercomputer. Young men are sacrificed to the glory of the machine, but in this adaptation Clare and her fiancé refuse to accept this fate and try to free themselves at all costs.

**Project creator:** Steve Miller  
**Canada – 2018 – in English**  
Electric Sheperd Productions / Secret Location

---

---

## MONO – BLACKWATER

---

---



Adaptée d'un comic book, *MONO – Blackwater* est une œuvre transmedia, entre film et jeu vidéo, qui raconte les aventures d'un homme-singe que le passé rattrape. Ancien assassin, il sort de sa retraite pour partir au secours de sa fille, captive du Fold, une organisation secrète. Désormais, c'est à vous de contrôler MONO pour vous infiltrer dans le repère ennemi.

...

Adapted from a comic book, *MONO – Blackwater* is a transmedia work somewhere between a film and a video game and follows the adventures of an ape-man whose past catches up with him. A former assassin, he comes out of retirement to rescue his daughter, who is being held captive by the Fold, a secret organisation. Your job is to control MONO and infiltrate into the enemy stronghold.

**Project creators:** Ben Wolstenholme  
**India / USA – 2018 – in English**  
TEC Project / Madefire

---

---

## NIGHT NIGHT

---

---



Enfant, vous êtes confortablement installé dans votre lit et votre mère vient vous raconter une histoire avant de dormir. Mais votre chambre est-elle à l'abri des monstres ? Une créature vit-elle sous votre lit ou dans l'imposante armoire qui vous fait face ? *Night Night* est un cauchemar d'enfant qui ne trouve pas de réveil : jamais les clowns n'ont été si terrifiants.

...

You're a child lying comfortably in your bed and your mother has come to tell you a bedtime story. However, is your bedroom sheltered from monsters? Is there a creature living under your bed or in the huge wardrobe opposite? *Night Night* is a child's nightmare from which there is no awakening. Never have clowns been so terrifying

**Project creators:** Guy Shelmerdine  
**USA – 2017 – in English**  
Dark Corner / Moving Picture VR / Unit Sofa

---

---

## SPACE X GIRL

---

---



*Space X Girl* raconte la connexion d'une fille avec l'espace. Dans son appartement, les couleurs changent et la géométrie prend ses aises car la jeune femme possède ce don étrange de comprendre les émotions de l'espace. Une expérience singulière pour qui veut profiter des capacités de la réalité virtuelle à faire ressentir la spatialité du monde.

...

*Space X Girl* tells the story of a girl with a connection with space. In her flat, the colours change and geometry takes a back seat because she possesses the strange gift of being able to understand the emotions of space. A singular experience that uses virtual reality to make us feel the spatiality of the world.

**Project creator:** Minhyuk Che  
**South Korea – 2017 – in Korean with English subtitles**  
CJ VR/AR Lab

Allianz 

**PATRICK BENTOLILA**  
agent général

**Particuliers - Professionnels - Entreprise**  
Assurances auto - Habitation - Moto  
Auto malussés - Prévoyance - Santé  
Assurance prêts immobiliers

**E-mail :** [patrick.bentolila@agents.allianz.fr](mailto:patrick.bentolila@agents.allianz.fr)  
17 rue Finkmatt - 67000 STRASBOURG  
Fax : 03 88 32 85 50

**03 88 32 84 50**

## VESTIGE



*Vestige* est un documentaire qui se propose d'explorer les souvenirs de Lisa alors qu'elle se remémore les moments passés avec son amour perdu. Cette plongée dans l'intimité d'un couple n'est possible qu'en réalité virtuelle, véritable fabrique à empathie, et c'est dans un style graphique singulier que le film retrace des instants du couple jusqu'à l'inéluctable séparation.

*Vestige* is a documentary that explores the memories of Lisa as she remembers the moments spent with her lost love. Its immersion in a couple's intimacy is only possible in virtual reality, which is a veritable empathy builder. In its singular graphic style, the film recounts moments experience by the couple up to their inevitable separation.

**Project creators:** Acron Bradbury  
**UK, USA, France – 2018 – in English**  
Atlas V / NSC Creative / Kaleidoscope

## CHALLENGE VR



L'Institut national de l'audiovisuel (INA), en partenariat avec le FEFFS et le Shadok, propose de répéter l'expérience des projets réalisés lors du premier Challenge VR strasbourgeois. Le principe : 4 projets de vidéos en immersion à 360°, réalisées en 48h, autour de la thématique « Voyage dans le temps ».

The National Audiovisual Institute (INA), in partnership with the Festival and Shadok, is offering a repeat run of the projects carried out on the occasion of the first Strasbourg VR Challenge. The challenge: four 360° immersive video projects completed in 48 hours on the subject of "time travel".

More info: <https://institut.ina.fr/challenge-vr-region>

*L'éveil des sens*



2 rue Escarpée - angle rue des Dentelles  
Strasbourg - Petite France  
Tel : 03 88 32 81 01 - Fermé le mardi  
[www.eveil-des-sens.com](http://www.eveil-des-sens.com)

KU  
bb.

BY BLEUJOUR

## L'ORDINATEUR FRANCAIS INNOVANT



Ultra  
silencieux



Mult-écrans



Grande capacité  
de stockage



Compact



Ne chauffe  
pas



Garantie  
3 ans



faible  
consommation

## DIVERTISSEMENT VISIONNEZ SURFEZ JUEZ



10 coloris au choix



**BUREAUTIQUE**  
TRAVAILLEZ  
ORGANISEZ  
CREEZ



L'ordinateur corporate  
à personnaliser  
avec votre logo



BLEUJOUR.COM

	11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.00	22.00	23.00	00.00	01.00
Vendredi 14	Star St.Ex											21:45 (1h36) The Nun p.12			
	Vox									19:45 (1h36) Cérémonie d'ouverture suivie de The Nun 21:00 (1h36) The Nun p.12					
	UGC											22:00 (1h36) The Nun p.12			
Samedi 15	Star St.Ex	11:00 (1h15) <sup>p.98</sup> Courts animation	13:45 (1h35) Courts Made in France	14:00 (1h18) <sup>p.79</sup> Carnival of Souls	15:00 (2h13) The Blues Brothers	16:00 (1h25) Courts internationaux	17:45 (1h30) Chris the Swiss	18:00 (1h42) Don't Deliver Us from...	18:00 (1h42) Don't Deliver Us from...	17:45 (1h37) Brothers' Nest	20:00 (2h02) Human, Space, Time...	22:15 (1h45) Profile			
	Star	11:00 (1h13) <sup>p.79</sup> Cat People	14:00 (1h18) <sup>p.79</sup> Carnival of Souls	15:30 (2h13) The Blues Brothers	16:00 (1h25) Courts internationaux	17:45 (1h37) Brothers' Nest	18:00 (1h42) Don't Deliver Us from...	18:00 (1h42) Don't Deliver Us from...	17:45 (1h37) Brothers' Nest	20:05 (1h56) Trading Places	22:15 (1h25) Midnight Fantastique				
	Vox								17:45 (1h37) Brothers' Nest						
	UGC									20:00 (1h39) Phy	22:00 (2h03) Believer				
Samedi 16	Star St.Ex	10:45 (1h19) <sup>p.73</sup> Mirai VF	13:45 (1h35) Prospect	14:00 (1h19) <sup>p.73</sup> More Human than...	15:45 (2h03) Believer	16:00 (1h30) Courts internationaux	17:45 (1h35) Climax	18:00 (1h42) Love Me Not	18:00 (1h42) Love Me Not	20:30 (1h25) Another Day of Life	22:30 (1h10) Luz	00:15 (2h01) Mandy			
	Star	11:00 (1h55) Into the Night	13:30 (1h58) The Witches of Eastwick	15:45 (1h49) Animal House	16:15 (1h18) Carnival of Souls	17:45 (1h35) Climax	18:00 (1h42) Love Me Not	18:00 (1h42) Love Me Not	17:45 (1h35) Climax	20:00 (1h52) Innocent Blood	22:00 (2h07) Possession				
	Vox								18:00 (1h42) Love Me Not						
	UGC									20:00 (1h45) Profile	22:15 (1h38) What Keeps You Alive				
Samedi 17	Star St.Ex	14:00 (1h19) <sup>p.73</sup> More Human than...	13:45 (1h35) Prospect	14:00 (1h19) <sup>p.73</sup> More Human than...	15:45 (2h03) Believer	16:00 (1h30) Courts internationaux	17:45 (1h35) Climax	18:00 (1h42) Love Me Not	18:00 (1h42) Love Me Not	20:15 (1h20) The Ruskalka	22:15 (1h39) Murder Me, Monster	00:15 (1h58) Nightmare Cinema			
	Star	13:45 (1h55) Into the Night	14:00 (1h58) The Witches of Eastwick	15:45 (1h49) Animal House	16:15 (1h18) Carnival of Souls	17:45 (1h35) Climax	18:00 (1h42) Love Me Not	18:00 (1h42) Love Me Not	17:45 (1h35) Climax	20:00 (1h33) Sisters	22:00 (1h45) Repulsion				
	Vox								18:00 (1h42) Love Me Not						
	UGC									20:00 (1h10) Luz	22:00 (2h01) Mandy				
Samedi 18	Star St.Ex	14:00 (1h10) Luz	14:00 (1h10) Luz	15:45 (1h39) Phy	16:00 (1h30) Courts internationaux	17:45 (1h37) Brothers' Nest	18:00 (1h42) Love Me Not	18:00 (1h42) Love Me Not	17:45 (1h37) Brothers' Nest	20:00 (1h24) Cutterhead	22:15 (1h32) Diamantino	00:15 (1h27) Dead Ant			
	Star	13:45 (1h37) Dr Jekyll & Sister Hyde	14:00 (1h15) Courts animation	15:45 (1h52) Innocent Blood	16:15 (1h18) Carnival of Souls	17:45 (1h37) Brothers' Nest	18:00 (1h45) Repulsion	18:00 (1h45) Repulsion	17:45 (1h37) Brothers' Nest	20:00 (1h13) Cat People	21:45 (1h49) Animal House				
	Vox								18:00 (1h21) The Cannibal Club						
	UGC									20:00 (1h35) Prospect	22:00 (1h32) Nightmare Cinema				

Compétition fantastique p.16 Compétition Crossovers p.34 Compétition animation p.48 Midnight Movies p.60 Séances spéciales p.70 Rétrospectives p.76 Courts métrages p.92 Présence de l'équipe

	11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.00	22.00	23.00	00.00	01.00
Mercredi 19	Star St.Ex	11:00 (1h19) <sup>p.73</sup> More Human than...	13:45 (1h35) Prospect	14:00 (1h15) Courts animation	15:45 (1h28) Leika	16:00 (1h30) Courts internationaux	17:30 (1h25) Cinderella the Cat	18:00 (1h48) Pig	18:00 (1h25) Courts internationaux	19:45 (1h35) Courts Made in France	20:15 (1h21) Piercing	22:15 (1h32) Holiday			
	Star	11:00 (1h13) <sup>p.79</sup> Cat People	14:00 (1h15) Courts animation	15:45 (1h35) Courts Made in France	16:00 (1h30) Courts internationaux	17:30 (1h25) Cinderella the Cat	18:00 (1h48) Pig	18:00 (1h25) Courts internationaux	19:45 (1h35) Courts Made in France	20:00 (1h46) Psycho Raman	22:00 (2h02) Human, Space, Time...	00:30 (1h00) Crisis Jung			
	Vox														
	UGC														
Mercredi 20	Star St.Ex	13:45 (1h50) Friedkin Uncut	14:00 (1h21) The Cannibal Club	15:45 (1h39) Phy	16:00 (1h21) The Cannibal Club	17:45 (1h35) Xiao Mei	18:15 (1h15) Courts animation	18:00 (2h03) Believer	19:30 (2h30) The House That Jack Built	20:00 (1h21) The Cannibal Club	22:15 (1h30) Chuck Steel...	00:30 (1h27) Terrified			
	Star	13:45 (1h37) Dr Jekyll & Sister Hyde	14:00 (1h15) Courts animation	15:45 (1h52) Innocent Blood	16:00 (1h30) Courts internationaux	17:45 (1h35) Xiao Mei	18:15 (1h15) Courts animation	18:00 (2h03) Believer	19:30 (2h30) The House That Jack Built	20:00 (1h21) The Cannibal Club	22:00 (1h25) Courts internationaux				
	Vox														
	UGC														
Jeudi 20	Star St.Ex	14:00 (1h20) The Ruskalka	15:45 (1h20) Killing	16:00 (1h20) Possession	17:30 (1h25) Cinderella the Cat	18:00 (1h42) Don't Deliver Us from...	18:00 (1h30) Chuck Steel...	19:45 (1h25) A Young Man with...	20:00 (1h21) Piercing	22:00 (1h32) Holiday	00:30 (1h17) The Ranger				
	Star	13:45 (1h45) Repulsion	15:45 (2h07) Possession	16:00 (1h18) Carnival of Souls	17:30 (1h25) Cinderella the Cat	18:00 (1h42) Don't Deliver Us from...	18:00 (1h30) Chuck Steel...	19:45 (1h25) A Young Man with...	20:00 (1h21) Piercing	22:00 (1h32) Holiday	00:30 (1h17) The Ranger				
	Vox														
	UGC														
Vendredi 21	Star St.Ex	11:00 (1h19) <sup>p.73</sup> More Human than...	13:45 (1h35) Prospect	14:00 (1h15) Courts animation	15:45 (1h28) Leika	16:00 (1h30) Courts internationaux	17:30 (1h25) Cinderella the Cat	18:00 (1h48) Pig	18:00 (1h25) Courts internationaux	19:45 (1h35) Courts Made in France	20:15 (1h21) Piercing	22:15 (1h32) Holiday			
	Star	11:00 (1h13) <sup>p.79</sup> Cat People	14:00 (1h15) Courts animation	15:45 (1h35) Courts Made in France	16:00 (1h30) Courts internationaux	17:30 (1h25) Cinderella the Cat	18:00 (1h48) Pig	18:00 (1h25) Courts internationaux	19:45 (1h35) Courts Made in France	20:00 (1h46) Psycho Raman	22:00 (2h02) Human, Space, Time...	00:30 (1h27) Terrified			
	Vox														
	UGC														
Vendredi 22	Star St.Ex	11:00 (1h19) <sup>p.73</sup> More Human than...	13:45 (1h35) Prospect	14:00 (1h15) Courts animation	15:45 (1h28) Leika	16:00 (1h30) Courts internationaux	17:30 (1h25) Cinderella the Cat	18:00 (1h48) Pig	18:00 (1h25) Courts internationaux	19:45 (1h35) Courts Made in France	20:15 (1h21) Piercing	22:15 (1h32) Holiday			
	Star	11:00 (1h56) Trading Places	13:45 (1h52) Innocent Blood	15:45 (1h49) Animal House	16:15 (1h18) Carnival of Souls	17:45 (1h35) Climax	18:00 (1h42) Love Me Not	18:00 (1h42) Love Me Not	17:45 (1h35) Climax	20:00 (1h33) Sisters	22:00 (1h25) A Young Man with...	00:15 (1h57) The Field Guide to Evil			
	Vox														
	UGC														
Samedi 22	Star St.Ex	11:00 (1h19) <sup>p.73</sup> More Human than...	13:45 (1h35) Prospect	14:00 (1h15) Courts animation	15:45 (1h28) Leika	16:00 (1h30) Courts internationaux	17:30 (1h25) Cinderella the Cat	18:00 (1h48) Pig	18:00 (1h25) Courts internationaux	19:45 (1h35) Courts Made in France	20:15 (1h21) Piercing	22:15 (1h32) Holiday			
	Star	11:00 (1h56) Trading Places	13:45 (1h52) Innocent Blood	15:45 (1h49) Animal House	16:15 (1h18) Carnival of Souls	17:45 (1h35) Climax	18:00 (1h42) Love Me Not	18:00 (1h42) Love Me Not	17:45 (1h35) Climax	20:00 (1h33) Sisters	22:00 (1h25) A Young Man with...	00:15 (1h57) The Field Guide to Evil			
	Vox														
	UGC														

Compétition fantastique p.16 Compétition Crossovers p.34 Compétition animation p.48 Midnight Movies p.60 Séances spéciales p.70 Rétrospectives p.76 Courts métrages p.92 Présence de l'équipe

REPLAY

	11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.00	22.00	23.00	00.00	01.00
Samedi 23	Star St.Ex	14:00 (1h20) The Ruskalka	15:45 (1h20) Killing	16:00 (1h20) Possession	17:30 (1h25) Cinderella the Cat	18:00 (1h42) Don't Deliver Us from...	18:00 (1h30) Chuck Steel...	19:45 (1h25) A Young Man with...	20:00 (1h21) Piercing	22:00 (1h32) Holiday	00:30 (1h17) The Ranger				
	Star	13:45 (1h45) Repulsion	15:45 (2h07) Possession	16:00 (1h18) Carnival of Souls	17:30 (1h25) Cinderella the Cat	18:00 (1h42) Don't Deliver Us from...	18:00 (1h30) Chuck Steel...	19:45 (1h25) A Young Man with...	20:00 (1h21) Piercing	22:00 (1h32) Holiday	00:30 (1h17) The Ranger				
	Vox														
	UGC														

Compétition fantastique p.16 Compétition Crossovers p.34 Compétition animation p.48 Midnight Movies p.60 Séances spéciales p.70 Rétrospectives p.76 Courts métrages p.92 Présence de l'équipe

# LE FESTIVAL CONTINUE EN ALSACE

THE SHOW GOES ON IN ALSACE

EN COLLABORATION AVEC LE RECIT,  
LE FESTIVAL PROPOSE DE CONTINUER  
LES PROJECTIONS DES RÉTROSPECTIVES  
DANS PLUSIEURS SALLES DE CINÉMA  
AILLEURS EN ALSACE.



#### Cinéma St-Grégoire à Munster

[www.facebook.com/EspaceCulturelSaintGregoire](http://www.facebook.com/EspaceCulturelSaintGregoire)

Me 26/09 à 20:00 Repulsion de Roman Polanski

Me 26/09 à 18:00 La Tour de Mats Grorud

#### Cinéma Bel Air à Mulhouse

[www.cinebelair.org](http://www.cinebelair.org)

Jeu 27/09 à 20:00 Chris the Swiss d'Anja Kofmel

Sam 29/09 à 21:00 Climax de Gaspar Noé

Dim 30/09 à 11:00 The Blues Brothers de John Landis

#### Cinéma Le Trèfle à Dorslisheim

[www.cinematutrefle.com](http://www.cinematutrefle.com)

Programmation à venir

EN COLLABORATION AVEC LE SHADOK,  
UNE PARTIE DE LA PROGRAMMATION  
DE LA SECTION JEUX VIDÉO  
ET RÉALITÉ VIRTUELLE SERA PRÉSENTÉE  
DANS DES CENTRES D'ART NUMÉRIQUES  
DU GRAND EST.



#### Au TCRM BLIDA à Metz

[www.tcrm-blida.com](http://www.tcrm-blida.com)

dans le cadre de l'Indie Games Club

#### Au PUZZLE à Thionville

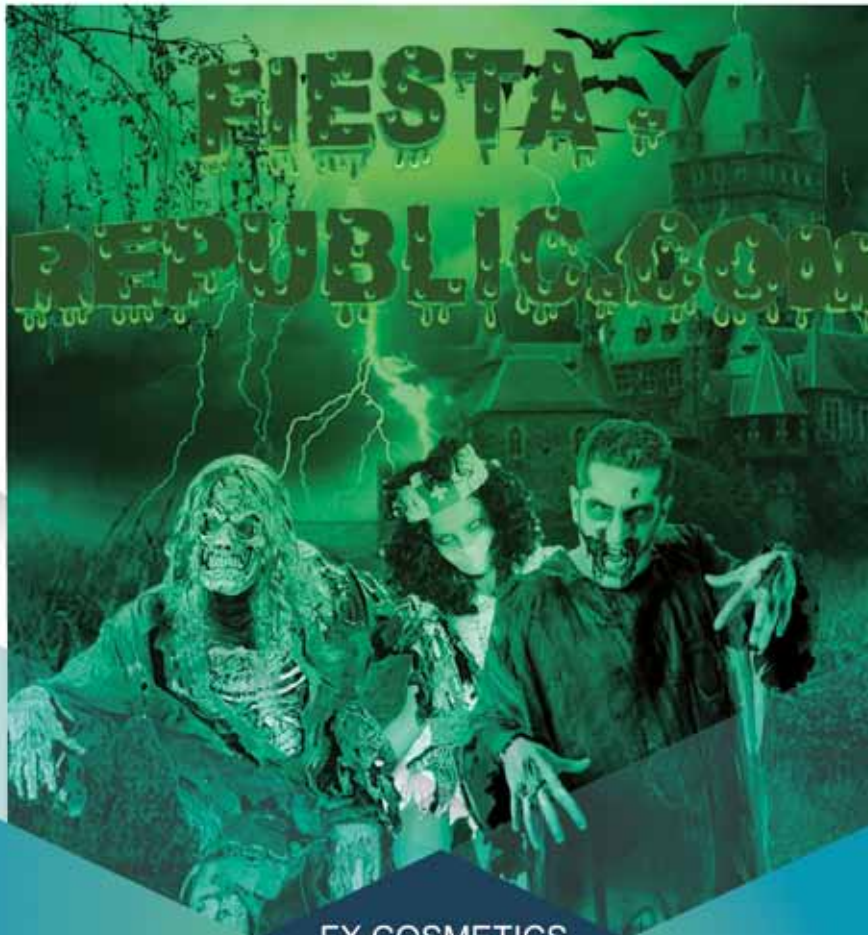
[www.puzzle.thionville.fr](http://www.puzzle.thionville.fr)

01/12 et le 02/12 2018 dans le cadre de « (RE)Play3 »

#### A l'espace multimédia Gantner à Bourogne

[www.espacemultimeddiagantner.territoiredebelfort.fr](http://www.espacemultimeddiagantner.territoiredebelfort.fr)

En janvier 2019



FX COSMETICS

ZOMBIE WALK

LATEX & BLOOD

BEST DISGUISE

FIESTA REPUBLIC



20 rue du vieux marché aux grains  
67000 Strasbourg

03 88 23 10 17



HOMEBOX, PARTENAIRE DU FESTIVAL EUROPÉEN  
DU FILM FANTASTIQUE DE STRASBOURG.

# Besoin de ranger vos outils après le travail ?

## BOX à LOUER



DE 2 à  
50m<sup>2</sup>



ACCÈS  
24h/24



SÉCURITÉ  
OPTIMALE

En fonction des disponibilités. © Crédit Illustration, iStockphoto - RCS Nanterre : B 404 196 529.

HOME  
BOX

N°1 DU SELF-STOCKAGE  
EN FRANCE

homebox.fr  
UNE FILIALE DU GROUPE G

STRASBOURG  
SCHILTIGHEIM  
03 88 50 36 50

STRASBOURG  
NEUDORF  
03 90 40 46 46

## INFORMATIONS PRATIQUES

PRACTICAL INFORMATION

### TARIFS

PRÉVENTES DANS LES CINÉMAS ET EN LIGNE À PARTIR DU 29 AOÛT

**Tarif plein/réduit** : tarifs en vigueur dans chaque cinéma

**Pass Festival** : 12€ \* Pass nominatif d'une valeur de 12€ donnant accès à un tarif de 5€ avec accès coupe-file, valable pour toutes les séances aux cinémas Star St Exupéry, Star, Vox, UGC Ciné Cité.

**Les cartes Le Pass** \*\* (Pathé-Gaumont) sont acceptées au Vox et aux cinémas Star.

**Les cartes UGC illimitées** \*\* sont acceptées à l'UGC Ciné Cité et aux cinémas Star.

**Les cartes d'abonnement des Cinémas Star** \*\*\* sont acceptées durant le festival aux cinémas Star.

**Master Class John Landis + Le Loup-garou de Londres** : 13,80€ \*\*\* (10€ avec le Pass Festival)

**Drive-In The Blues Brothers** : 9€ \*\*\*\*

**Projection L'Exorciste à l'église Saint Guillaume** : 9€ \*\*\*\*

**Concert de musiques de films à l'église Saint Thomas** : 9€ \*\*\*\*

\* En vente sur [www.billetweb.fr](http://www.billetweb.fr), au Village Fantastique et aux cinémas Star.

\*\* Pour la Master Class John Landis, cartes UGC illimitées et Le Pass Pathé-Gaumont acceptées + supplément de 5 €.

\*\*\* Pour la Master Class John Landis, 2 places seront débitées sur les cartes d'abonnement des Cinémas Star.

\*\*\*\* En vente sur [www.billetweb.fr](http://www.billetweb.fr)

### CLASSIFICATION DES ŒUVRES

**12** Interdiction aux mineurs - 12 ans **16** Interdiction aux mineurs - 16 ans

**A** Tous publics avec avertissement

### ACCÈS

**Cinés Star** : Tram B, F arrêt Alt Winmarik, et Tram A, B, C, D, F arrêt Homme de Fer

**Cinéma Vox** : Tram A, D arrêt Langstross Grand'Rue

**UGC et Shadok** : Tram A, D arrêt Étoile-Bourse, et Tram C, E arrêt Winston Churchill

### ADRESSES DU FESTIVAL

**Le Star Saint-Exupéry** 18 rue du 22 Novembre, 67000 Strasbourg / Tél : 03 88 32 44 97

**Le Star** 27 rue du Jeu des Enfants, 67000 Strasbourg / Tél : 03 88 22 33 95

**Le Vox** 17 rue des Francs-Bourgeois, 67000 Strasbourg / Tél : 03 88 75 50 21

**UGC Ciné Cité** 25 avenue du Rhin, 67000 Strasbourg / Tél : 03 90 41 26 50

**Shadok** Les dock's, 25 presqu'île André Malraux, 67000 Strasbourg / Tél : 03 68 98 70 35

**Le CAUE du Bas-Rhin** 5 rue Hannong, 67000 Strasbourg

**Aedaen Gallery** 1 Rue des Aveugles, 67000 Strasbourg

**Le Village fantastique** Place Saint-Thomas, 67000 Strasbourg

**Église Saint Thomas** 11 Rue Martin Luther, 67000 Strasbourg

**Église Saint Guillaume** 1 rue Munch, 67000 Strasbourg

**Musée Alsacien** 23-25 Quai Saint-Nicolas, 67000 Strasbourg / Tél : 03 68 98 51 52

**Dark Star Presse** Jean-François Gaye, Lucie Mottier / 239 rue Saint Martin, 75003 Paris  
Tél : 01 42 24 15 35 / [jfg@darkstar.fr](mailto:jfg@darkstar.fr) / [lucie@darkstar.fr](mailto:lucie@darkstar.fr)

**Les Films du Spectre** Siège social, 9 rue du Vieil-Hôpital, 67000 Strasbourg

Tél : 09 52 83 73 88 / [www.strasbourgfestival.com](http://www.strasbourgfestival.com) / [com@strasbourgfestival.com](mailto:com@strasbourgfestival.com)

---

---

# ORGANISATION

---

---

**Directeur artistique :** Daniel Cohen

**Directrice artistique adjointe :** Consuelo Holtzer

**Attachée d'administration et chargée de communication :** Margot Rieder

**Programmation longs métrages :** Daniel Cohen, Consuelo Holtzer

**Comité de sélection longs métrages :** Daniel Cohen, Consuelo Holtzer, Greg Lauert

**Programmateurs externes longs métrages :** Hugues Barbier, Annick Mahnert, Bastian Meiresonne

**Programmation rétrospectives :** Daniel Cohen, Consuelo Holtzer

**Programmation Nuit Excentrique :** Jean-François Rauger

**Comité de sélection des rétrospectives :** Daniel Cohen, Consuelo Holtzer, Greg Lauert

**Programmation courts-métrages :** Daniel Cohen, Nathalie Flesch

**Comité de sélection courts-métrages :** Daniel Cohen, Nathalie Flesch, Greg Lauert

**Comité de visionnage longs et courts métrages :** Alain Chevalier, Shani Chevalier, Baptiste Dupont, Nicolas Guibaud, Margot Rieder, Samuel Walter

**Responsables technique :** Dominique Doppia, Aurélien Petit

**Sous-titrage :** Intertitula, Jean-Claude Trovato, Elena Tanzarella

**Coordination salles de cinéma :** Nicolas Guibaud

**Programmation section jeux vidéo :** Théo Arbogast, Alexandre Lefebvre

**Programmation Réalité Virtuelle :** Daniel Cohen, Louis Cacciuttolo

**Village Fantastique :** Alain Chevalier, Ouardia Chevalier, Laurent Gless

**Régie générale :** Romuald Wolf (D8K)

**Exposition Artis Factum :** Alain Chevalier, Shani Chevalier

**Exposition Cauchemars du passé et Gruselnacht :** Adrien Fernique, Mégane Mahieu, Alexandre Tourscher

**Relations presse :** Dark Star presse, Jean-François Gaye, Lucie Mottier

**Rédactrice en chef des catalogues :** Consuelo Holtzer

**Rédaction des catalogues :** Théo Arbogast, Alain Chevalier, Daniel Cohen, Sabine Emery, Nathalie Flesch, Louise Garrigue, Consuelo Holtzer, Mariam Kemmiri, Greg Lauert, Alexandre Lefebvre, Mégane Mahieu, Bastian Meiresonne, Sylviane Poirier, Margot Rieder

**Traducteurs :** Michael Finn, Géraldine Hartmann, Consuelo Holtzer, Laura Holtzer, Caroline Martin

**Mise en page des catalogues :** Jean-François Patron – [www.digifp.fr](http://www.digifp.fr)

**Illustration couverture, création affiche et logos :** Mahon the Smooth Hustler, Macia crew / Les Films du Spectre. ©. 2018 Tous droits réservés. – Portfolio : [smooth-hustler.tumblr.com](https://smooth-hustler.tumblr.com)

**Responsable photos :** Nicolas Busser

**Coordination vidéo :** Julien Ditsch

**Interprètes :** Louise Bouchu, Odile Magnin

**Services civique :** Louise Garrigue, Alexia Irene, Alexandre Lefebvre

**Stagiaires :** Clémentine Fare, Géraldine Hartmann, Mariam Kemmiri, Vincent Muller

**Un grand merci à tous les bénévoles !**